

Questo manuale deve essere considerato parte integrante della motocicletta e deve essere consegnato assieme alla motocicletta nel caso venga rivenduta.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza permesso scritto.

Il veicolo illustrato in questo manuale d'uso può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.

# Benvenuti

Congratulazioni per avere acquistato una nuova motocicletta Honda. L'aver scelto un veicolo Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:

- Leggere con attenzione il presente manuale d'uso.
- Seguire le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza nel presente manuale e sulla motocicletta.

- Il codici seguenti, utilizzati nel corso del manuale, indicano i rispettivi paesi.
- Le illustrazioni sono basate sul modello ADV750 ED.

## Codici paese

Codice	Paese
--------	-------

### ADV750

ED, II ED	Vendite dirette in Europa, Turchia
-----------	---------------------------------------

III ED, IV ED	Vendite dirette in Europa
---------------	---------------------------

\*Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

## Brevi cenni sulla sicurezza

La sicurezza, propria ed altrui, riveste un'estrema importanza. L'utilizzo in sicurezza di questa motocicletta è una responsabilità importante. Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale e sulle etichette relative alla sicurezza sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al dente o agli altri.

Ovviamente, non è né pratico né possibile mettere in guardia contro tutti i pericoli associati alla guida e alla manutenzione di una motocicletta. Pertanto, è indispensabile utilizzare il proprio buon senso.

Troverete importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:

- Etichette relative alla sicurezza sulla motocicletta
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di avvertimento di sicurezza  e da uno dei tre termini seguenti:

PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE.

Il significato di questi termini è il seguente:

### **PERICOLO**

La mancata osservanza di queste istruzioni CAUSA la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **AVVERTENZA**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE la MORTE o GRAVI LESIONI.

### **ATTENZIONE**

La mancata osservanza di queste istruzioni PUÒ CAUSARE LESIONI.

**Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:**

#### **AVVERTIMENTO**

Informazioni che contribuiscono a evitare danni alla motocicletta, alle cose o all'ambiente.

# Indice

**Sicurezza della motocicletta** P. 2

**Guida di funzionamento** P. 20

**Manutenzione** P. 74

**Diagnostica** P. 126

**Informazioni** P. 153

**Specifiche tecniche** P. 168

**Indice analitico** P. 171

# Sicurezza della motocicletta

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza della motocicletta.

Leggere attentamente questa sezione.

<b>Linee guida relative alla sicurezza .....</b>	<b>P. 3</b>
<b>Etichette con simboli.....</b>	<b>P. 6</b>
<b>Precauzioni relative alla sicurezza .....</b>	<b>P. 11</b>
<b>Precauzioni relative alla guida .....</b>	<b>P. 12</b>
<b>Accessori e modifiche.....</b>	<b>P. 17</b>
<b>Carico.....</b>	<b>P. 18</b>

## Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per aumentare la sicurezza personale:

- Eseguire tutti i controlli regolari e di routine specificati nel presente manuale.
- Spegnerne il motore e tenere lontane scintille e fiamme prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non avviare il motore in ambienti parzialmente o completamente chiusi. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico è tossico e può essere mortale.

### Indossare sempre il casco

È un fatto dimostrato. Caschi e indumenti protettivi contribuiscono a ridurre significativamente il numero e la gravità delle ferite alla testa e alle altre parti del corpo. Indossare quindi sempre un casco per motocicletta e abbigliamento protettivo omologati. ➤ P. 11

### Prima di mettersi alla guida

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool e droghe. Indos-

sare e controllare che il passeggero indossi un casco per motocicletta e abbigliamento protettivo omologati. Comunicare al passeggero come aggrapparsi ai maniglioni di servizio o alla propria cintola, piegarsi in curva insieme al guidatore e di tenere i piedi sui poggiapiedi anche quando la motocicletta è ferma.

### Prendere il tempo necessario per imparare e fare pratica

Anche se si ha già esperienza di guida con altre motociclette, eseguire delle guide di prova in luoghi sicuri per acquisire familiarità con il modo in cui questa motocicletta funziona e deve essere gestita, oltre ad abituarsi alle misure e al peso della motocicletta.

### Non guidare in modo aggressivo

Prestare attenzione ai veicoli circostanti senza dare per scontato che gli altri conducenti siano in grado di vedervi. Essere sempre pronto a una fermata improvvisa o a eseguire una manovra per evitare ostacoli.

### **Rendersi visibili**

È necessario rendersi più visibili, in special modo di notte, indossando un abbigliamento catarifrangente, posizionandosi in modo da essere visibili dagli altri guidatori, segnalando le svolte o i cambi di corsia e utilizzando l'avvisatore acustico quando necessario.

### **Non superare i propri limiti**

Non guidare mai oltre le proprie capacità o più velocemente di quanto lo consentano le condizioni del percorso. Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

### **Non bere prima di guidare**

Gli alcolici non sono indicati per la guida. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora a ogni ulteriore bevanda assunta. Non bere prima di guidare e non permettere che gli amici si mettano alla guida dopo aver bevuto.

### **Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza**

È importante una corretta manutenzione della motocicletta, in modo che sia sempre in condizioni di essere guidata in sicurezza.

Controllare la propria motocicletta prima di ogni guida ed eseguire tutta la manutenzione raccomandata. Non superare mai i limiti di carico (➡ P. 18) e non eseguire modifiche alla motocicletta o installare accessori che possano renderla pericolosa (➡ P. 17).

### **Se si è coinvolti in un incidente**

La priorità è la sicurezza personale. In caso di presenza di feriti, non sottovalutare la gravità delle lesioni e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono state coinvolte altre persone o altri veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Se si decide di continuare a guidare, portare prima il commutatore di accensione in posizione  (Off) e valutare le condizioni della motocicletta.

Controllare se ci sono perdite di liquidi e se i dadi e i bulloni essenziali sono correttamente serrati, quindi controllare manubrio, leve di comando, freni e ruote. Guidare a velocità ridotta e con la massima prudenza.

La motocicletta potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare eseguire quanto prima un controllo approfondito della motocicletta presso un'officina autorizzata.

### **Rischi legati al monossido di carbonio**

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare il monossido di carbonio può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Se il motore viene avviato in ambienti completamente o parzialmente chiusi, l'aria che si respira può contenere una pericolosa quantità di monossido di carbonio.

Non avviare mai la motocicletta in un garage o in altri luoghi chiusi.

## **AVVERTENZA**

L'azionamento del motore della motocicletta in aree chiuse o parzialmente chiuse può causare un rapido accumulo di monossido di carbonio tossico.

L'inalazione di questo gas inodore e incolore può causare stati di incoscienza e addirittura la morte.

Avviare il motore della motocicletta solo in aree aperte ben ventilate.

## Etichette con simboli

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette segnalano i potenziali rischi che potrebbero provocare lesioni. Altre invece forniscono informazioni importanti sulla sicurezza. Leggere attentamente queste informazioni e non rimuovere l'etichetta.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare il proprio concessionario per la sostituzione.

Su ogni etichetta è riportato un simbolo specifico.

Di seguito vengono illustrati i significati dei simboli e delle etichette.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso.



Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, la manutenzione della motocicletta deve essere effettuata solo presso il concessionario.



### **PERICOLO (su sfondo ROSSO)**

La mancata osservanza di queste istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.

### **AVVERTENZA (su sfondo ARANCIONE)**

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare GRAVI LESIONI o MORTE.

### **ATTENZIONE (su sfondo GIALLO)**

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il RISCHIO DI LESIONI.



## ETICHETTA BATTERIA PERICOLO

- Tenere la batteria lontana da fiamme e scintille. La batteria produce un gas esplosivo.
- Indossare occhiali protettivi e guanti isolanti prima di toccare la batteria per evitare il rischio di ustioni e di perdita della vista in seguito al contatto con l'elettrolito della batteria.
- Non lasciare che bambini o altre persone tocchino la batteria se non sono perfettamente a conoscenza delle corrette precauzioni di utilizzo e dei rischi correlati.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela poiché contiene acido solforico diluito. Il contatto con la pelle o gli occhi può provocare ustioni o la perdita della vista.
- Leggere e comprendere a fondo il presente manuale prima di maneggiare la batteria. L'inosservanza delle istruzioni può causare lesioni personali e danni alla motocicletta.
- Non utilizzare la batteria se il livello dell'elettrolito si trova in corrispondenza o sotto al contrassegno di livello inferiore in quanto potrebbe esplodere e causare lesioni gravi.



### ETICHETTA DEL TAPPO RADIATORE PERICOLO

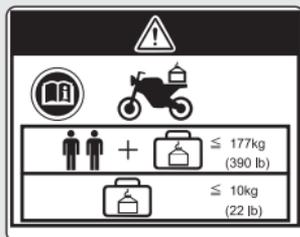
NON APRIRE QUANDO È CALDO.

Il contatto con refrigerante bollente provoca gravi ustioni.

La valvola limitatrice della pressione inizia ad aprirsi a **1,1 kgf/cm<sup>2</sup>**.

### ETICHETTA RELATIVA AD ACCESSORI E CARICO ATTENZIONE

ACCESSORI E CARICO

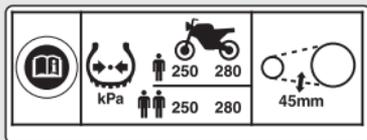


- La stabilità e il controllo in sicurezza di questa motocicletta possono risentire dell'aggiunta di accessori e bagaglio.
- Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso e nella guida all'installazione prima di installare qualsiasi accessorio.
- Il peso totale di accessori e bagaglio, aggiunti al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **177 kg**, valore relativo al carico massimo.
- Il peso del bagaglio non può essere superiore a **10 kg** in alcun caso.
- Non è consigliato il montaggio di carenature maggiorate montate su forcelle o manubrio.

**ETICHETTA DELL'AMMORTIZZATORE POSTERIORE**

RIEMPITO CON GAS

Non aprire. Non riscaldare.

**ETICHETTA INFORMAZIONI PNEUMATICO E CATENA DI TRASMISSIONE**

Pressione pneumatico a freddo:

[Solo guidatore]

Anteriore **250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)**Posteriore **280 kPa (2,80 kgf/cm<sup>2</sup>)**

[Guidatore e passeggero]

Anteriore **250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)**Posteriore **280 kPa (2,80 kgf/cm<sup>2</sup>)**

Tenere la catena registrata e lubrificata.

Gioco **40 - 50 mm****ETICHETTA DISPOSITIVO DI APERTURA SELLA CON AMMORTIZZATORE**

RIEMPITO CON GAS

Non aprire. Non riscaldare.



oppure



### **ETICHETTA PROMEMORIA SICUREZZA**

Per la propria protezione, indossare sempre casco e abbigliamento protettivo.

### **ETICHETTA CARBURANTE**

Solo benzina senza piombo  
ETANOLO fino al 10% di volume



### **ETICHETTA LIMITI DI CARICO**

Non superare **5,0 kg**.

## Precauzioni relative alla sicurezza

- Guidare con prudenza, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sul poggipiedi.
- Durante la guida, il passeggero deve mantenere le mani sul maniglione di servizio o alla cintola del conducente e i piedi sui poggipiedi.
- Tenere sempre in considerazione la sicurezza del passeggero e degli altri guidatori.

### Abbigliamento protettivo

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco per motocicletta omologato, occhiali protettivi ed indumenti protettivi ad alta visibilità. Non guidare in modo aggressivo, bensì in funzione delle condizioni meteorologiche e stradali.

#### ■ Casco

Omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta.

- Deve essere comodo ma sicuro e con il sottogola allacciato.

- Deve avere una visiera che consenta un ampio campo visivo o altri tipi di occhiali protettivi omologati

### ⚠ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Assicuratevi che voi e il passeggero indossiate un casco omologato e abbigliamento protettivo.

#### ■ Guanti

Guanti di pelle con dita e alta resistenza all'abrasione

#### ■ Stivali o calzature per la guida

Stivali resistenti con soles antiscivolo e protezione per le caviglie

#### ■ Giacche e pantaloni

Indossare giacche protettive, ad alta visibilità e a maniche lunghe, pantaloni resistenti per la guida (o una tuta protettiva)

## Precauzioni relative alla guida

### Periodo di rodaggio

Durante i primi 500 km di utilizzo, seguire queste linee guida per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare le frenate brusche e le scalate rapide.
- Guidare con prudenza.

### Freni

Osservare le seguenti linee guida:

- Evitare le frenate molto brusche e le scalate rapide.
  - ▶ Una brusca frenata può ridurre la stabilità della motocicletta.
  - ▶ Quando possibile, ridurre la velocità in prossimità di una curva, per evitare il rischio di scivolare.
- Guidare con prudenza sui tratti in cui la trazione è limitata.
  - ▶ Le ruote si bloccano più facilmente su tali superfici, causando spazi di frenata più lunghi.
- Evitare di frenare continuamente.
  - ▶ Le frenate ripetute durante la percorrenza di lunghi tratti in discesa possono surriscaldare eccessivamente i freni, riducendone l'efficacia. Per ridurre la velocità, utilizzare il freno motore abbinato all'azionamento intermittente dei freni.
- Per massimizzare l'efficienza dell'azione frenante, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.

## ▮ Sistema antibloccaggio dei freni (ABS)

Questo modello è dotato di un sistema antibloccaggio dei freni (ABS) progettato per impedire il bloccaggio dei freni durante le frenate brusche.

- Il sistema ABS non riduce lo spazio di frenata. In determinate circostanze, il sistema ABS può allungare la distanza di arresto.
- Il sistema ABS non entra in funzione a velocità inferiori a 10 km/h.
- Le leve dei freni possono subire un leggero contraccolpo quando vengono azionati i freni. Ciò è normale.
- Utilizzare sempre le ruote dentate e gli pneumatici anteriore/posteriore consigliati per garantire il corretto funzionamento del sistema ABS.

## ▮ Freno motore

Il freno motore contribuisce a rallentare la motocicletta quando l'acceleratore viene rilasciato. Il passaggio a una marcia inferiore contribuisce ad aumentare ulteriormente l'azione frenante. Quando si percorrono discese lunghe e ripide, è consigliabile ridurre la velocità tramite il freno motore e attraverso l'utilizzo intermittente dei freni.

## ▮ Condizioni di pioggia o bagnato

Le superfici stradali bagnate sono scivolose e i freni bagnati riducono ulteriormente l'efficienza della frenata.

Frenare con estrema attenzione in condizioni di bagnato.

Se i freni sono bagnati, è necessario frenare durante la guida a bassa velocità per fare in modo che asciughino.

### Parcheggio

- Parcheggiare il veicolo su una superficie solida e piana.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non stabile, assicurarsi che la motocicletta non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare il motore, il silenziatore, i freni e gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.
- Per ridurre il rischio di furti, bloccare sempre il manubrio e il commutatore di accensione (➡ P. 52) e lasciare la motocicletta portando con sé la Honda SMART Key. Se necessario, disattivare il sistema Honda SMART Key. ➡ P. 47 È consigliato anche l'utilizzo di un dispositivo antifurto.

### ▮ Parcheggio con cavalletto laterale o cavalletto centrale

1. Spegnerne il motore.
2. Inserire il freno di stazionamento. ➡ P. 56
3. **Utilizzo del cavalletto laterale**

Abbassare il cavalletto laterale.

Inclinare lentamente la motocicletta verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.

#### **Utilizzo del cavalletto centrale**

Per abbassare il cavalletto centrale, portarsi sul lato sinistro della motocicletta. Afferrare la manopola sinistra e il maniglione di servizio sinistro. Con il piede destro, premere la punta del cavalletto centrale e, contemporaneamente, tirare verso l'alto e all'indietro.

4. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
  - ▶ La rotazione del manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta della motocicletta.
5. Portare il commutatore di accensione su  (Lock) (➡ P. 44) e bloccarlo (➡ P. 52).

## Linee guida relative al rifornimento e al carburante

Seguire queste linee guida per proteggere il motore, l'impianto di alimentazione e il catalizzatore:

- Utilizzare solamente carburante senza piombo.
- Utilizzare il carburante con il numero di ottano consigliato. L'utilizzo di carburante a basso numero di ottano può diminuire le prestazioni del motore.
- Non utilizzare carburanti con alta concentrazione di alcool. ➤ P. 166
- Non utilizzare carburante vecchio o contaminato o una miscela olio/carburante.
- Evitare di far penetrare sporco o acqua all'interno del serbatoio.

### **Honda selectable torque control**

Quando Honda selectable torque control (Torque Control) rileva il pattinamento della ruota posteriore in fase di accelerazione, il sistema limita la coppia erogata alla ruota posteriore in base al livello di controllo di coppia selezionato.

Alle impostazioni minori dei livelli del controllo di coppia, quest'ultimo consentirà un certo pattinamento della ruota durante la fase di accelerazione. Selezionare un livello commisurato alle proprie capacità e condizioni di guida.

Il controllo di coppia non funziona durante la decelerazione e non impedirà lo slittamento della ruota posteriore dovuto all'effetto del freno motore. Non chiudere improvvisamente la valvola a farfalla, specialmente durante la guida su superfici scivolose.

Il controllo di coppia potrebbe non compensare condizioni stradali accidentate o l'azionamento rapido dell'acceleratore. Tenere sempre presenti le

condizioni della strada e meteorologiche, nonché le proprie condizioni e capacità nell'azionare l'acceleratore.

Se la motocicletta rimane impantanata nel fango, nella neve o nella sabbia, potrebbe essere più facile liberarla disattivando temporaneamente il controllo di coppia.

Disattivare temporaneamente il controllo di coppia può anche aiutare a mantenere il controllo e l'equilibrio nella guida fuoristrada.

Utilizzare sempre pneumatici e rocchetti di tipo raccomandato per garantire il corretto funzionamento del sistema del controllo di coppia.

## Accessori e modifiche

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati specificamente da Honda o di eseguire modifiche che alterino il progetto originale della motocicletta. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.

Le modifiche alla motocicletta possono far decadere la garanzia e rendere illegale la libera circolazione della motocicletta su strada. Prima di decidere di installare accessori sulla motocicletta, è necessario assicurarsi che tali modifiche siano sicure e legali.

### **AVVERTENZA**

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Seguire le istruzioni fornite nel presente manuale utente relative agli accessori e alle modifiche.

Non trainare rimorchi o sidecar con la motocicletta. La motocicletta non è stata progettata per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo della motocicletta.

## Carico

- Il trasporto di un peso supplementare influenza il controllo, la frenata e la stabilità della motocicletta.  
Adattare sempre la velocità al carico che si sta trasportando per mantenere una guida in sicurezza.
- Non trasportare mai carichi eccessivi e rispettare sempre i limiti di carico specificati.  
**Carico massimo / peso massimo bagaglio**  
➤ P. 168
- Fissare saldamente tutti i bagagli in modo che siano bilanciati e vicini al centro della motocicletta.
- Non posizionare oggetti vicino alle luci o al silenziatore.

## AVVERTENZA

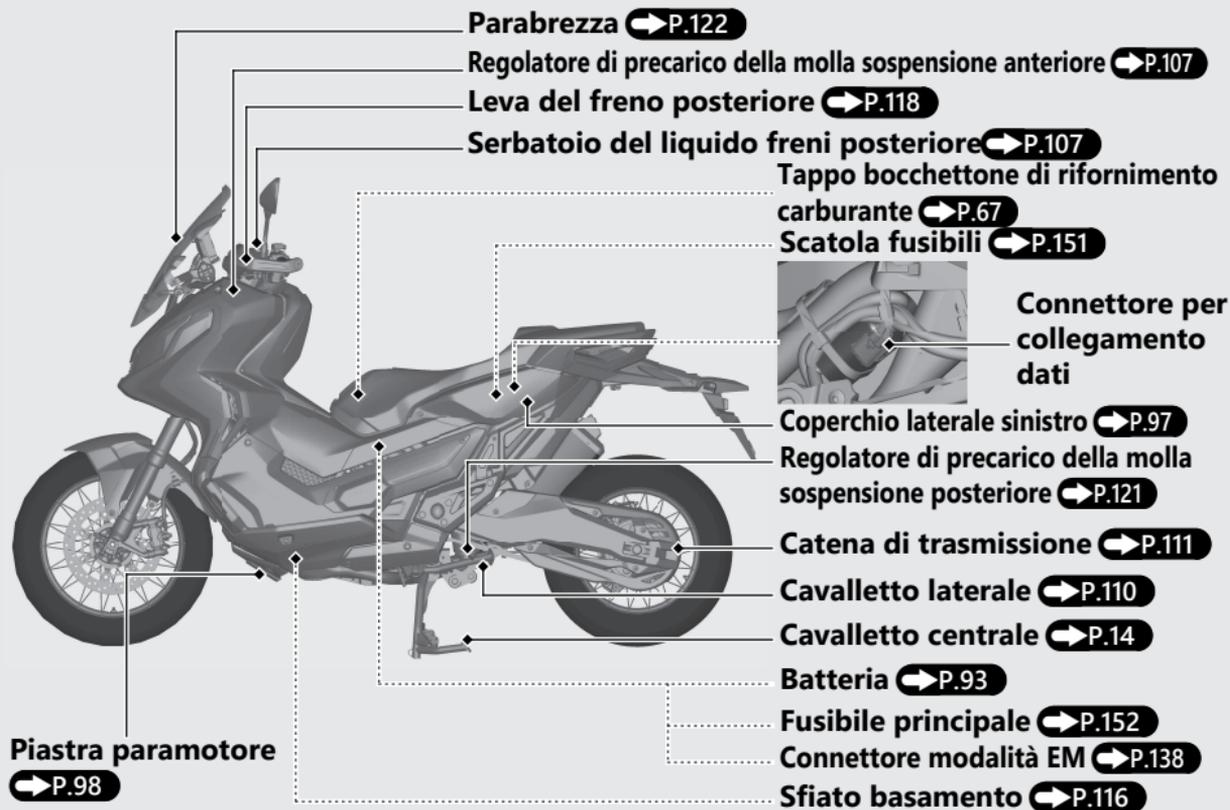
Carichi eccessivi o un carico non corretto possono provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutti i limiti di carico e le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.



# Ubicazione componenti

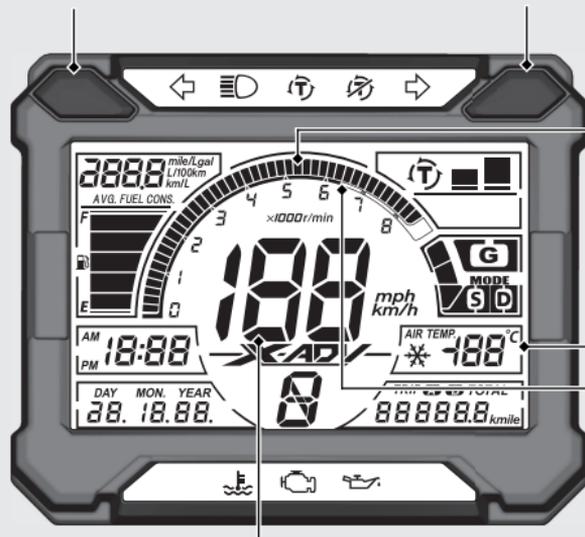




# Strumentazione

Pulsante SEL

Pulsante SET



**Contagiri**

## AVVERTIMENTO

Evitare di portare il regime motore fino alla zona rossa del contagiri. Un regime motore eccessivo può pregiudicare la vita utile del motore.

**Zona rossa contagiri**  
(regime motore eccessivo)

**Tachimetro**

## Controllo del display

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), vengono visualizzate tutte le modalità e i segmenti digitali. Se alcuni non vengono visualizzati correttamente, fare controllare il problema presso il concessionario.

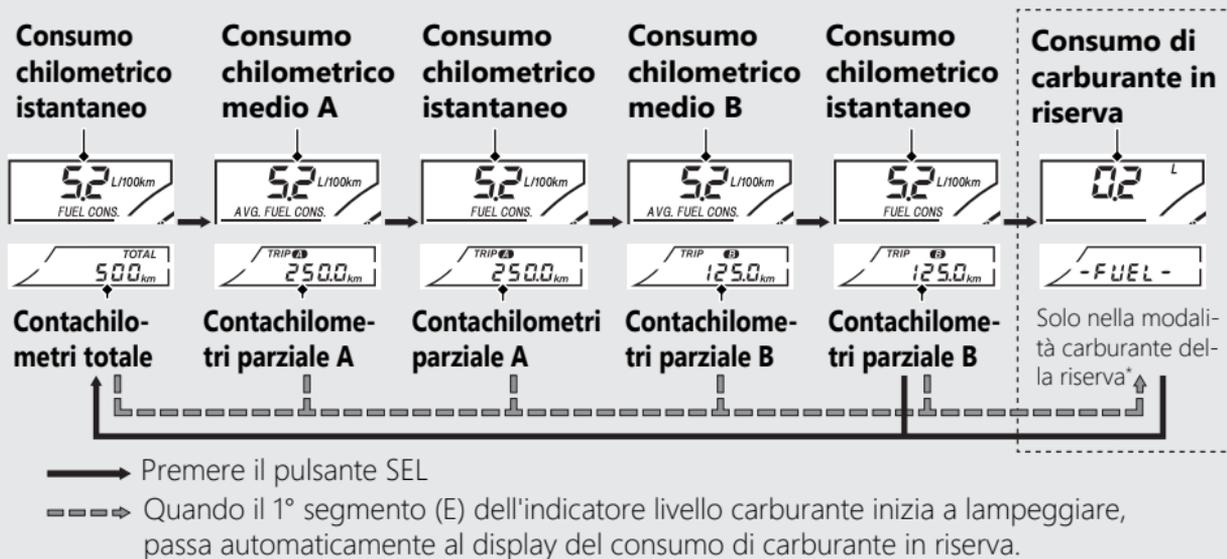
Consumo chilometrico istantaneo [FUEL CONS.] ➔ P.25 / Consumo chilometrico medio [AVG. FUEL CONS.] ➔ P.26 / Consumo di carburante in riserva ➔ P.27



## Strumentazione (Segue)

### Modifica del display

Il pulsante SEL passa dal contachilometri totale al contachilometri parziale A e al contachilometri parziale B. Inoltre il pulsante SEL passa dal consumo chilometrico istantaneo al consumo chilometrico medio e al consumo di carburante in riserva.



\* Modalità carburante della riserva: quando il 1° segmento (E) dell'indicatore livello carburante lampeggia, è possibile selezionare il display del consumo di carburante in riserva.

## Contachilometri totale

distanza totale percorsa.

Quando viene visualizzato "-----", recarsi dal concessionario per l'assistenza.

## Contachilometri parziale A/B

Distanza percorsa dall'azzeramento del contachilometri parziale.

Quando viene visualizzato "----.-", recarsi dal concessionario per l'assistenza.

**Per azzerare il contachilometri parziale:**

➡ P.29

## Consumo chilometrico istantaneo

Visualizza il consumo chilometrico corrente o istantaneo.

Intervallo di misurazione: Da 0,0 a 299,9 L/100km (km/L, mile/gal o mile/L)

Inferiore a 0,1 L/100km (km/L, mile/gal o mile/L): viene visualizzato "0.0"

Superiore a 299,9 L/100km (km/L, mile/gal o mile/L): viene visualizzato "299.9"

- Quando la velocità è inferiore a circa 5 km/h: viene visualizzato "--.-".

Quando viene visualizzato "--.-" eccetto nei casi suddetti, recarsi dal concessionario per l'assistenza.

## Strumentazione *(Segue)*

### Consumo chilometrico medio A/B

Visualizza il consumo chilometrico medio a partire dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale.

Il consumo chilometrico medio viene calcolato in base al valore visualizzato dal contachilometri parziale (A o B) selezionato. Quando i contachilometri parziali vengono azzerati, vengono azzerati anche i singoli consumi chilometrici medi. Intervallo di misurazione: Da 0,0 a 299,9 L/100km (km/L, mile/gal o mile/L)  
Inferiore a 0,1 L/100km (km/L, mile/gal o mile/L): viene visualizzato "0.0"

Superiore a 299,9 L/100km (km/L, mile/gal o mile/L): viene visualizzato "299.9"

- Quando viene azzerato il contachilometri parziale A o B: viene visualizzato "--.-".

Quando viene visualizzato "--.-" eccetto nei casi suddetti, recarsi dal concessionario per l'assistenza.

**Per azzerare il consumo chilometrico medio:** ➔ P.29

### Indicatore livello carburante

Carburante rimanente quando inizia a lampeggiare solo il 1°(E) segmento: circa 1,7 L



Contemporaneamente, viene visualizzato il consumo di carburante in riserva.

**Se l'indicatore livello carburante lampeggia ripetutamente oppure si spegne:** ➔ P.134

## Consumo di carburante in riserva (solo quando nella modalità carburante in riserva)

Mostra il consumo di carburante da quando il 1° segmento (E) dell'indicatore livello carburante inizia a lampeggiare.

-FUEL- inizia a lampeggiare sul display contachilometri totale o contachilometri parziale.

La scritta -FUEL- inizia a lampeggiare quando il carburante diminuisce ulteriormente.



Quando l'indicatore livello carburante è vicino al 1° segmento (E) o lampeggia, provvedere immediatamente al rifornimento di carburante.

Quando viene visualizzato "--.-", recarsi dal concessionario per l'assistenza.

## Indicatore temperatura aria esterna

Indica la temperatura ambiente.

Intervallo di misurazione: da -10 a 50°C

- Inferiore a -10°C: viene visualizzato "---"

- Superiore a 50°C: 50°C lampeggia

❄ si accende quando la temperatura ambiente è inferiore a 3 °C e si spegne quando la temperatura ambiente raggiunge 5 °C dall'accensione di ❄.

La temperatura rilevata può non essere corretta a basse velocità a causa del calore riflesso.

## Strumentazione *(Segue)*

### Spia posizione cambio

La posizione del cambio viene indicata dalla spia posizione cambio quando sono selezionate le posizioni D, S o la modalità cambio manuale.

- ▶ "-" appare per alcuni secondi e poi scompare all'avviamento del motore.
- ▶ "-" lampeggia quando la posizione dell'interruttore di arresto del motore cambia da  (Run) a  (Stop) con il commutatore di accensione in posizione **I** (On).
- ▶ "-" lampeggia quando il commutatore di accensione è in posizione **I** (On) con l'interruttore di arresto del motore in posizione  (Stop).

La spia lampeggia se:

- ▶ La ruota anteriore si solleva da terra.
- ▶ Viene fatta girare la ruota con la motocicletta verticale sul cavalletto.

Ciò è normale. Per azionare nuovamente il sistema, portare il commutatore di accensione in posizione  (Off) e poi ancora su **I** (On).

**Se durante la guida, la spia "-" nella finestra di posizione del cambio lampeggia:**  **P.133**

### Spia G

La spia si accende quando il commutatore G viene portato in posizione (On).  **P.45**

### Spia D

Si accende quando viene selezionata la posizione D in modalità cambio automatico.  **P.63**

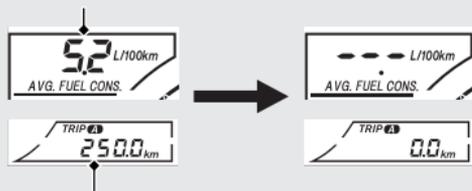
### Spia S

Si accende quando viene selezionata la posizione S in modalità cambio automatico.  **P.63**

## Per azzerare il contachilometri parziale e il consumo chilometrico medio

Per azzerare il contachilometri A e il consumo chilometrico medio A contemporaneamente, tenere premuto il pulsante SET mentre viene visualizzato il contachilometri parziale A.

### Consumo chilometrico medio A



### Contachilometri parziale A

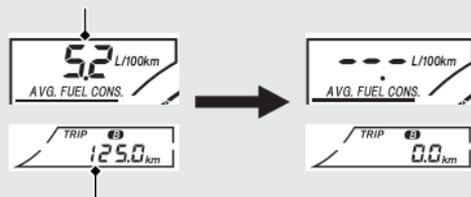
Se il contachilometri parziale A e il consumo chilometrico medio A vengono azzerati mentre è visualizzato il consumo chilometrico istantaneo, il consumo chilometrico medio viene visualizzato sul display che è stato momentaneamente azzerato.

Inoltre, dopo aver effettuato il rifornimento di una quantità superiore alla riserva, il contachilometri parziale A e il consumo chilometrico medio A vengono azzerati automaticamente quando la motocicletta viaggia a 0,1 km. La modalità di azzeramento automatico può essere attivata o disattivata facendo rifornimento. ➔ P.31

## Strumentazione *(Segue)*

Per azzerare il contachilometri B e il consumo chilometrico medio B contemporaneamente, tenere premuto il pulsante SET mentre viene visualizzato il contachilometri parziale B.

### Consumo chilometrico medio B



### Contachilometri parziale B

Se il contachilometri parziale B e il consumo chilometrico medio B vengono azzerati mentre è visualizzato il consumo chilometrico istantaneo, il consumo chilometrico medio viene visualizzato sul display che è stato momentaneamente azzerato.

## Impostazione del display

Le seguenti voci possono essere attivate in sequenza.

- Impostazione della data
- Impostazione dell'orologio
- Regolazione della retroilluminazione
- Attivazione/disattivazione della modalità di azzeramento automatico del contachilometri parziale A e del consumo chilometrico medio A
- Modifica delle unità di misura di velocità e chilometraggio
- Modifica dell'unità di misura del consumo chilometrico



➡ Mantenere premuto il pulsante SEL e il pulsante SET

➞ Premere il pulsante SET

## **Strumentazione** *(Segue)*

Se il commutatore di accensione viene portato in posizione **○** (Off) oppure il pulsante non viene premuto per circa 30 secondi, il sistema di controllo viene automaticamente commutato dalla modalità di impostazione alla modalità di visualizzazione ordinaria.

Se il pulsante non viene premuto per circa 30 secondi, i parametri ancora in fase di configurazione saranno annullati e solo i parametri per cui la fase di configurazione è già stata completata saranno applicati.

Per completare l'impostazione di data e ora, è necessario terminare inserendo i minuti nell'impostazione dell'orologio.

Solo se il commutatore di accensione è in posizione **○** (Off) saranno applicati sia i parametri in fase di configurazione, sia quelli per cui è stata completata la configurazione.

## 1 Impostazione della data:

- 1 Portare il commutatore di accensione in posizione I (On).
- 2 Mantenere premuto il pulsante SEL e il pulsante SET; le cifre dell'anno iniziano a lampeggiare.
- 3 Premere il pulsante SEL finché non viene visualizzato l'anno desiderato.
  - Mantenere premuto il pulsante SEL per l'avanzamento veloce degli anni.



- 4 Premere il pulsante SET. Le cifre del mese iniziano a lampeggiare.



- 5 Premere il pulsante SEL finché non viene visualizzato il mese desiderato.
  - Mantenere premuto il pulsante SEL per l'avanzamento veloce dei mesi.



- 6 Premere il pulsante SET. Le cifre del giorno iniziano a lampeggiare.



- 7 Premere il pulsante SEL finché non viene visualizzato il giorno desiderato.
  - Mantenere premuto il pulsante SEL per l'avanzamento veloce dei giorni.



- 8 Premere il pulsante SET. La data è stata impostata e la visualizzazione passa alla regolazione dell'orologio.

## Strumentazione *(Segue)*

### 2 Impostazione dell'orologio:

- 1 Premere il pulsante SEL fino a visualizzare l'ora desiderata.

- ▶ Quando il display passa dalle ore 11 alle ore 12, passa allo stesso tempo alla visualizzazione delle ore in formato AM/PM.
- ▶ Mantenere premuto il pulsante SEL per l'avanzamento veloce delle ore.



- 2 Premere il pulsante SET. Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.



- 3 Premere il pulsante SEL fino a visualizzare il minuto desiderato.

- ▶ Mantenere premuto il pulsante SEL per l'avanzamento veloce dei minuti.

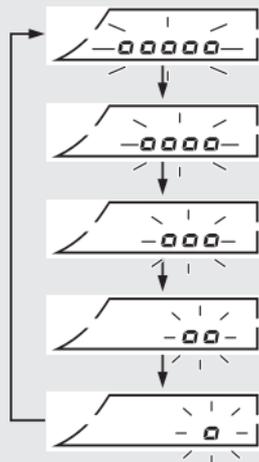


- 4 Premere il pulsante SET. L'impostazione del formato dell'ora è completata e il display passa alla regolazione della retroilluminazione.

### 3 Regolazione della retroilluminazione:

La luminosità è regolabile su cinque livelli.

- 1 Premere il pulsante SEL. Viene attivata la funzione di regolazione della luminosità.



- 2 Premere il pulsante SET. Il livello di luminosità è completato e il display passa all'attivazione/disattivazione della modalità di azzeramento automatico del contachilometri parziale A e del consumo chilometrico medio A.

#### 4 Per attivare/disattivare la modalità di azzeramento automatico del contachilometri parziale A e del consumo chilometrico medio A:

La modalità di azzeramento automatico può essere attivata o disattivata facendo rifornimento, dopo che il 1° segmento (E) dell'indicatore di livello del carburante inizia a lampeggiare. L'attivazione viene impostata all'inizio.

- 1 Premere il pulsante SEL per selezionare "On" (attivare) o "OFF" (disattivare) nella modalità di azzeramento automatico.

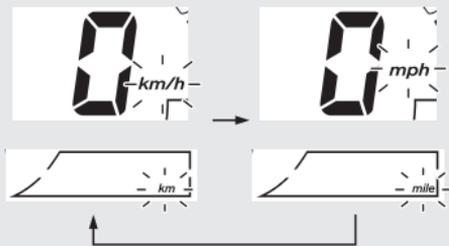


- 2 Premere il pulsante SET. Una volta completata l'impostazione della modalità di azzeramento automatico, il display passa alla schermata di modifica delle unità di misura di velocità e chilometraggio.

## Strumentazione (Segue)

### 5 Modifica delle unità di misura di velocità e chilometraggio:

- 1 Premere il pulsante SEL per selezionare "km/h" e "km" o "mph" e "mile".



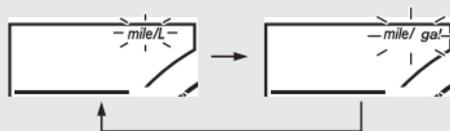
- 2 Premere il pulsante SET. L'impostazione delle unità di misura per velocità e chilometraggio è completata e il display passa alla modifica dell'unità di misura per l'indicatore del consumo chilometrico.

### 6 Modifica delle unità di misura dell'indicatore del consumo chilometrico:

- 1 Premere il pulsante SEL per selezionare "L/100km" o "km/L".



Se viene selezionata l'opzione "mph" per la velocità e "mile" per il chilometraggio, il consumo di carburante sarà espresso in "mile/L" o "mile/gal".

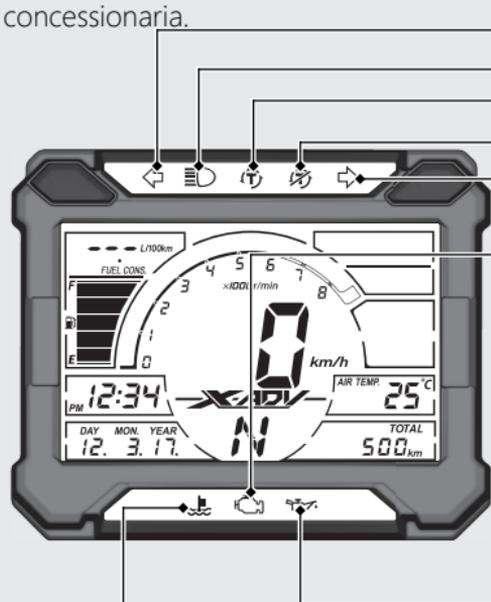


- 2 Premere il pulsante SET. L'impostazione dell'indicatore del consumo chilometrico è completata e il display torna alla modalità di visualizzazione normale.



# Spie

Se alcune non si accendono quando dovrebbero, fare controllare il problema presso la concessionaria.



← **Indicatore di direzione sinistro**

≡ **Spia abbaglianti**

→ **Spia indicatore di direzione destro**

 **Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante)**

La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On) e l'interruttore di arresto del motore è in posizione **Q** (Run).

La spia si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On) e l'interruttore di arresto del motore è in posizione **X** (Stop).

**Se la spia si accende con il motore in funzione:** ➡ **P.129**

 **Spia alta temperatura del liquido di raffreddamento**

La spia si accende rapidamente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).

**Se la spia si accende durante la guida:** ➡ **P.128**

 **Spia del controllo di coppia**

- La spia si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione I (On). Si spegne quando la velocità raggiunge circa 10 km/h per indicare che il controllo di coppia è pronto per essere attivato.
- Lampeggia quando il controllo di coppia è in funzione.

**Se la spia si accende durante la guida:** ➡ P.131

 **Spia del controllo di coppia in posizione OFF**

Si accende quando viene disattivato il controllo di coppia.

 **Spia bassa pressione olio**

La spia si accende quando il commutatore di accensione è in posizione I (On).

La spia si spegne all'avvio del motore.

**Se la spia si accende con il motore in funzione:** ➡ P.129

## Spie (Segue)

### Spia della Honda SMART Key

Si accende al completamento della verifica del veicolo e della Honda SMART Key; a questo punto è possibile azionare il commutatore di accensione. Si spegne quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).

**Quando la spia della Honda Smart Key lampeggia:**  **P.132**

### **N** Spia di folle

Questa spia si accende quando il cambio è in folle.

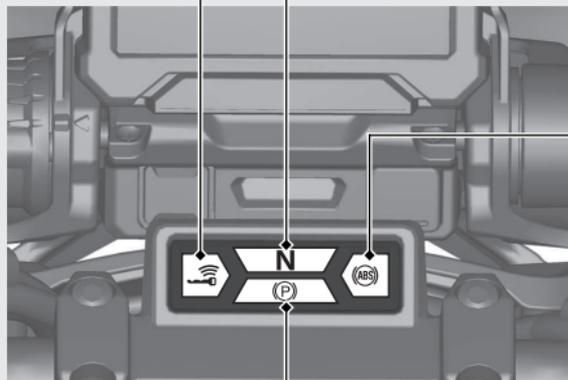
### Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni)

La spia si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On). La spia si spegne quando la velocità raggiunge circa 10 km/h.

**Se la spia si accende durante la guida:**  **P.130**

### Spia freno di stazionamento

Si accende per ricordare il mancato rilascio della leva del freno di stazionamento.





# Interruttori

## Tasto del Torque Control

Impostazione del livello del controllo di coppia e attivazione/disattivazione del controllo di coppia. ➔P.57

## Interruttore di passaggio alla marcia superiore (+)

Per passare alla marcia superiore.

➔P.66

## Pulsante del clacson

## Interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-)

Per passare alla marcia inferiore. ➔P.66

## Interruttore indicatori di direzione

► Premendo l'interruttore vengono disattivati gli indicatori di direzione.

## Devioluci/Interruttore di comando lampeggio

-   D: Abbagliante
-   D: Anabbagliante
-   **PASS**: Consente di eseguire il lampeggio con il faro abbagliante.

## Interruttore G

Commuta l'interruttore G su on/off. ➔P.45

## Interruttore di arresto del motore

Normalmente, l'interruttore deve essere impostato in posizione  (Run).

- In caso di emergenza, portarlo in posizione  (Stop) (il motorino di avviamento verrà disabilitato) per spegnere il motore.

## Interruttore A/M

Per passare dalla modalità cambio automatico (AT) alla modalità cambio manuale (MT).

➔P.64

## Interruttore N-D

Per passare tra la posizione N e la modalità AT. ➔P.64

## Pulsante di avviamento

## Interruttore luci di emergenza

Commutabile quando il commutatore di accensione è in posizione  (On).

## **Commutatore di accensione**

Attiva/disattiva l'impianto elettrico, blocca lo sterzo e aziona l'interruttore di apertura della sella e dello sportello di rifornimento del carburante.

**Per sbloccare il commutatore di accensione:**  **P.51**

**I (On)**

Fornisce alimentazione all'impianto elettrico per l'avviamento/guida.

**SEAT FUEL**

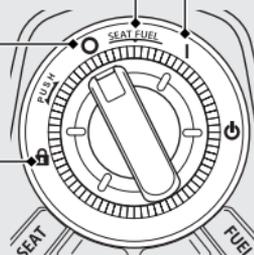
Aziona l'interruttore di apertura della sella e dello sportello di rifornimento del carburante.

**O (Off)**

Spegne il motore.

**Lock**

Blocca lo sterzo.



## **Pulsante di risposta**

Questo pulsante viene utilizzato per attivare il sistema di risposta.

**Sistema di Risposta:**  **P.54**

## **Pulsante ON/OFF**

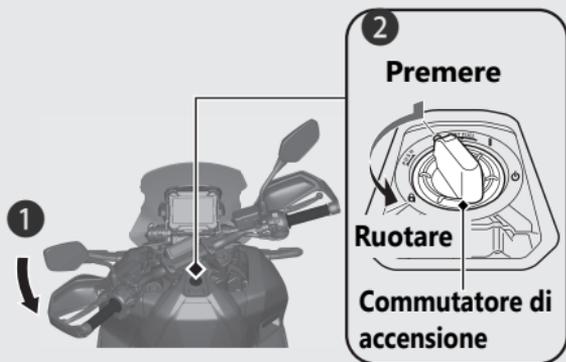
Questo pulsante permette di attivare o disattivare il sistema Honda Smart Key e di confermare lo stato di attivazione.  **P.46**



## Interruttori *(Segue)*

### Bloccasterzo

Per ridurre il rischio di furti, bloccare lo sterzo quando si parcheggia. Si consiglia inoltre l'utilizzo di un lucchetto a U o un dispositivo simile.



### Blocco

- 1 Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
- 2 Spingere in basso il commutatore di accensione, quindi portarlo in posizione  (Lock).
  - ▶ Per sbloccare il commutatore di accensione ➔ **P.51**
  - ▶ Se l'inserimento del blocco appare difficoltoso, ruotare leggermente il manubrio in entrambi i lati.
- 3 Bloccare l'interruttore di accensione. ➔ **P.52**

### Sblocco

Spingere il commutatore di accensione, quindi portarlo in posizione  (Off).

- ▶ Per sbloccare il commutatore di accensione ➔ **P.51**

# G interruttore

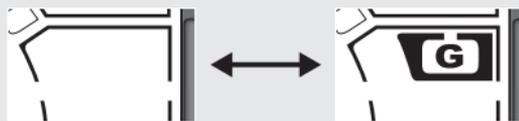
L'interruttore G consente di modificare le caratteristiche del motore della motocicletta per migliorare la trazione e il controllo del mezzo per la guida in fuoristrada riducendo lo slittamento della frizione durante il funzionamento dell'acceleratore.

- ▶ Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On), l'interruttore G verrà disinserito automaticamente.
- ▶ L'interruttore G potrebbe non compensare condizioni stradali accidentate.

Tenere sempre presenti le condizioni della strada e meteorologiche, nonché le proprie condizioni e capacità nell'azionare l'acceleratore.

## Gaccensione o spegnimento dell'interruttore

- 1 Fermare la motocicletta e chiudere l'acceleratore.
- 2 Premere l'interruttore G.



**Interruttore G disinserito**

**Interruttore G inserito**



**Interruttore G**

# Sistema Honda Smart Key

Il sistema Honda SMART Key consente di azionare l'interruttore principale senza dover inserire la chiave nell'apposito inserto.

Il sistema esegue un'autenticazione a due vie tra la motocicletta e la Honda SMART Key per verificare se si tratta di una Honda SMART Key registrata.

Il sistema Honda SMART Key usa onde radio a bassa intensità. Può influire su apparecchiature mediche quali gli stimolatori cardiaci.

## Commutazione del sistema Honda SMART Key

### Per attivare o disattivare il sistema Honda SMART Key

Premere il pulsante ON/OFF finché il colore del LED della Honda SMART Key non cambia.

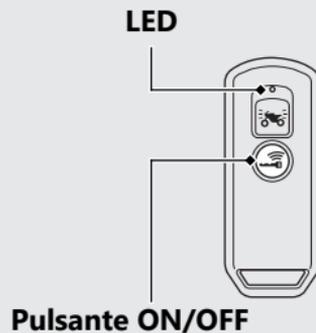
### Per controllare lo stato del sistema Honda SMART Key

Premere leggermente il pulsante ON/OFF. Il LED della Honda SMART Key visualizzerà lo stato.

Quando il LED della Honda SMART Key è:

Verde: L'autenticazione del sistema (attivazione) Honda SMART Key può essere eseguita.

Rosso: L'autenticazione del sistema (disattivazione) Honda SMART Key non può essere eseguita.



## Sistema Honda Smart Key *(Segue)*

### Raggio d'azione

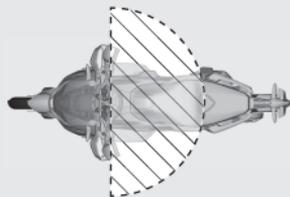
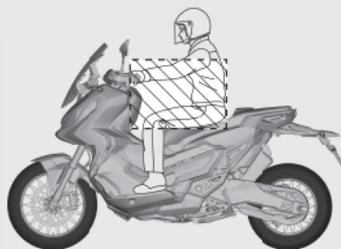
Il raggio d'azione varia in funzione dello stato bloccato o sbloccato del commutatore di accensione.

Il sistema Honda SMART Key usa onde radio a bassa intensità. Pertanto il raggio d'azione potrebbe diventare più largo o più stretto, oppure il sistema Honda SMART Key potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti situazioni:

- Quando la batteria della Honda SMART Key.
- In prossimità di strutture che generano disturbi o onde radio intense quali antenne TV, centrali elettriche, stazioni radio o aeroporti.
- Quando si porta la Honda SMART Key con un notebook o altro dispositivo di comunicazione wireless, come una radio o un telefono cellulare.
- Quando la Honda SMART Key entra in contatto con o è coperta da oggetti metallici.

### Quando il commutatore di accensione è sbloccato:

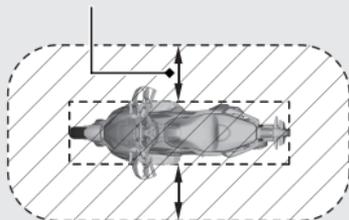
Il sistema può essere azionato all'interno dell'area ombreggiata mostrata nell'illustrazione.



## Il commutatore di accensione viene quindi bloccato:

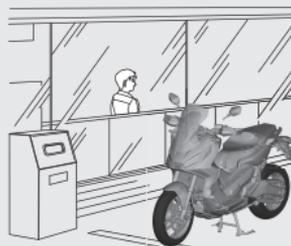
Il sistema può essere azionato all'interno dell'area ombreggiata mostrata nell'illustrazione.

Circa 2 m



Chiunque può sbloccare il commutatore di accensione e avviare il motore se la Honda SMART Key è all'interno del raggio d'azione della motocicletta, anche se voi siete dietro una parete o una finestra. Se ci si allontana dalla motocicletta ma la Honda SMART Key è ancora dentro il raggio d'azione, disattivare il sistema Honda SMART Key.

**Per commutare il sistema Honda SMART Key** ➔ **P.47**



## Sistema Honda Smart Key *(Segue)*

Chiunque sia in possesso della Honda SMART Key può effettuare le operazioni seguenti se la Honda SMART Key si trova all'interno del raggio d'azione:

- Avviamento del motore
- Sblocco del commutatore di accensione
- Rilascio del blocco della sella
- Sblocco del bloccasterzo

È opportuno tenere sempre con sé la Honda SMART Key quando si sale e si scende dalla motocicletta o durante la guida.

Non riporre la Honda Smart Key nello scomparto centrale.

Se il commutatore di accensione si trova su **I** (On), la motocicletta può essere messa in funzione da chiunque abbia una Honda SMART Key verificata.

Quando si lascia la motocicletta, bloccare lo sterzo e il commutatore di accensione.

**➔ P.52**

L'anello del commutatore di accensione si spegne e tutti gli indicatori di direzione lampeggiano una volta.

## Inserimento del commutatore di accensione

### Per sbloccare il commutatore di accensione

- 1 Assicurarsi che la Honda SMART Key sia attivata. ➔ **P.47**
- 2 Per autenticare la Honda SMART Key, premere il commutatore di accensione.
  - ▶ Se correttamente autenticata e con il commutatore di accensione sbloccato, la spia della Honda SMART Key e l'anello del commutatore di accensione si accendono.
- 3 Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On) mentre la spia della Honda SMART Key è accesa.
  - ▶ Se non si porta il commutatore di accensione su **I** (On) entro 20 secondi dopo averlo premuto, la spia della Honda SMART Key e l'anello del commutatore di accensione si spengono, gli indicatori di direzione lampeggiano 1 volta e, successivamente, il commutatore di accensione verrà bloccato.

## Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente ➔ **P.135**

Se qualcuno cerca di utilizzare il commutatore di accensione senza la Honda SMART Key, l'interruttore funziona a vuoto. Se si nota che il commutatore di accensione è in una posizione diversa, portarlo sulla posizione originale (O (Off) o **I** (Lock)).

### Spia della Honda SMART Key



### Anello del commutatore di accensione



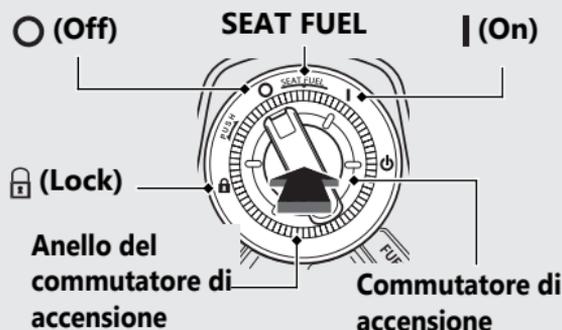
### Commutatore di accensione

## Sistema Honda Smart Key *(Segue)*

### Per bloccare il commutatore di accensione

- 1 Portare il commutatore di accensione in posizione SEAT FUEL, ○ (Off) o  (Lock).
- 2 Bloccare il commutatore di accensione effettuando una delle operazioni seguenti:
  - Uscire dal raggio d'azione con la Honda SMART Key. ➔ **P.48**
  - Premere il commutatore di accensione.
  - Attendere circa 20 secondi dopo aver portato il commutatore di accensione da  (On) a SEAT FUEL, ○ (Off) o  (Lock).
  - Disattivare il sistema Honda SMART Key. ➔ **P.47**
- 3 Assicurarsi che la spia della Honda SMART Key e l'anello del commutatore di accensione si spengano e che gli indicatori di direzione lampeggino una volta. Questo indica che il commutatore di accensione è bloccato.

**Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente** ➔ **P.135**



Quando si lascia la motocicletta, assicurarsi sempre che il commutatore di accensione si trovi in posizione  (Off) o  (Lock).

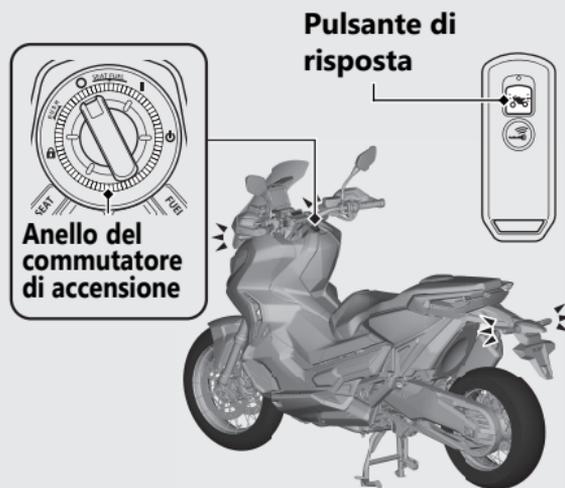
Quando il commutatore di accensione è bloccato in posizione SEAT FUEL, può essere portato su  (Off) solo una volta.

Quando il commutatore di accensione è bloccato in posizione  (Off), non è possibile bloccare lo sterzo. Per bloccare lo sterzo, sbloccare il commutatore di accensione.

# Sistema di risposta

Il sistema di risposta è un dispositivo utilizzato per individuare la posizione della motocicletta. Quando si preme il pulsante di risposta sulla Honda SMART Key con il commutatore di accensione su **O** (Off) o **L** (Lock), la motocicletta indica al conducente la posizione facendo lampeggiare gli indicatori di direzione e illuminando l'anello del commutatore di accensione. L'anello del commutatore di accensione si illumina per circa 1 minuto.

Il sistema di risposta utilizza onde radio a bassa intensità. Può influire su apparecchiature mediche quali gli stimolatori cardiaci.



## Funzionamento

Premere il pulsante di risposta sulla Honda SMART Key.

- ▶ Il sistema di risposta non funziona quando il commutatore di accensione è in posizione  (On)

Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione  (Off) o  (Lock) per oltre 10 giorni, il sistema di risposta non sarà più operativo. Per ripristinare il sistema, sbloccare il commutatore di accensione e portarlo in posizione  (On) una volta.

- ▶ Per sbloccare il commutatore di accensione.

 **P.51**

### AVVERTIMENTO

Quando la batteria della motocicletta è scarica, il sistema di risposta potrebbe non funzionare.

# Freno di stazionamento

## Leva del freno di stazionamento

Durante la sosta e il riscaldamento del motore, azionare il freno di stazionamento.

- ▶ Prima di iniziare la guida, rilasciare la leva del freno di stazionamento.

### Per inserire il freno di stazionamento

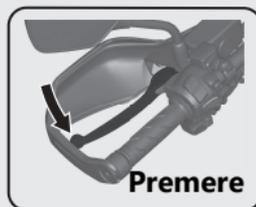
Azionare la leva del freno posteriore e tirare indietro la leva del freno di stazionamento per bloccare la ruota posteriore.

- ▶ Il bloccaggio del freno di stazionamento non funziona se il freno di stazionamento non è regolato correttamente. ➔ **P.109**

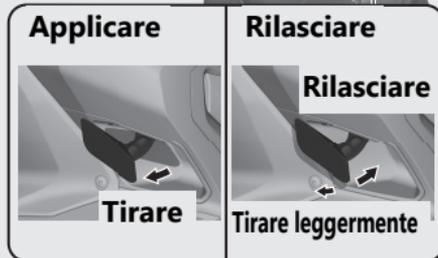
### Per rilasciare il freno di stazionamento

Rilasciare la leva del freno di stazionamento tirandola delicatamente.

- ▶ Prima di iniziare la guida, controllare che la spia del freno di stazionamento sia spenta e che il freno di stazionamento sia completamente rilasciato per evitare trascinalenti sulla ruota posteriore.



**Leva del freno di stazionamento**



# Honda selectable torque control

Il livello del controllo di coppia (controllo della potenza del motore) può essere selezionato o attivato/disattivato.

- ▶ Non azionare il tasto del Torque Control durante la guida.  
Fermare prima la motocicletta e disattivare o attivare e selezionare il livello desiderato.
- ▶ L'impostazione del controllo di coppia non può essere modificata o disattivata quando il sistema è attivato (la spia del controllo di coppia lampeggia).
- ▶ Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato nella posizione **I** (On), il livello del controllo di coppia verrà impostato automaticamente al livello 2 (max).
- ▶ Quando il controllo di coppia viene portato dalla posizione disattivata alla posizione attivata, verrà impostato automaticamente al livello 2 (max).

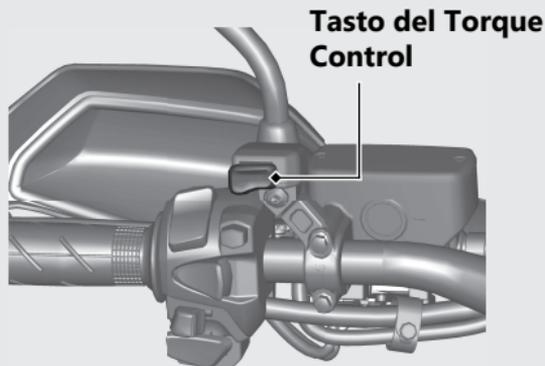
## Impostazione del livello del controllo di coppia

Il livello può essere selezionato premendo il tasto del Torque Control.

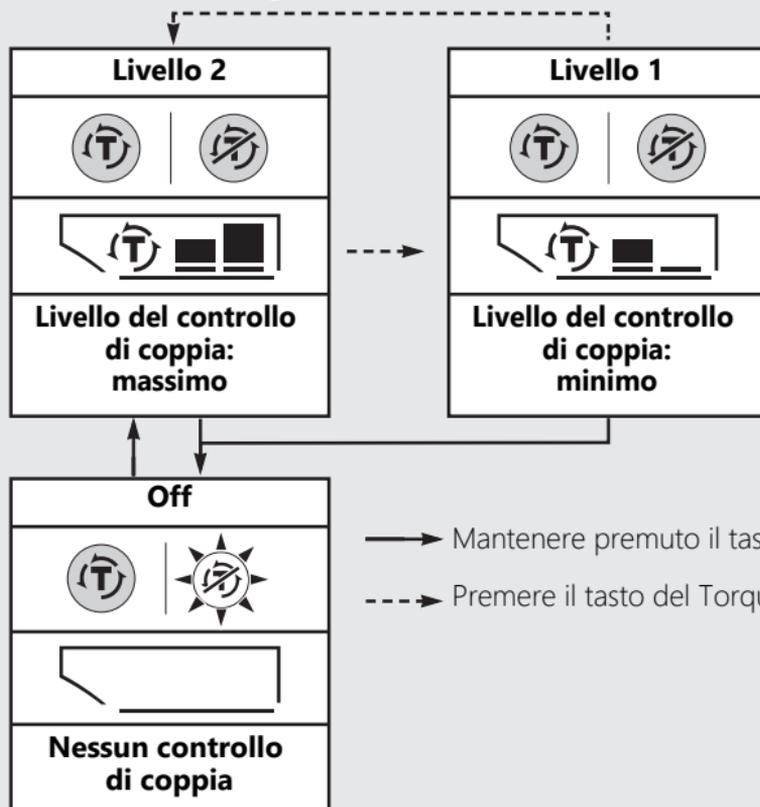
- ▶ Il livello 2 è il livello massimo del controllo di coppia
- ▶ Il livello 1 è il livello minimo del controllo di coppia

## Controllo di coppia attivato e disattivato

Il controllo di coppia può essere attivato e disattivato premendo e mantenendo premuto il tasto del Torque Control.



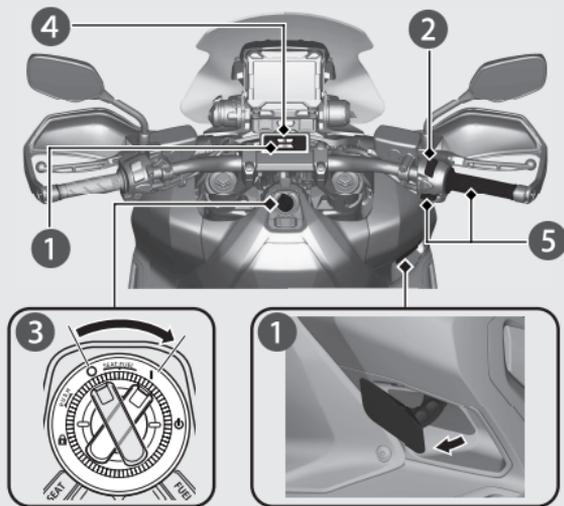
## Honda selectable torque control (Segue)



# Avviamento del motore

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.

Questa motocicletta è dotata di un sistema Honda SMART Key. Tenere sempre con sé la Honda SMART Key quando si guida la motocicletta. ➔ P.48



## AVVERTIMENTO

- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione della batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore per periodi di tempo prolungati possono danneggiare il motore e il sistema di scarico.
- Accelerare ripetutamente o mantenere il regime minimo accelerato per oltre 5 minuti potrebbe provocare lo scolorimento del collettore di scarico.

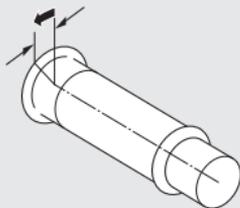
- 1 Controllare il freno di stazionamento (la spia del freno di stazionamento si accende).
- 2 Verificare che l'interruttore di spegnimento motore sia in posizione **O** (Run).
- 3 Portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On).  
▶ Per sbloccare il commutatore di accensione. ➔ P.51
- 4 Portare la trasmissione in folle (la spia **N** si accende).
- 5 Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore completamente rilasciato.
- 6 Prima di iniziare la guida, rilasciare la leva del freno di stazionamento.

## Avviamento del motore *(Segue)*

### Se non è possibile avviare il motore:

Con la manopola dell'acceleratore parzialmente azionata (circa 3 mm, senza gioco), premere il pulsante di avviamento.

**Circa 3 mm, senza gioco**



### Se il motore non si avvia:

- ① Accelerare a fondo e premere il pulsante di avviamento per 5 secondi.
- ② Ripetere la normale procedura di avviamento.
- ③ Se il motore si avvia, accelerare leggermente se il minimo non è stabile.
- ④ Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi prima di eseguire nuovamente le operazioni descritte ai punti ① e ②.

**Se il motore non si avvia** ➡ P.127

### Arresto del motore

- ① Per spegnere il motore, portare il cambio in folle (la spia **N** si accende).
  - ▶ Se si porta il commutatore di accensione su **○** (Off) quando sulla motocicletta è inserita una marcia, il motore si spegnerà con la frizione disinnestata.
- ② Portare il commutatore di accensione in posizione **○** (Off).
- ③ Quando si parcheggia la motocicletta, inserire il freno di stazionamento. ➡ P.56

# Selezione marce

La motocicletta è dotata di un cambio a 6 marce a controllo automatico. Può essere impostato in automatico (MODALITÀ AT) o in manuale (MODALITÀ MT).

## Cambio a doppia frizione

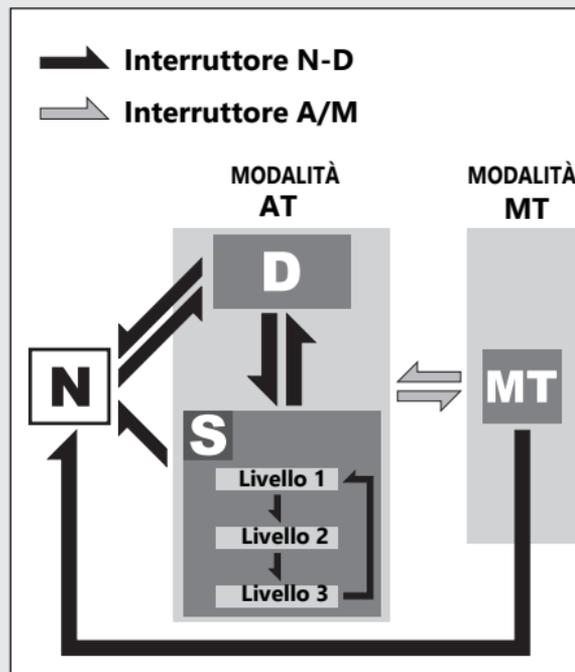
Per fornire delle risposte all'ampia gamma di necessità in più situazioni dei motociclisti, il cambio è dotato di tre modalità operative, la modalità AT di cambio automatico (compresa la posizione D per il funzionamento normale e tre livelli della modalità S per la guida sportiva) e la modalità MT (per il funzionamento in manuale del cambio a 6 marce), che offrono le stesse sensazioni di un cambio manuale.

- Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento della trasmissione a doppia frizione.

Il cambio a doppia frizione esegue un controllo automatico immediatamente dopo l'avviamento del motore.

Il simbolo “—” appare nella spia posizione cambio per alcuni secondi e poi scompare.

Quando appare il simbolo “—”, non è possibile inserire la marcia.



## Selezione marce *(Segue)*

**Folle (N):** la posizione folle si seleziona automaticamente quando si porta il commutatore di accensione in posizione **I** (On).

**Se la posizione folle non viene selezionata quando si porta il commutatore di accensione in posizione **I** (On).**

- ▶ Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi nuovamente in posizione **I** (On).
- ▶ Se non è ancora possibile selezionare la posizione folle dopo aver portato il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) e, successivamente in posizione **I** (On).

**➡ P.133**

Quando il cambio entra in folle (N) si può sentire un rumore (scatto). Ciò è normale.

## Quando è possibile passare dalla posizione **N** alla posizione **D**

- ▶ La motocicletta è ferma con il motore al minimo.
- ▶ L'acceleratore non è azionato. Non è possibile passare dalla posizione N alla posizione D con l'acceleratore azionato.
- ▶ Non è possibile passare dalla posizione N alla posizione D mentre le ruote girano.
- ▶ Il cavalletto laterale è sollevato.

### AVVERTIMENTO

Per evitare di danneggiare la frizione, non utilizzare l'acceleratore per mantenere ferma la motocicletta in salita.

**MODALITÀ AT:** in questa modalità le marce si ingranano automaticamente in base alle condizioni di guida.

È possibile passare provvisoriamente alla marcia superiore o inferiore utilizzando l'interruttore di passaggio alla marcia superiore (+) o l'interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-) in modalità cambio automatico (AT) usando l'interruttore del cambio. Questi interruttori sono molto utili quando si desidera passare provvisoriamente alla marcia inferiore in prossimità di una curva, ecc. ➔ **P.66**

In modalità AT è possibile scegliere tra due posizioni: modalità D e modalità S.

Modalità **D (AT):** è la posizione standard quando viene selezionata la MODALITÀ AT. Selezionare la modalità D per un funzionamento regolare e bassi consumi di carburante.

Modalità **S (AT):** selezionare questa posizione in MODALITÀ AT quando si ha la necessità di maggiore potenza, ad esempio in sorpasso o in salita.

S La modalità dispone di tre livelli di regolazione.

**MODALITÀ MT:** modalità MT (funzionamento manuale a 6 marce). In questa modalità è possibile scegliere tra 6 marce.

## Selezione marce *(Segue)*

### Passaggio tra folle e MODALITÀ AT/ MODALITÀ MT

#### Passaggio dal folle (N) alla modalità AT

Premere il lato D-S dell'interruttore N-D (①).  
La spia modalità D si accende, nell'indicatore  
posizione cambio viene indicato "1" e la prima  
marcia è selezionata.

#### Passaggio dalla modalità AT o MT alla folle

Premere N sull'interruttore N-D (②).

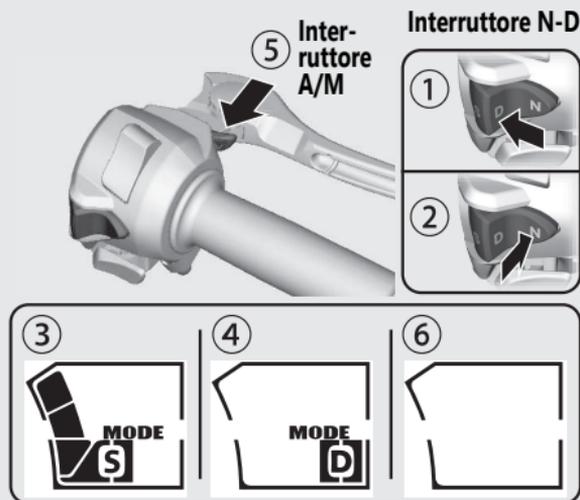
#### Passaggio tra la modalità D e la modalità S nella MODALITÀ AT

Premere il lato D-S dell'interruttore N-D. La spia  
modalità S o D si accende (③, ④).

#### Passaggio tra la modalità AT e la modalità MT

Premere l'interruttore A/M (⑤).

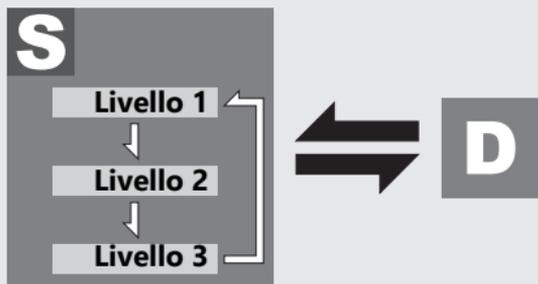
La spia S o D si spegne mentre è selezionata la  
MODALITÀ MT MODE (⑥).



## S Selezione del livello della modalità mentre è selezionata la modalità AT

Quando è selezionata la modalità S, tenere premuto il lato D-S dell'interruttore N-D (1).

- Chiudere completamente l'acceleratore. Quindi selezionare il livello desiderato della modalità S.



☞ Tenere premuto il lato D-S dell'interruttore N-D

➡ Premere il lato D-S dell'interruttore N-D

## N-D interruttore



Il livello selezionato viene mantenuto anche quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **O** (Off) oppure se la trasmissione è in modalità diversa dalla modalità S.

## Selezione marce *(Segue)*

### Guida in modalità MT

Passare a una marcia superiore e inferiore con il rispettivo interruttore (+) e interruttore (-).

La marcia selezionata viene mostrata sulla spia posizione cambio.

- ▶ Se è selezionata la modalità MT, il cambio non passa automaticamente alla marcia superiore. Evitare che i giri del motore entrino nella zona rossa.
- ▶ Il cambio passa automaticamente alla marcia inferiore quando si rallenta, anche in modalità MT.
- ▶ Sarà possibile partire in 1a marcia anche se è selezionata la modalità MT.

### Funzionamento del cambio marcia

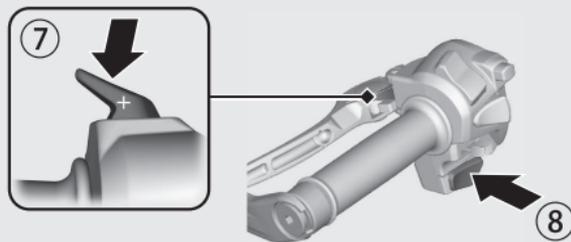
Passaggio alla marcia superiore:

Premere l'interruttore di passaggio alla marcia superiore (+) (7).

Passaggio alla marcia inferiore:

Premere l'interruttore di passaggio alla marcia inferiore (-) (8).

Non è possibile continuare a cambiare marcia mantenendo premuto l'interruttore di cambio marcia. Per eseguire il cambio di marcia, rilasciare l'interruttore e premerlo nuovamente.



### Limite del cambio marcia

Non è possibile passare alla marcia inferiore se il regime del motore è superiore al valore limite.

# Rifornimento

**Tipo di carburante:** Solo benzina senza piombo

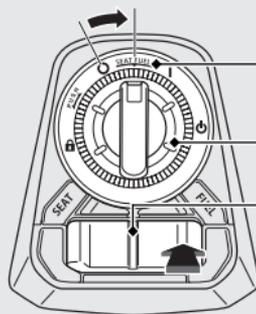
**Numero di ottano carburante:** questa motocicletta è stata progettata per utilizzare un numero di ottano (RON) pari a 91 o superiore.

**Capacità serbatoio:** 13,1 L

**Linee guida relative al rifornimento e al carburante** ➔ **P.15**

## Apertura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

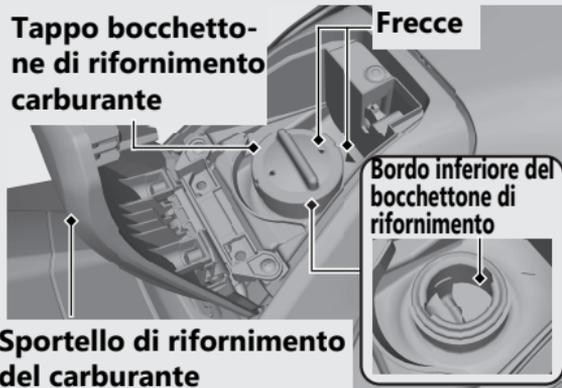
- 1 Portare il commutatore di accensione in posizione SEAT FUEL.  
▶ Per sbloccare il commutatore di accensione. ➔ **P.51**
- 2 Spingere il lato FUEL dell'interruttore di apertura della sella e del tappo del carburante.
- 3 Ruotare il tappo del bocchettone di rifornimento carburante in senso antiorario finché si ferma, quindi rimuoverlo.



**SEAT FUEL**

**Commutatore di accensione**

**Sportello di rifornimento e interruttore di apertura della sella**



**Tappo bocchettone di rifornimento carburante**

**Freccie**

**Sportello di rifornimento del carburante**

**Bordo inferiore del bocchettone di rifornimento**

Non rifornire di carburante oltre il bordo inferiore del bocchettone di rifornimento.

## Rifornimento *(Segue)*

### Chiusura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

- ① Installare e serrare saldamente il tappo del bocchettone di rifornimento carburante ruotandolo in senso orario.
  - ▶ Verificare che le frecce sul tappo e sul serbatoio del carburante siano allineate.
- ② Chiudere lo sportello di rifornimento carburante.

## AVVERTENZA

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Manipolando il carburante si rischia di ustionarsi o lesionarsi gravemente.

- Spegnere il motore e non avvicinare fonti di calore, scintille o fiamme.
- Manipolare il carburante soltanto all'aperto.
- Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite.

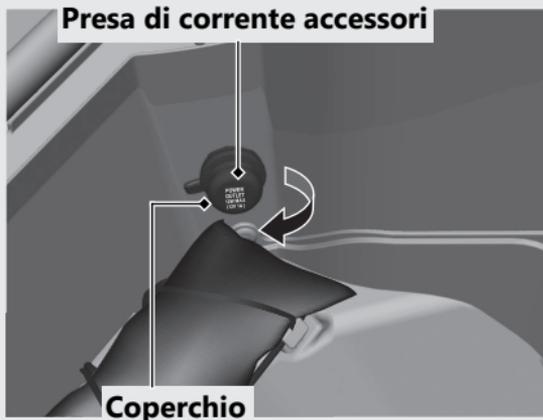
# Presenza di corrente accessori

La presa di corrente accessori si trova nel vano sottosella.

L'impiego di dispositivi accessori è a proprio rischio. In nessun caso Honda potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni al dispositivo accessorio in uso.

Aprire il coperchio per accedere alla presa di corrente. La capacità nominale è pari a

**12 W (12 V, 1 A)..**



- ▶ Per evitare che la batteria si scarichi completamente (o parzialmente), mantenere il motore in funzione durante l'assorbimento di corrente dalla presa.
- ▶ Posizionare l'interruttore fari nella posizione relativa agli anabbaglianti quando si usa la presa di corrente. La batteria potrebbe scaricarsi o causare danni alla presa di corrente.
- ▶ Per evitare l'ingresso di particelle estranee nella presa di corrente, chiudere il coperchio quando la presa di corrente non viene utilizzata.

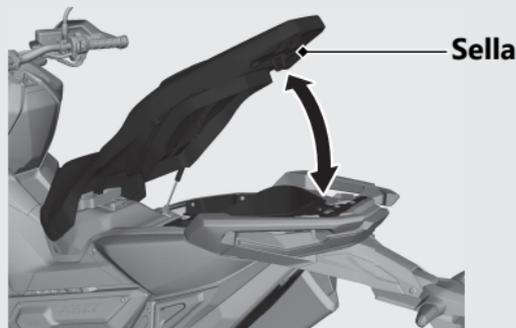
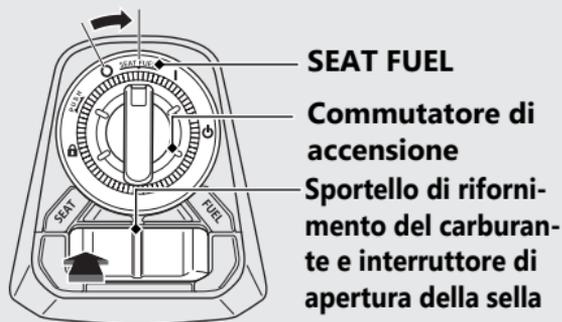
## AVVERTIMENTO

- L'utilizzo di accessori che generano calore o di accessori con valori nominali non adeguati possono danneggiare la presa di corrente.
- Non utilizzare la presa di corrente in presenza di liquidi, durante il lavaggio o in altre condizioni di umidità poiché la presa di corrente potrebbe danneggiarsi.

Apertura della sella ➔ P.70

# Attrezzatura vano sottosella

## Vano sottosella



## Apertura

- 1 Portare il commutatore di accensione in posizione SEAT FUEL.
  - ▶ Per sbloccare il commutatore di accensione. ➡ **P.51**
- 2 Premere il lato SEAT dello sportello di rifornimento del carburante e dell'interruttore di apertura della sella.
- 3 Sollevare la parte posteriore della sella.

## Chiusura

Premere verso il basso la parte posteriore della sella finché si blocca.

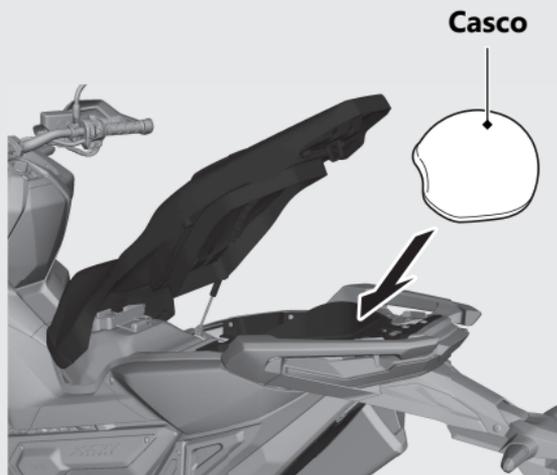
- ▶ Verificare che la linguetta sia bloccata saldamente in posizione per sollevare leggermente la parte posteriore della sella.
- ▶ Non lasciare la chiave nel vano sottosella.

Non superare mai il limite di peso massimo.

## Peso massimo: 5,0 kg

- ▶ Non riporre qui oggetti infiammabili o sensibili ai danni da calore.
- ▶ Non riporre qui oggetti fragili o di valore.

Il casco può essere conservato nel vano sottosella.  
Rivolgere la parte anteriore del casco verso l'alto.



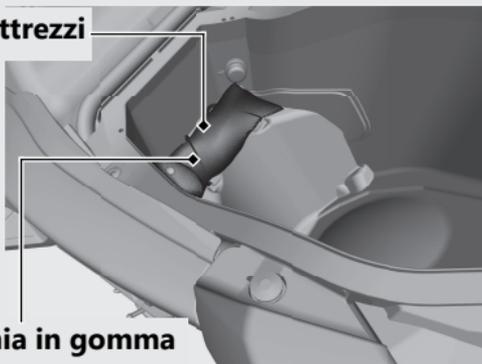
- Alcuni caschi potrebbero non entrare nel vano portaoggetti a causa della loro misura o forma.

## Attrezzatura vano sottosella *(Segue)*

### Kit attrezzi

Il kit attrezzi si trova nel vano sottosella ed è fissato con una cinghia di gomma.

Kit attrezzi



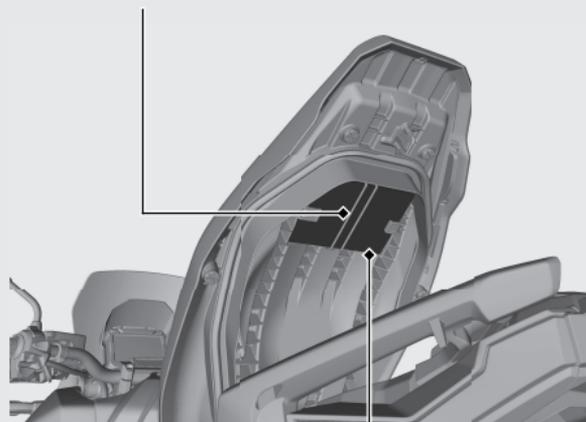
Cinghia in gomma

Apertura della sella ➔ P.70

### Borsa portadocumenti

La borsa portadocumenti è conservata nel lato opposto della sella.

Cinghia in gomma



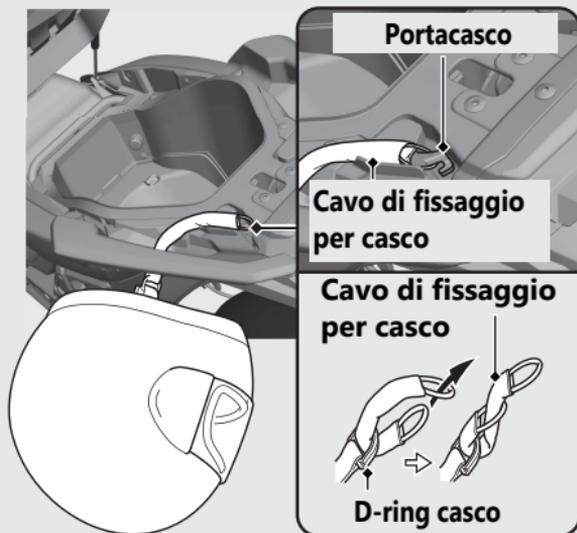
Borsa portadocumenti

Apertura della sella ➔ P.70

## Portacasco

Il portacasco si trova sotto la sella.

Il cavo di fissaggio per casco si trova nel kit attrezzi.



- Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato.

**Apertura della sella** ➔ P.70

## ⚠ AVVERTENZA

Durante la guida, un casco attaccato al portacasco può interferire con la ruota o la sospensione posteriore e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

# Manutenzione

Prima di tentare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente "Importanza della manutenzione" ed "Elementi essenziali della manutenzione". Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento a "Specifiche tecniche".

<b>Importanza della manutenzione</b> .....	P. 75	<b>Freni</b> .....	P. 107
<b>Programma di manutenzione</b> .....	P. 76	<b>Cavalletto laterale</b> .....	P. 110
<b>Elementi essenziali della manutenzione</b> .....	P. 79	<b>Catena di trasmissione</b> .....	P. 111
<b>Attrezzi</b> .....	P. 92	<b>Acceleratore</b> .....	P. 115
<b>Rimozione e installazione dei componenti della</b>		<b>Sfiato basamento</b> .....	P. 116
<b>carrozzeria</b> .....	P. 93	<b>Altre regolazioni</b> .....	P. 117
Batteria.....	P. 93	Registrazione del puntamento del faro.....	P. 117
Fermo.....	P. 94	Regolazione della leva del freno.....	P. 118
Carenatura inferiore anteriore.....	P. 95	Regolazione della sospensione anteriore.....	P. 119
Sportello di manutenzione.....	P. 96	Regolazione della sospensione posteriore.....	P. 121
Coperchio laterale sinistro.....	P. 97	Regolazione dell'altezza del parabrezza.....	P. 122
Piastra paramotore.....	P. 98	<b>Altra sostituzione</b> .....	P. 124
<b>Olio motore</b> .....	P. 99	Sostituzione della batteria della Honda SMART	
<b>Refrigerante</b> .....	P. 105	Key.....	P. 124

## Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione della motocicletta è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere prestazioni ottimali, evitare guasti e ridurre l'inquinamento atmosferico. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Prima di mettersi alla guida, ispezionare la motocicletta ed eseguire i controlli periodici specificati nel programma di manutenzione. ➔ P. 76

### **⚠ AVVERTENZA**

Una manutenzione non corretta della motocicletta o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Seguire sempre i consigli e i programmi di controllo e manutenzione riportati in questo manuale.

## Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e verificare di essere in possesso dei necessari attrezzi, componenti e capacità tecniche. Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Spetta al tecnico decidere se eseguire o meno un determinato intervento.

Quando si eseguono interventi di manutenzione, rispettare queste linee guida.

- Arrestare il motore, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).
- Posizionare la motocicletta su una superficie solida e pianeggiante, sostenendola con il cavalletto laterale, il cavalletto centrale o con un cavalletto di sicurezza per la manutenzione.
- Per evitare ustioni, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare motore, terminale di scarico, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
- Avviare il motore solo quando viene ordinato e in un ambiente ben ventilato.

Il programma di manutenzione specifica i requisiti di manutenzione necessari per garantire prestazioni ottimali in termini di sicurezza e affidabilità, oltre a un corretto controllo delle emissioni.

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti in base agli standard e alle specifiche Honda da tecnici correttamente formati ed equipaggiati. Il proprio concessionario risponde a tutti questi requisiti. Tenere un registro accurato di tutti gli interventi di manutenzione, per garantire che la motocicletta sia sottoposta a una manutenzione corretta.

Verificare che chiunque esegua interventi di manutenzione compili questo registro.

Tutti i costi della manutenzione programmata vengono considerati di norma a carico del proprietario e verranno addebitati dalla concessionaria. Conservare tutte le ricevute. Se la motocicletta viene venduta, queste ricevute devono essere consegnate al nuovo proprietario insieme alla motocicletta.

Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada della motocicletta da un concessionario.

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 79	Frequenza <sup>1</sup>						Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		x 1.000 km	1	12	24	36	48			
		x 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Condotti carburante				I	I	I	I	I		-
Livello del carburante		I								-
Funzionamento dell'acceleratore		I		I	I	I	I	I		115
Filtro aria *2					R		R			91
Sfiato del basamento*3				C	C	C	C			116
Candela					I		R			-
Gioco valvole					I		I			-
Olio motore		I		R	R	R	R	R	R	101
Filtro olio motore				R		R		R		101
Filtro olio frizione				R		R		R		103
Regime minimo del motore				I	I	I	I	I		-
Liquido di raffreddamento del radiatore *4		I		I	I	I	I	I	3 anni	105
Sistema di raffreddamento				I	I	I	I	I		-
Impianto di controllo emissioni evaporative						I		I		-

## Livello di manutenzione

- : Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti dal concessionario, a meno che non si disponga degli attrezzi necessari e non si abbia la necessaria esperienza in campo meccanico. Le procedure sono descritte in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.
- : Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione sulla motocicletta devono essere eseguiti dal concessionario.

## Legenda manutenzione

- I** : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)
- L** : Lubrificare
- R** : Sostituire
- C** : Pulire

## Programma di manutenzione

Voci	Controllo di preparazione alla guida P. 79	Frequenza <sup>1</sup>						Controllo annuale	Sostituzione regolare	Fare riferimento alla pagina
		× 1.000 km	1	12	24	36	48			
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Catena di trasmissione		Ogni 1.000 km:								111
Pattino catena di trasmissione										114
Liquido freni *4									2 anni	107
Usura delle pastiglie dei freni										108
Impianto frenante										79
Funzionamento blocco freno										109
Orientamento dei fari										117
Luci/avvisatore acustico										–
Interruttore di arresto del motore										–
Cavalletto laterale										110
Sospensioni										–
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio										–
Ruote/pneumatici										87
Cuscinetti della testa dello sterzo										–

### Note:

- \*1: Se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere agli intervalli di frequenza stabiliti.
- \*2: Effettuare la manutenzione più frequentemente quando si utilizza il mezzo in zone molto umide o polverose.
- \*3: Eseguire una manutenzione più frequente in caso di guida sotto la pioggia o con l'acceleratore premuto al massimo.
- \*4: La sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.

## Controlli precedenti alla messa in moto

Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare il controllo di preparazione alla guida e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. Il controllo di preparazione alla guida è obbligatorio, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o un pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

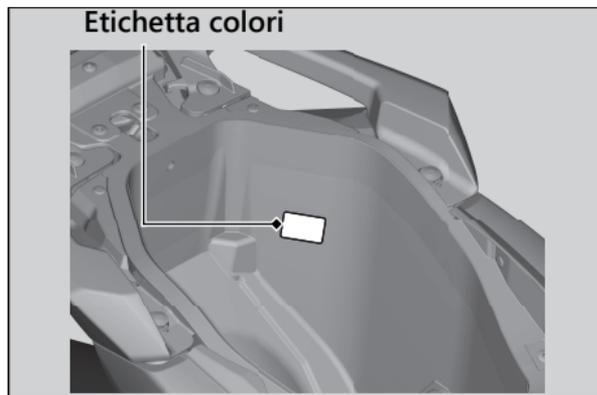
Controllare quanto segue prima dell'utilizzo della motocicletta:

- Livello carburante - Quando necessario, riempire il serbatoio del carburante. ➤ P. 67
- Acceleratore - Controllare se si apre regolarmente e se si chiude completamente in tutte le posizioni dello sterzo. ➤ P. 115
- Livello olio motore - Se necessario, rabboccare. Controllare l'eventuale presenza di perdite. ➤ P. 99
- Livello del refrigerante - Se necessario, aggiungere del refrigerante. Controllare l'eventuale presenza di perdite. ➤ P. 105
- Catena di trasmissione - Controllare le condizioni e il lasco e, se necessario, lubrificare. ➤ P. 111
- Freni - Controllare il funzionamento; Anteriori e posteriori: controllare il livello del liquido dei freni e l'usura delle pastiglie. ➤ P. 107, ➤ P. 108
- Luci e avvisatore acustico - Assicurarsi che luci, indicatori e avvisatore acustico funzionino correttamente.
- Interruttore di spegnimento motore - Controllare se il funzionamento è corretto. ➤ P. 42
- Impianto di esclusione accensione collegato al cavalletto laterale - Controllare se funziona correttamente. ➤ P. 110
- Ruote e pneumatici - Controllare lo stato, la pressione e, se necessario, regolare. ➤ P. 87

### Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza. Quando si ordinano componenti colorati, specificare il nome del modello, il colore e il codice indicato sull'etichetta colori.

L'etichetta colori è applicata sul vano sottosella al di sotto della sella. ➤ P. 70



### **AVVERTENZA**

L'installazione di componenti non originali Honda può rendere la motocicletta pericolosa e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o letali.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti, progettati e omologati per la motocicletta.

### Batteria

La motocicletta è dotata di una batteria esente da manutenzione. Non è necessario controllare il livello di elettrolito della batteria o aggiungere acqua distillata. Pulire i terminali della batteria se sono sporchi o corrosi.

Non rimuovere le guarnizioni del tappo della batteria. Non è necessario rimuovere il tappo durante la carica.

#### AVVERTIMENTO

La batteria non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.



Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

#### AVVERTIMENTO

Lo smaltimento non corretto della batteria può essere dannoso per l'ambiente e nocivo per la salute. Attenersi sempre alle disposizioni locali per il corretto smaltimento della batteria.

### ■ Come comportarsi in caso di emergenza

Se si verifica uno qualsiasi dei seguenti eventi, visitare immediatamente un medico.

- Schizzi di elettrolita negli occhi:
  - ▶ Sciacquare ripetutamente gli occhi con acqua fredda per almeno 15 minuti.  
L'acqua sotto pressione può danneggiare gli occhi.
- Schizzi di elettrolita sulla pelle:
  - ▶ Rimuovere gli indumenti interessati e sciacquare con cura la pelle con acqua.
- Schizzi di elettrolita nella bocca:
  - ▶ Sciacquare con cura la bocca con acqua e non ingerire.

## AVVERTENZA

Durante il normale funzionamento, la batteria esala idrogeno esplosivo.

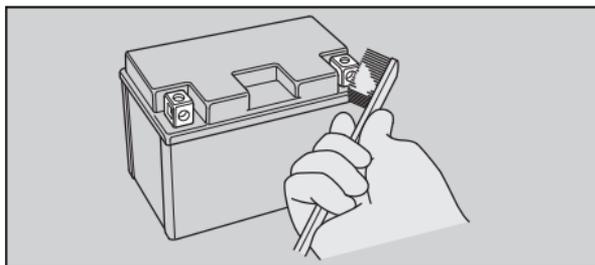
Scintille o fiamme possono causare l'esplosione della batteria con una forza tale da comportare il rischio di lesioni gravi o letali.

Indossare indumenti protettivi e una protezione per il viso, oppure fare eseguire gli interventi di manutenzione della batteria da un meccanico esperto.

### ■ Pulizia dei terminali della batteria

1. Rimuovere la batteria.  P. 93
2. Se i terminali iniziano a corrodersi e sono rivestiti da una sostanza bianca, lavarli con acqua calda e pulirli.

3. Se i terminali sono molto corrosi, pulire e lucidare i terminali con una spazzola metallica o carta vetrata. Indossare occhiali protettivi.



4. Dopo la pulizia, reinstallare la batteria.

La batteria ha una durata utile limitata. Consultare il concessionario per i tempi di sostituzione della batteria. Sostituire sempre la batteria con una dello stesso tipo, che non richiede manutenzione.

#### AVVERTIMENTO

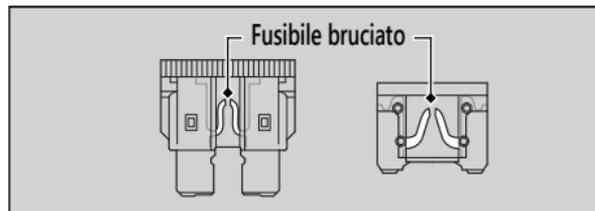
L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria e di danneggiare l'impianto elettrico.

## Fusibili

I fusibili proteggono i circuiti elettrici della motocicletta. Se un componente elettrico della motocicletta non funziona, controllare e sostituire eventuali fusibili bruciati. ➤ P. 151

### Controllo e sostituzione dei fusibili

Portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off) per rimuovere e controllare i fusibili. Se un fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio. Per l'amperaggio dei fusibili, vedere "Specifiche tecniche". ➤ P. 170



#### AVVERTIMENTO

Se si sostituisce un fusibile con uno tarato per un amperaggio maggiore, il rischio di danni all'impianto elettrico aumenta considerevolmente.

## Elementi essenziali della manutenzione

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un guasto di natura elettrica. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

### olio motore

Il consumo e la qualità dell'olio motore peggiorano in base alle condizioni di guida e al trascorrere del tempo.

Controllare regolarmente il livello dell'olio e, se necessario, rabboccare con l'olio motore di tipo consigliato. L'olio sporco o esausto deve essere cambiato quanto prima.

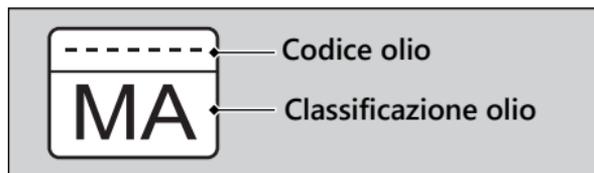
### Selezione dell'olio motore

Per l'olio motore raccomandato, vedere "Specifiche tecniche". ▣ P. 169

Se viene utilizzato un olio motore non originale Honda, controllare l'etichetta per verificare che tale olio soddisfi tutti gli standard seguenti:

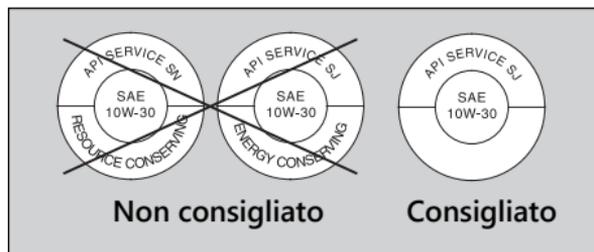
- Standard JASO T 903 <sup>\*1</sup>: MA
- Standard SAE<sup>\*2</sup>: 10W-30
- Classificazione API<sup>\*3</sup>: SG o superiore

<sup>\*1</sup>. Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli per motori di motociclette a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB. Ad esempio, l'etichetta seguente indica la classificazione MA.



<sup>\*2</sup>. Lo standard SAE classifica gli oli in base alla viscosità.

<sup>\*3</sup>. La classificazione API specifica il livello di qualità e prestazioni degli oli motore. Utilizzare oli di tipo SG o superiore, ad eccezione dei lubrificanti recanti i contrassegni "a risparmio energetico" o "a conservazione delle risorse" sul simbolo circolare di servizio API.



## Liquido freni

Non aggiungere o cambiare il liquido freni, ad eccezione di casi di emergenza. Utilizzare sempre liquido freni nuovo proveniente da un contenitore sigillato. Se viene aggiunto liquido, fare eseguire quanto prima la manutenzione dell'impianto frenante presso il concessionario.

### AVVERTIMENTO

Il liquido freni può danneggiare le superfici in plastica e verniciate.

Eliminare immediatamente le fuoriuscite e lavare accuratamente.

### Liquido freni consigliato:

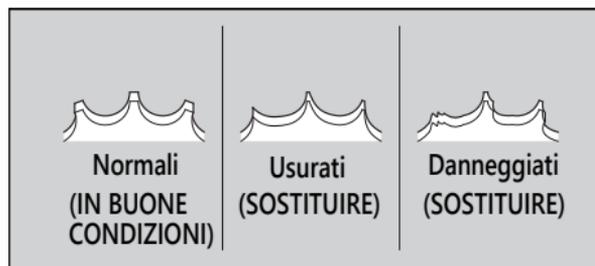
Liquido freni DOT 4 Honda o equivalente

## Catena di trasmissione

Controllare e lubrificare regolarmente la catena di trasmissione. Controllare la catena più frequentemente se si guida su strade dissestate, ad alta velocità oppure con rapide accelerazioni ripetute. ➡ P. 111

Se la catena non si muove regolarmente, produce rumori inusuali, presenta rulli danneggiati, perni allentati, O-ring mancanti o attorcigliamenti, farla controllare dal concessionario.

Controllare inoltre l'ingranaggio conduttore e l'ingranaggio condotto. Se i denti sono usurati o danneggiati, far controllare la ruota dentata dal concessionario.



### AVVERTIMENTO

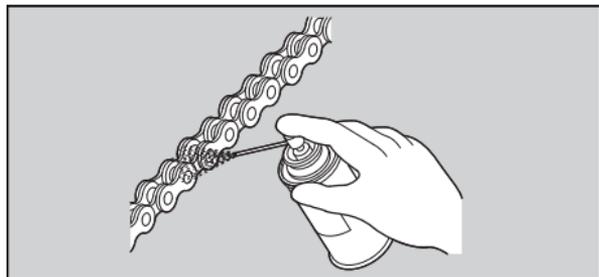
L'uso di una catena nuova con ruote dentate usurate causerà il rapido logorio della catena.

### **Pulizia e lubrificazione**

Dopo aver verificato il gioco, pulire la catena e gli ingranaggi ruotando la ruota posteriore. Utilizzare un panno asciutto e un detergente adatto per le catene con O-ring, oppure un detergente neutro. Se la catena è sporca, pulirla mediante una spazzola morbida. Al termine dell'intervento di pulizia, asciugare e lubrificare con il lubrificante consigliato.

#### **Lubrificante consigliato:**

Lubrificante per catene di trasmissione progettato specificamente per catene con O-ring  
Se non è disponibile, utilizzare olio per ingranaggi SAE 80 o 90.



Non utilizzare pulitori a vapore, aspiratori ad alta pressione, spazzole metalliche, solventi volatili quali carburante e benzene, detersivi abrasivi, detersivi per catene o lubrificanti NON specifici per catene con O-ring, poiché potrebbero danneggiare le guarnizioni degli O-ring di gomma. Non versare il lubrificante sui freni o sugli pneumatici. Non utilizzare quantità eccessive di lubrificante per catene, per evitare di spruzzarlo sui propri indumenti e sulla motocicletta.

#### **Liquido di raffreddamento raccomandato**

Il refrigerante Pro Honda HP è una soluzione premiscelata di antigelo e acqua distillata.

#### **Concentrazione:**

50% antigelo e 50% acqua distillata

Una concentrazione di antigelo inferiore al 40% non fornisce una corretta protezione dalla corrosione e dalle basse temperature.

Una concentrazione fino al 60% fornisce una migliore protezione alle temperature più fredde.

#### AVVERTIMENTO

L'utilizzo di liquido di raffreddamento non specificato per motori in alluminio o normale acqua di rubinetto/minerale può causare corrosione.

### Sfiato basamento

Quando si guida sotto la pioggia, a pieno gas o dopo che la motocicletta è stata lavata o ribaltata, eseguire più frequentemente la manutenzione. Effettuare la manutenzione se nella sezione trasparente del tubo di scarico è possibile vedere uno strato di deposito.

Se il tubo di scarico tracima, il filtro aria potrebbe essere contaminato dall'olio motore, compromettendo le prestazioni del motore.

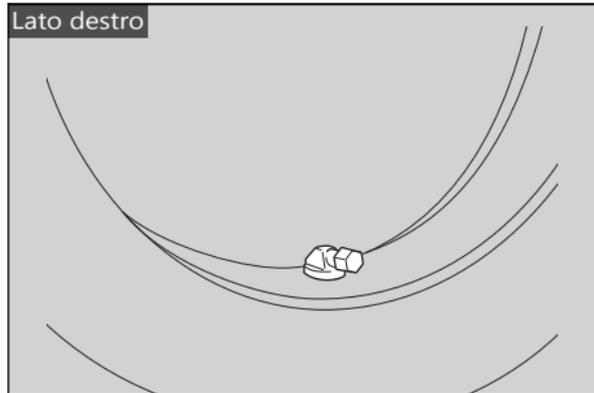
➔ P. 116

### Pneumatici (controllo/sostituzione)

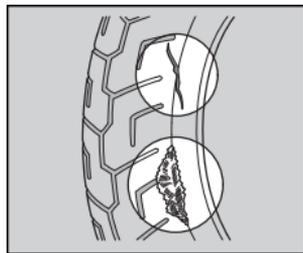
#### Controllo della pressione

Controllare visivamente gli pneumatici e utilizzare un manometro per controllarne la pressione almeno una volta al mese o ogni volta che gli pneumatici sembrano sgonfi. Controllare sempre la pressione a pneumatici freddi.

Anche se la direzione dello stelo della valvola è cambiata, non riportarla nella posizione originaria. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.



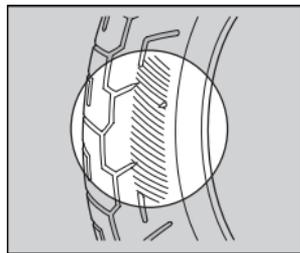
### Verifica di eventuali danni



Controllare se gli pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada.

Controllare anche se sono presenti protuberanze o rigonfiamenti sulle pareti laterali degli pneumatici.

### Verifica di un'eventuale usura anomala

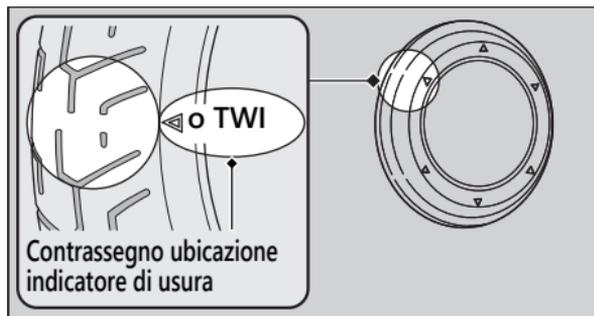


Controllare se gli pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.

## Controllo della profondità dei battistrada

Controllare gli indicatori di usura dei battistrada. Se sono visibili, sostituire immediatamente gli pneumatici.

Per una guida sicura, è necessario sostituire i pneumatici quando viene raggiunta l'altezza minima dei battistrada.



## AVVERTENZA

Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Seguire tutte le istruzioni in materia di gonfiaggio e manutenzione degli pneumatici riportate nel presente manuale d'uso e manutenzione.

### Germania

Le leggi in vigore in Germania proibiscono l'uso di pneumatici aventi una profondità di battistrada inferiore a 1,6 mm.

## Elementi essenziali della manutenzione

Fare sostituire gli pneumatici presso il concessionario.

Per i pneumatici raccomandati, la pressione e la profondità minima del battistrada, vedere "Specifiche tecniche". 📄 P. 169

Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti gli pneumatici.

- Utilizzare pneumatici raccomandati o equivalenti con misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico identici.
- Dopo aver installato le ruote, equilibrarle con contrappesi di equilibratura originali Honda o equivalenti.
- Non installare camere d'aria in pneumatici tubeless. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d'aria.

- Su questa motocicletta, utilizzare solo pneumatici senza camera d'aria. I cerchi sono progettati per pneumatici senza camera d'aria e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, uno pneumatico con camera d'aria può slittare sul cerchio e sgonfiarsi rapidamente.

### **AVVERTENZA**

L'installazione di pneumatici non corretti sulla motocicletta può comprometterne il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

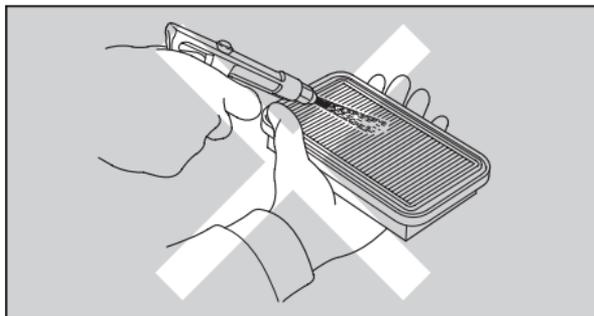
Usare sempre pneumatici della misura e del tipo consigliati nel presente manuale d'uso e manutenzione.

## Filtro dell'aria

Questa motocicletta utilizza un filtro aria con cartuccia di carta viscosa.

La pulizia tramite compressore o qualsiasi altro tipo di pulizia può comportare il degrado dell'elemento filtrante e causare l'ingresso di polvere.

Non eseguire operazioni di manutenzione. La manutenzione deve essere eseguita presso la concessionaria.

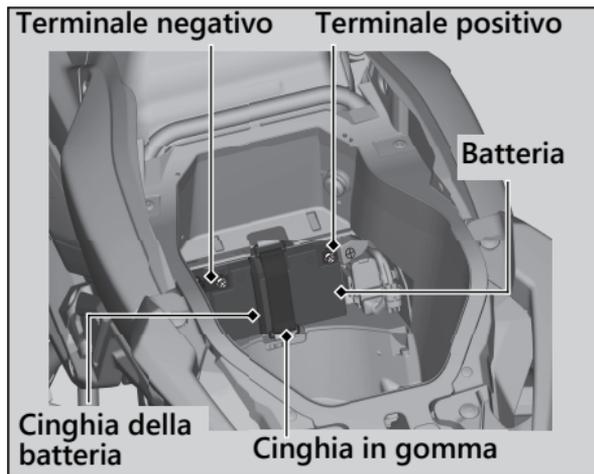


Il kit attrezzi si trova sotto la sella. ➤ P. 70

Grazie agli attrezzi in dotazione, è possibile eseguire alcune riparazioni, regolazioni di minore entità e sostituzioni di componenti ai bordi della strada.

- Chiave fissa da 10 x 14 mm
- Chiave fissa da 12 x 14 mm
- Chiave fissa a tubo da 19 mm
- Chiave esagonale da 5 mm
- Impugnatura cacciavite
- Cacciavite standard/Phillips
- Regolatore BFR
- Chiave a dente
- Barra di prolunga
- Estrattore per fusibili
- Attacco modalitàEM
- Cavo di fissaggio per casco

## Batteria



### ■ Rimozione

Assicurarsi che il commutatore di accensione sia in posizione **○** (Off).

1. Rimuovere lo sportello di manutenzione.  
➤ P. 96
2. Sganciare la cinghia di gomma.

3. Scollegare il terminale negativo **⊖** dalla batteria.
4. Scollegare il terminale positivo **⊕** dalla batteria.
5. Rimuovere la batteria facendo attenzione a non far cadere i dadi dei terminali.  
▶ Rimuovere la batteria tirandone la cinghia con una mano e sorreggendo la batteria con l'altra.

### ■ Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione. Collegare sempre per primo il terminale positivo **⊕**. Verificare che bulloni e dadi siano correttamente serrati.

Dopo aver ricollegato la batteria, assicurarsi che i dati dell'orologio siano corretti. ➤ P. 34  
Per una gestione corretta della batteria, vedere "Elementi essenziali della manutenzione". ➤ P. 81  
"Batteria completamente scarica." ➤ P. 150

## Fermo

### Rimozione

1. Premere verso il basso in corrispondenza del perno centrale per sganciare il dispositivo di bloccaggio.
2. Estrarre il fermo dal foro.



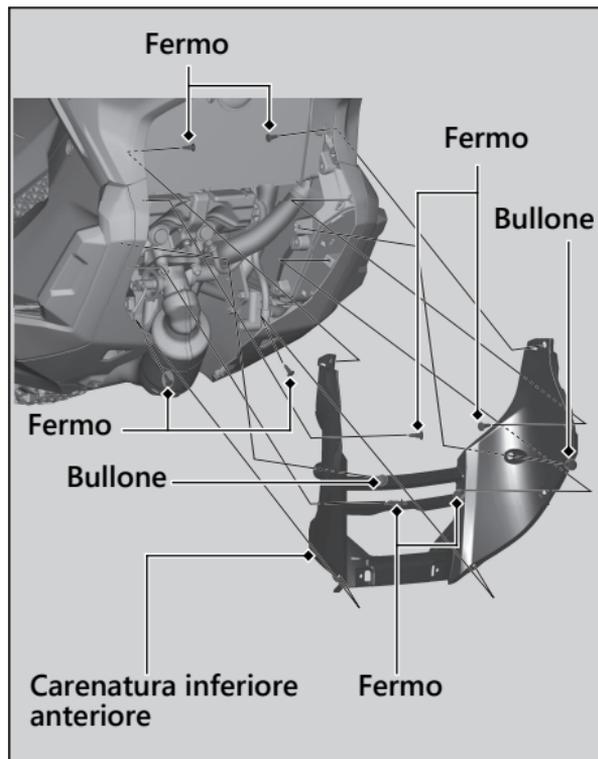
### Installazione

1. Premere la parte inferiore del perno centrale.



2. Inserire la clip nel foro.
3. Premere verso il basso in corrispondenza del perno centrale per bloccare il fermo.

## Carenatura inferiore anteriore



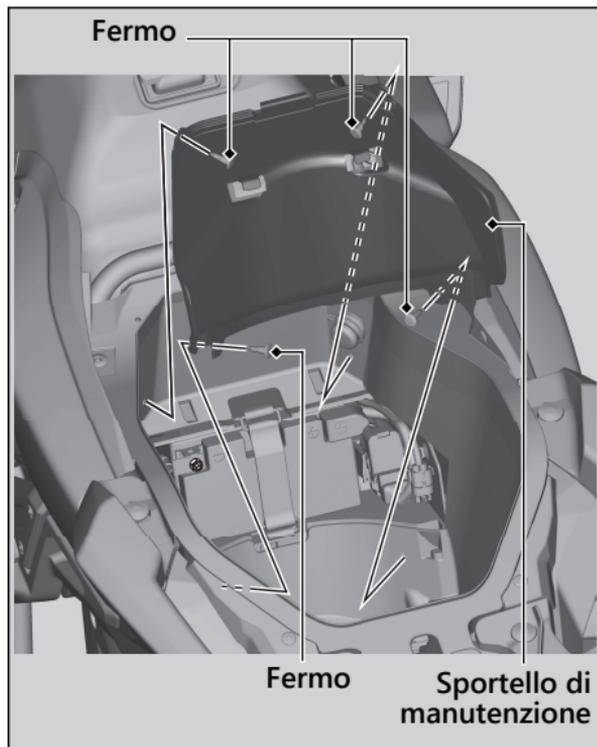
### ■ Rimozione

1. Rimuovere la piastra paramotore. ► P. 98
2. Rimuovere i bulloni e i fermi. ► P. 94
3. Rimuovere la carenatura inferiore anteriore.

### ■ Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Sportello di manutenzione



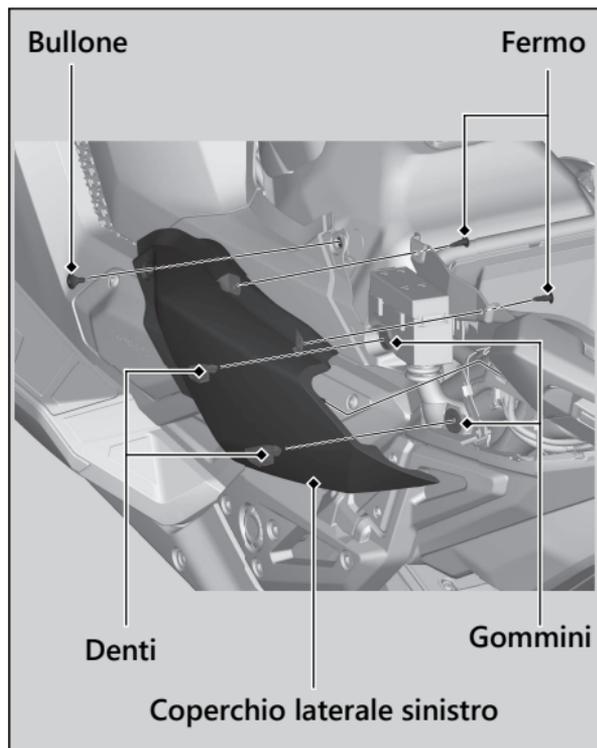
### ► Rimozione

1. Aprire la sella. ► P. 70
2. Rimuovere il kit attrezzi e il tappetino del vano sottosella.
3. Rimuovere i fermi (► P. 94) e lo sportello di manutenzione.

### ► Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Coperchio laterale sinistro



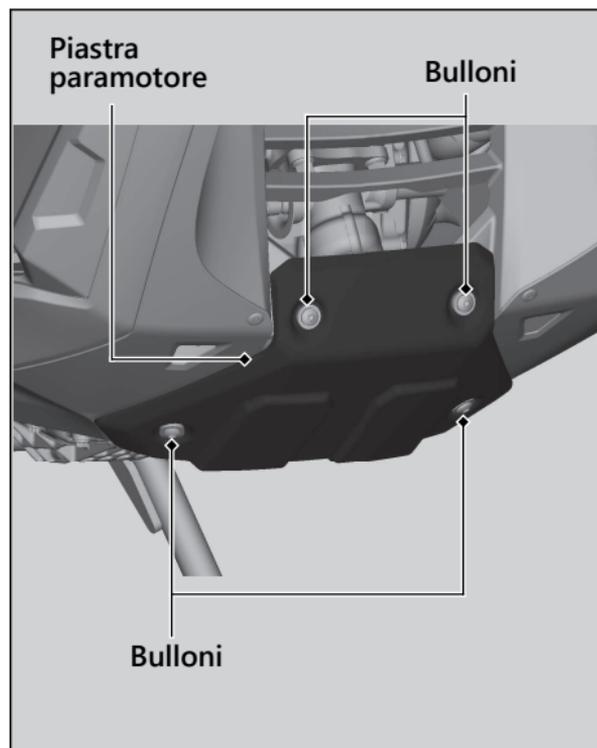
### ► Rimozione

1. Aprire la sella. ► P. 70
2. Rimuovere il bullone e i fermi. ► P. 94
3. Rimuovere i denti dai gommini, quindi rimuovere il coperchio laterale sinistro.

### ► Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Piastra paramotore



### ► Rimozione

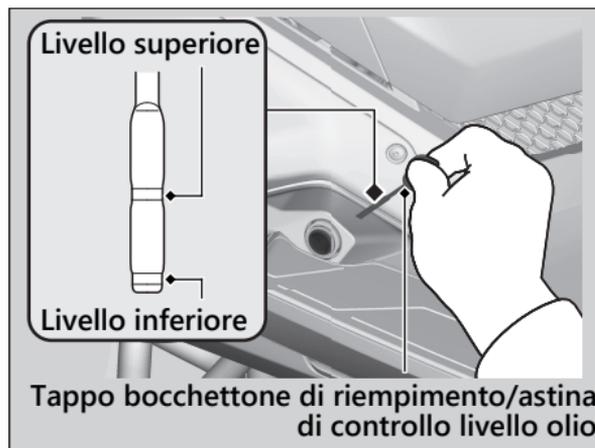
1. Rimuovere i bulloni.
2. Rimuovere la piastra paramotore.

### ► Installazione

Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Controllo dell'olio motore

1. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione **○** (Off) e attendere 2 o 3 minuti.
3. Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
4. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio e pulirli.
5. Inserire il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio finché non si posiziona correttamente, ma non avvitare.
6. Controllare se il livello dell'olio è compreso tra i contrassegni di livello superiore e inferiore sul tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.
7. Serrare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.



## Aggiunta di olio motore

Se il livello dell'olio motore è inferiore o vicino al contrassegno di livello inferiore, aggiungere l'olio motore raccomandato.

► P. 84, ► P. 169

1. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio/astina di controllo livello olio. Rabboccare con l'olio consigliato fino a raggiungere il contrassegno di livello superiore.
  - Controllare il livello dell'olio posizionando la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e in piano.
  - Non rabboccare oltre il contrassegno di livello superiore.
  - Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del bocchettone di riempimento olio.
  - Eliminare immediatamente le fuoriuscite.

2. Rimontare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.

### AVVERTIMENTO

Rifornire di olio in modo eccessivo o guidare con una quantità insufficiente di olio può causare danni al motore. Non mischiare oli di grado e marca differenti. Ciò può compromettere la lubrificazione e il funzionamento corretto della frizione.

Per l'olio raccomandato e le linee guida relative alla selezione dell'olio, vedere "Elementi essenziali della manutenzione".

► P. 84

## Sostituzione dell'olio motore e del filtro

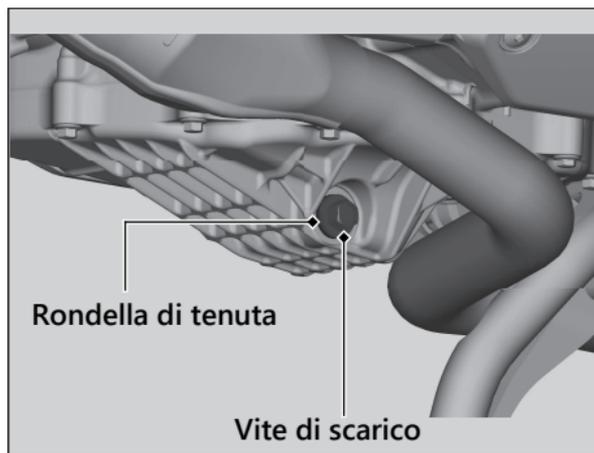
Il cambio dell'olio e del filtro richiede attrezzi speciali. Raccomandiamo che la manutenzione della motocicletta venga eseguita presso il concessionario.

Utilizzare un filtro olio originale Honda o equivalente specifico per il modello.

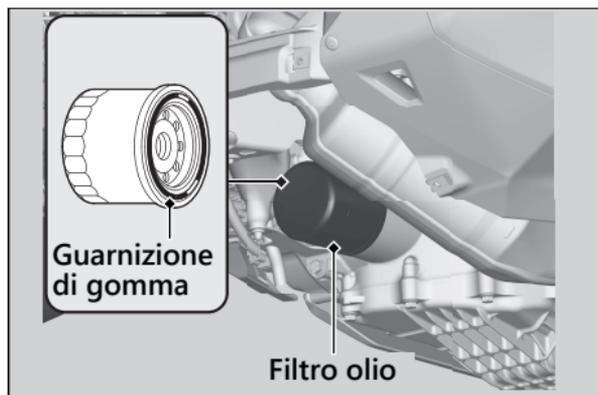
### AVVERTIMENTO

L'utilizzo di un filtro olio non corretto può causare gravi danni al motore.

1. Rimuovere la piastra paramotore. ► P. 98
2. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
3. Portare il commutatore di accensione in posizione **○** (Off) e attendere 2 o 3 minuti.
4. Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
5. Collocare un contenitore sotto la vite di scarico.



6. Per scaricare l'olio, rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio/astina di controllo livello, la vite di scarico e la rondella di tenuta.



7. Rimuovere il filtro dell'olio con una chiave per filtri e lasciare scaricare l'olio residuo. Controllare che la precedente guarnizione non sia attaccata al motore.  
► Smaltire l'olio e il filtro in un centro di riciclaggio autorizzato.
8. Applicare un sottile strato di olio motore sulla guarnizione di gomma del nuovo filtro olio.
9. Installare un nuovo filtro olio e serrare.

**Coppia:** 26 N·m (2,7 kgf·m)

10. Installare una nuova rondella di tenuta sulla vite di scarico. Serrare la vite di scarico.

**Coppia:** 30 N·m (3,1 kgf·m)

11. Riempire il basamento con l'olio consigliato (► P. 84, ► P. 169) e installare il tappo del bocchettone di riempimento olio.

#### Quantità di olio richiesta

**Al cambio dell'olio e del filtro olio motore:**

3,4 L

**Al solo cambio dell'olio:**

3,2 L

12. Controllo del livello dell'olio. ► P. 99
13. Controllare che non ci siano perdite di olio.
14. Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## Sostituzione del filtro olio frizione

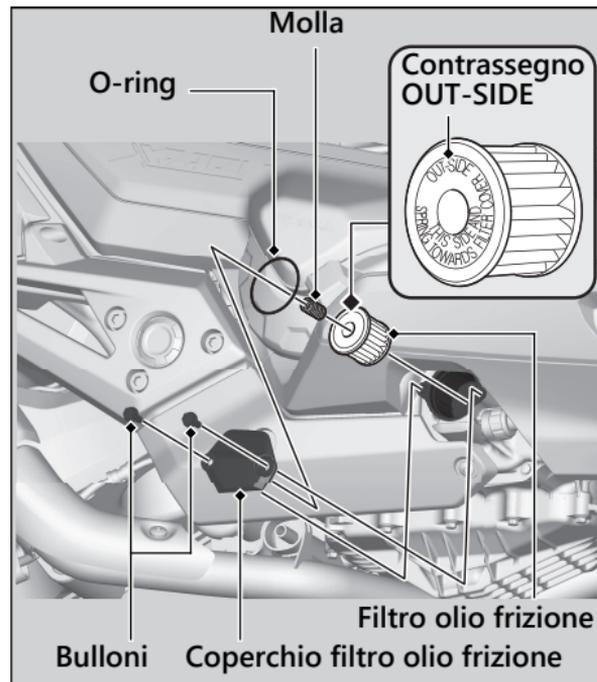
Utilizzare un filtro olio frizione originale Honda o equivalente specifico per il modello.

### AVVERTIMENTO

L'utilizzo di un filtro olio frizione non corretto può causare gravi danni al cambio.

1. Eseguire i punti 1-7 di Cambio di olio motore e filtro. ► P. 101
2. Rimuovere il coperchio del filtro olio frizione, il filtro olio frizione e la molla rimuovendo i bulloni del coperchio del filtro olio frizione.
  - Smaltire l'olio e il filtro olio frizione in un centro di riciclaggio autorizzato.
3. Installare il nuovo filtro olio della frizione con il contrassegno "OUT-SIDE" rivolto verso l'esterno.

4. Sostituire l'O-ring e applicare un sottile strato di olio motore sul nuovo O-ring prima di installarlo.



## Olio motore ► Sostituzione del filtro olio frizione

5. Installare la molla e il coperchio del filtro olio frizione.
6. Installare e serrare i bulloni del coperchio del filtro olio della frizione.
7. Applicare un sottile strato di olio motore sulla guarnizione di gomma del nuovo filtro olio motore. ► P. 102
8. Installare il nuovo filtro olio motore e serrare.

**Coppia:** 26 N·m (2,7 kgf·m).

9. Installare una nuova rondella di tenuta sulla vite di scarico. Serrare la vite di scarico.

**Coppia:** 30 N·m (3,1 kgf·m).

10. Riempire il basamento con l'olio consigliato (► P. 84, ► P. 169) e installare il tappo del bocchettone di riempimento olio.

### Quantità di olio richiesta

**Al cambio dell'olio, del filtro olio motore e del filtro olio frizione:**

3,4 L

11. Controllo del livello dell'olio. ► P. 99
12. Controllare che non ci siano perdite di olio.
13. Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

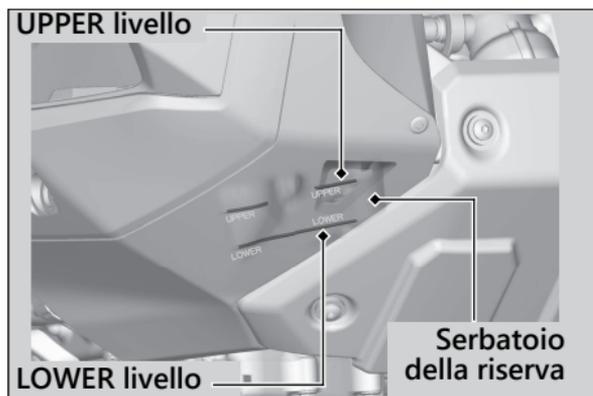
## Controllo del liquido di raffreddamento

---

Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva a motore freddo.

1. Appoggiare la motocicletta su una superficie solida e in piano.
2. Mantenere la motocicletta in posizione verticale.
3. Controllare se il livello del liquido di raffreddamento è compreso tra i contrassegni di livello UPPER e LOWER sul serbatoio della riserva.

Se il livello del liquido di raffreddamento diminuisce notevolmente o il serbatoio della riserva è vuoto, è probabile che ci siano importanti perdite. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.



## Aggiunta di liquido di raffreddamento

---

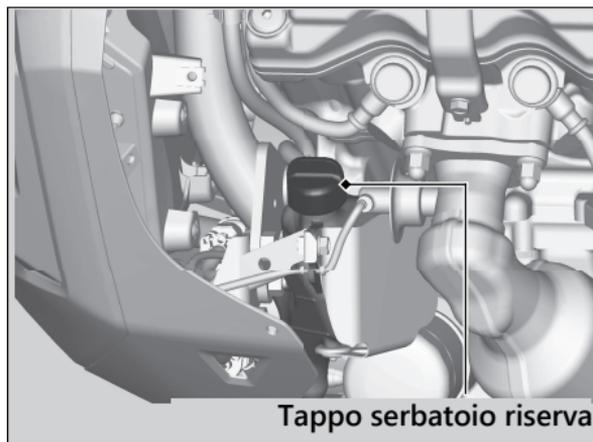
Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al contrassegno di livello LOWER, aggiungere il liquido di raffreddamento consigliato (➤ P. 86) in modo che il livello raggiunga il contrassegno di livello UPPER. Aggiungere il liquido solo attraverso il tappo del serbatoio della riserva e non rimuovere il tappo del radiatore.

1. Rimuovere la carenatura inferiore anteriore. ► P. 95
2. Rimuovere il tappo del serbatoio della riserva e rabboccare controllando il livello del liquido di raffreddamento.
  - Non superare il contrassegno di livello UPPER.
  - Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del serbatoio della riserva.
3. Reinstallare il tappo del serbatoio della riserva.
4. Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## **⚠AVVERTENZA**

Rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo può causare la fuoriuscita del liquido di raffreddamento con il rischio di gravi ustioni.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.



## **Sostituzione del liquido di raffreddamento**

Fare sostituire il liquido di raffreddamento dal proprio concessionario se non si è in possesso degli appositi attrezzi e della necessaria esperienza in campo meccanico.

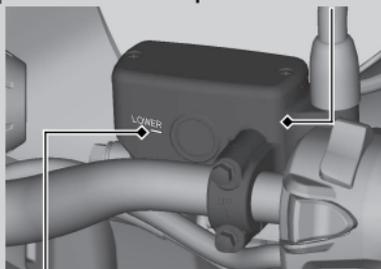
## Controllo del liquido freni

1. Posizionare la motocicletta in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia superiore al contrassegno di livello LOWER.

Se il livello del liquido freni in uno dei serbatoi è inferiore al contrassegno di livello LOWER o il gioco di entrambe le leve del freno è eccessivo, controllare se le pastiglie del freno sono usurate.

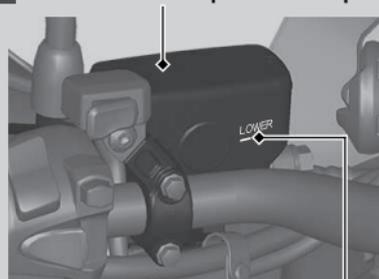
Se le pastiglie del freno non sono usurate, è molto probabile che ci siano perdite. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

Anteriore Serbatoio del liquido freno anteriore



LOWER contrassegno di livello

Posteriore Serbatoio del liquido freno posteriore



LOWER contrassegno di livello

## Controllo delle pastiglie dei freni

Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle pastiglie del freno.

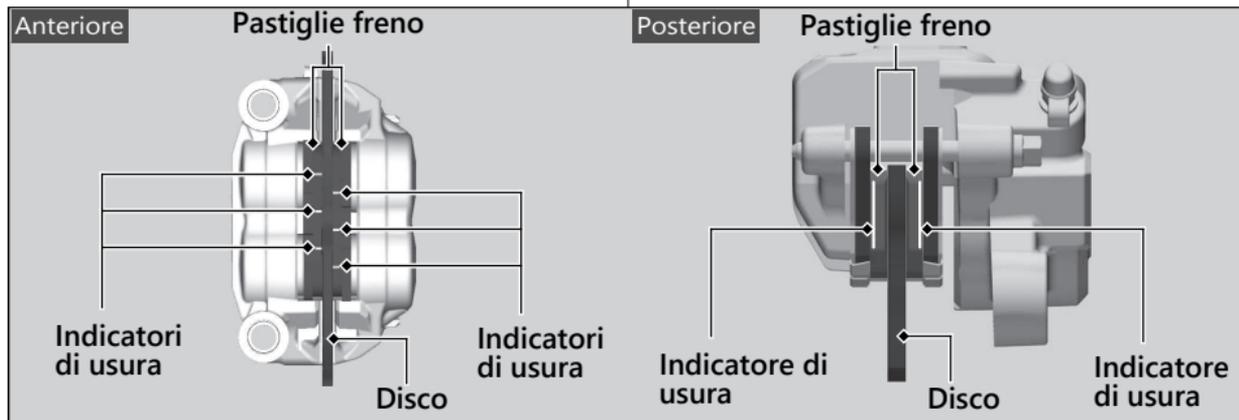
**Lato anteriore** Se una pastiglia è usurata fino al fondo dell'indicatore devono essere sostituite tutte le pastiglie.

**Lato posteriore** Se una pastiglia è usurata fino all'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.

1. **Lato anteriore** Controllare le pastiglie del freno dal lato anteriore della pinza del freno.  
► Controllare sempre le pinze sinistra e destra del freno.
2. **Lato posteriore** Controllare le pastiglie del freno dalla parte posteriore destra della motocicletta.

Se necessario, fare sostituire le pastiglie dal concessionario.

Sostituire sempre contemporaneamente le pastiglie sinistra e destra del freno.



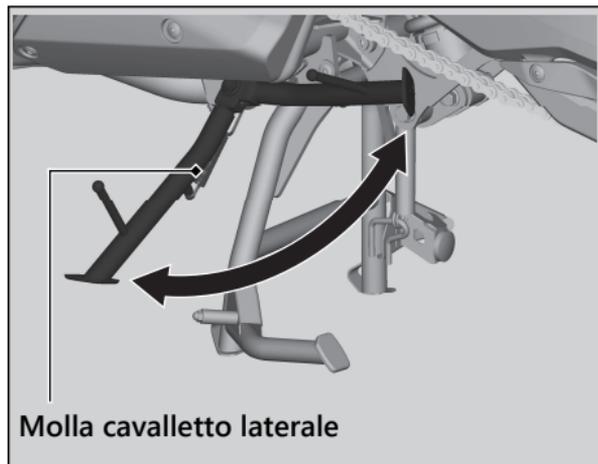
## Controllo del freno di stazionamento



Appoggiare la motocicletta su una superficie solida e in piano. Arrestare il motore e spingere la motocicletta mentre si aziona la leva del freno di stazionamento per verificare l'efficacia del freno di stazionamento.

Se l'efficacia del freno di stazionamento è debole, fare registrare il freno dal concessionario.

## Controllo del cavalletto laterale



1. Controllare che il cavalletto laterale funzioni regolarmente. Se il cavalletto laterale è duro o cigola, pulire la zona intorno al perno e lubrificare il bullone del perno con del grasso pulito.
2. Controllare se la molla è danneggiata o allentata.

3. Sedersi sulla motocicletta e sollevare il cavalletto laterale.
4. Avviare il motore e premere il lato D-S dell'interruttore N-D per commutare la trasmissione in modalità D.
5. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale. Se il motore non si spegne, fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

## Controllo del gioco della catena di trasmissione

Controllare il gioco della catena di trasmissione in diversi punti della catena. Se il gioco è diverso nei vari punti, alcune maglie potrebbero essere attorcigliate o grippate. Fare controllare la catena dal concessionario.

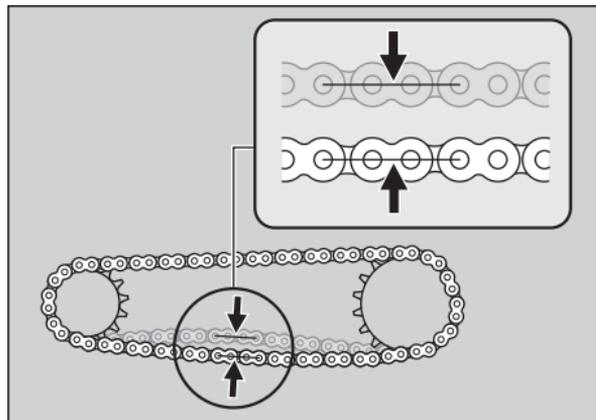
1. Portare il cambio in folle. Spegner il motore.
2. Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.

3. Controllare il gioco nella parte inferiore della catena di trasmissione nel punto medio tra gli ingranaggi.

### **Gioco catena di trasmissione:**

40 - 50 mm

- Non utilizzare la motocicletta se il gioco è superiore a 50 mm.



4. Ruotare la ruota posteriore e verificare che la catena si muova in modo regolare.
5. Controllare le ruote dentate. ► P. 85
6. Installare e lubrificare la catena di trasmissione. ► P. 86

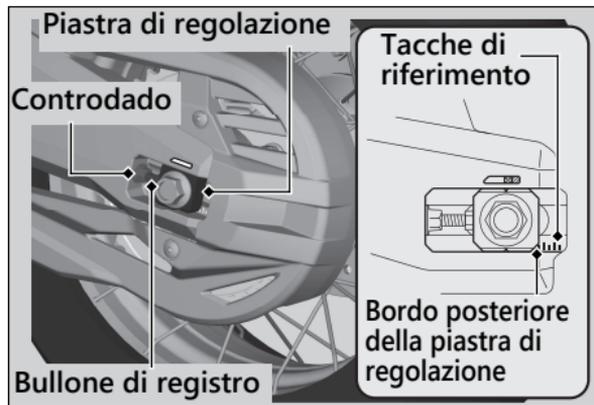
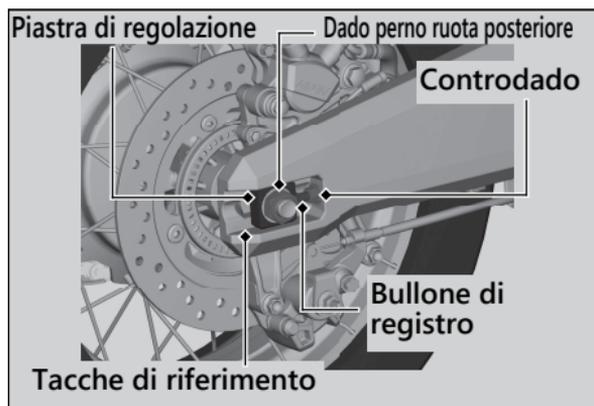
## Registro del gioco della catena di trasmissione

La registrazione della catena richiede l'utilizzo di attrezzi speciali.

Fare eseguire la registrazione della catena presso il concessionario.

Quando si registra il gioco della catena di trasmissione, fare attenzione a non danneggiare il sensore velocità ruote e la ruota fonica.

1. Portare il cambio in folle. Spegnerne il motore.
2. Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
3. Allentare il dado del perno ruota posteriore.
4. Allentare i dadi di bloccaggio su entrambi i lati dei bulloni di registro.



5. Ruotare i bulloni di registro di un uguale numero di giri, fino a ottenere grado di tensionamento corretto della catena di trasmissione. Per serrare la catena, ruotare i bulloni di registro in senso antiorario. Ruotare i bulloni di registro in senso orario e spingere la ruota posteriore in avanti per ottenere un lasco maggiore. Regolare il lasco in un punto a metà tra il pignone e la corona. Controllare il gioco della catena di trasmissione. ► P. 111
6. Controllare l'allineamento dell'assale posteriore verificando che il bordo posteriore della piastra di regolazione della catena sia allineato con le tacche di riferimento su entrambi i lati del forcellone. L'allineamento con i contrassegni deve essere corretto. Se il perno della ruota non è allineato correttamente, ruotare i bulloni di registro destro o sinistro fino ad ottenere l'allineamento corretto e ricontrollare il lasco della catena.

7. Serrare il dado del perno ruota posteriore.

**Coppia:** 98 N·m (10,0 kgf·m)

8. Tenere fermi i bulloni di registro e serrare i dadi di bloccaggio.
9. Controllare nuovamente il gioco della catena di trasmissione.

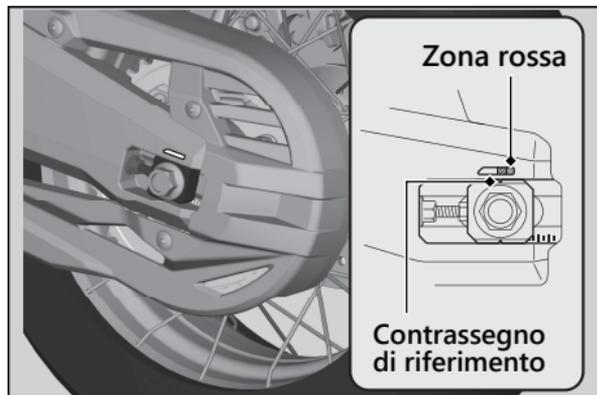
Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

## Controllo dell'usura della catena di trasmissione

Durante la registrazione, controllare l'indicatore di usura della catena di trasmissione. Se il contrassegno di riferimento della piastra di regolazione raggiunge la zona rossa sull'etichetta dell'indicatore dopo aver registrato la catena ed aver ottenuto il tensionamento corretto, sostituire la catena di trasmissione poiché è eccessivamente usurata.

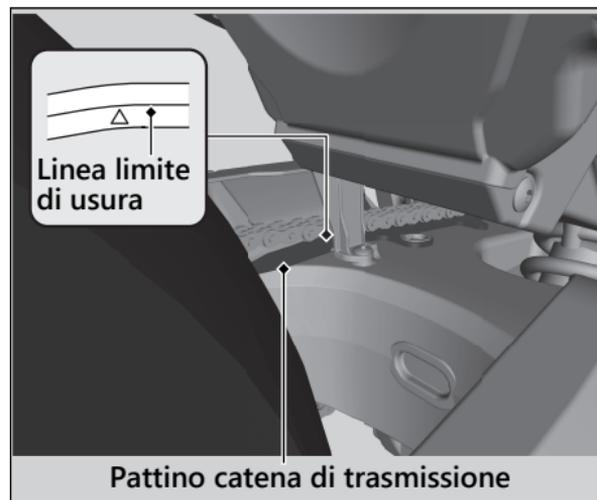
**Catena:** DID520V0

Se necessario, fare sostituire la catena di trasmissione dal concessionario.



## Controllo del pattino della catena conduttrice

Controllare le condizioni del pattino della catena conduttrice. Se il pattino della catena di trasmissione è usurato fino alla linea del limite di usura, occorrerà sostituirlo. Se necessario, fare sostituire il pattino della catena conduttrice dal concessionario.

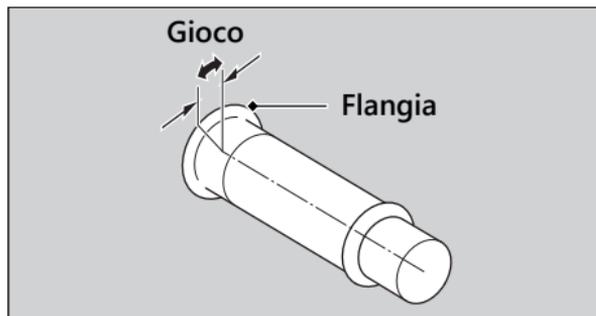


## Controllo dell'acceleratore

Con il motore spento, controllare che l'acceleratore ruoti regolarmente dalla posizione completamente chiusa alla posizione completamente aperta in tutte le posizioni dello sterzo e che il gioco dell'acceleratore sia corretto. Se l'acceleratore non si muove regolarmente, non ritorna automaticamente in posizione o se il cavo è danneggiato, fare controllare la motocicletta dal concessionario.

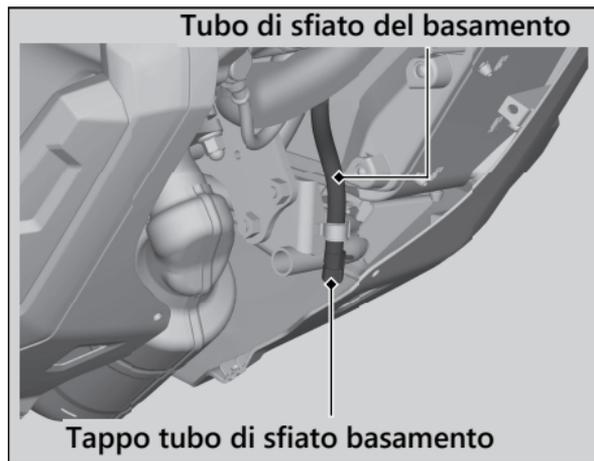
### **Gioco in corrispondenza della flangia della manopola dell'acceleratore:**

2 - 6 mm



## Pulizia dello sfiato del basamento

1. Rimuovere la carenatura inferiore anteriore. ➤ P. 95
2. Posizionare un contenitore appropriato sotto il tubo di sfiato del basamento.
3. Rimuovere il tappo del tubo di sfiato del basamento dal tubo.
4. Scaricare i depositi in un contenitore adeguato.
5. Installare il tappo del tubo di sfiato del basamento.



### Registrazione del puntamento del faro

Per un corretto allineamento, è possibile regolare il puntamento verticale del faro. Se necessario, avvitare o svitare il pignone con il cacciavite Phillips in dotazione nel kit attrezzi (► P. 92).

Osservare le leggi e le normative vigenti.



## Regolazione della leva del freno

È possibile regolare la distanza tra la punta della leva del freno e la manopola del manubrio.

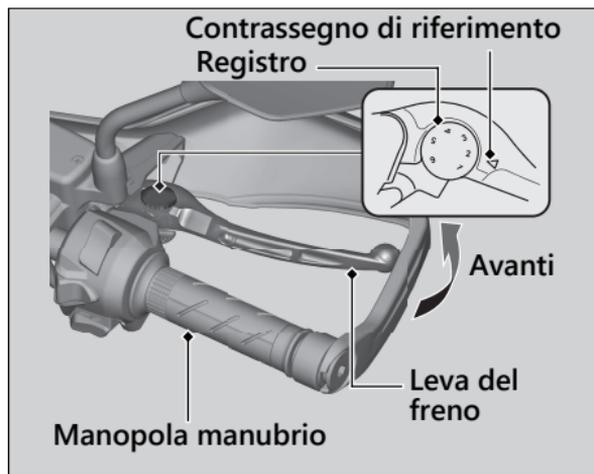
### Metodo di regolazione

Ruotare il registro finché i numeri si allineano con il contrassegno di riferimento, spingendo la leva in avanti nella posizione desiderata.

Dopo la regolazione e prima di iniziare la guida, assicurarsi che la leva funzioni correttamente.

#### AVVERTIMENTO

Non ruotare il registro oltre il fine corsa.



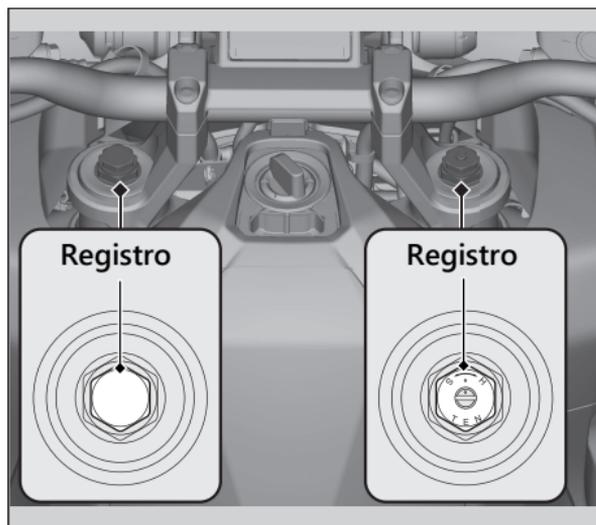
## Regolazione della sospensione anteriore

### ▮ Precarico della molla

È possibile registrare il precarico della molla attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale.

Ruotare il registro utilizzando la chiave inglese fornita nel kit attrezzi. ► P. 92

Il regolatore di precarico della molla è 15 giri. Ruotare il regolatore di precarico della molla in senso orario per aumentare il precarico della molla (più rigido), oppure ruotarlo in senso antiorario per diminuirlo (più morbido). La posizione standard è 7 giri dall'impostazione completamente morbida.



#### AVVERTIMENTO

Evitare di ruotare la manopola di registrazione oltre il limite di fine corsa.

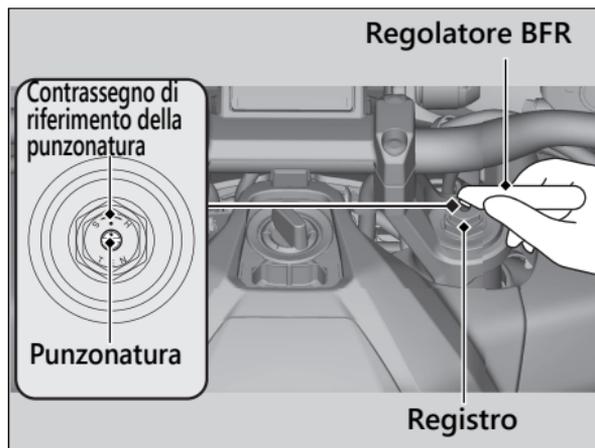
Regolare sia la forcella sinistra sia la forcella destra allo stesso precarico della molla.

## Smorzamento dell'estensione

È possibile registrare lo smorzamento dell'estensione attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale. Il registro di smorzamento dell'estensione ha 3 giri o più.

Ruotare il registro utilizzando il regolatore BFR fornito nel kit attrezzi. ► P. 92

Ruotare in senso orario per aumentare lo smorzamento dell'estensione (più rigido), oppure ruotare in senso antiorario per diminuire lo smorzamento dell'estensione (più morbido). La posizione standard è 2 giri dall'impostazione più rigida, in modo che il contrassegno di punzonatura si allinei con il contrassegno di riferimento.



### AVVERTIMENTO

Evitare di ruotare la manopola di registrazione oltre il limite di fine corsa.

## Regolazione della sospensione posteriore

### ▮ Precarico della molla

È possibile registrare il precarico della molla attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale. Ruotare il registro usando la chiave a dente e la prolunga inclusi nel kit attrezzi. ► P. 92

Le posizioni da 1 a 3 diminuiscono il precarico della molla (morbido) mentre le posizioni da 5 a 10 aumentano il precarico della molla (duro). La posizione standard è 4.

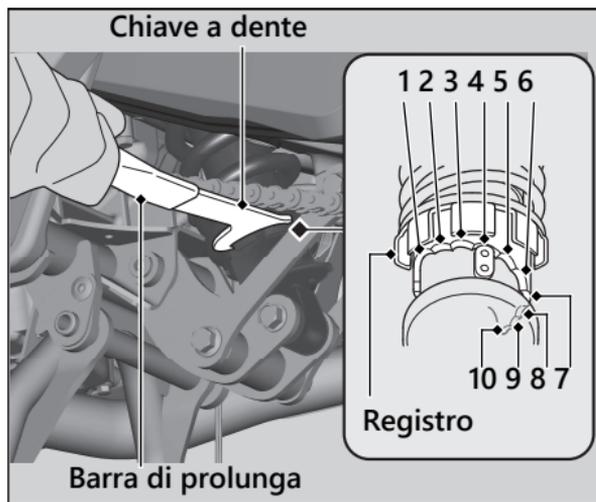
#### AVVERTIMENTO

Evitare di ruotare la manopola di registrazione oltre il limite di fine corsa.

Tentare di effettuare la regolazione passando direttamente dalla posizione 1 alla 10 oppure dalla 10 alla 1 potrebbe provocare danni all'ammortizzatore.

#### AVVERTIMENTO

L'ammortizzatore posteriore contiene azoto ad alta pressione. Non smontare l'ammortizzatore, né eseguire su di esso interventi di manutenzione o effettuare lo smaltimento in modo non corretto. Rivolgersi al proprio concessionario.



## Regolazione dell'altezza del parabrezza

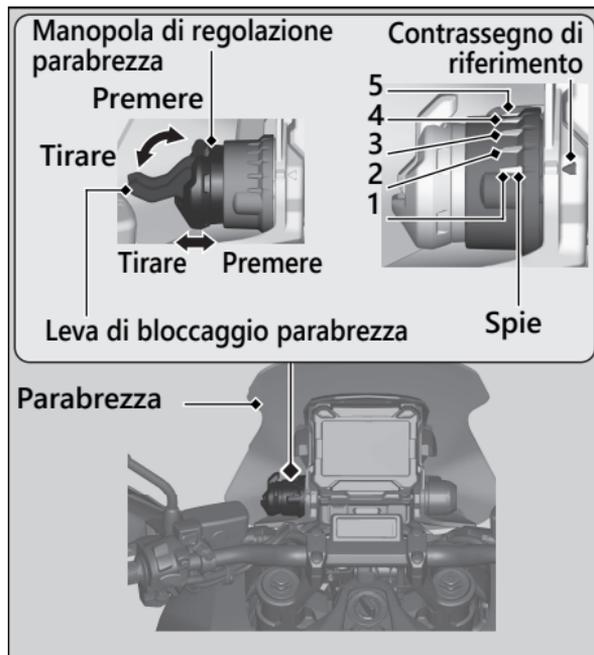
L'altezza del parabrezza può essere regolata su 1 delle 5 posizioni.

L'indicatore di altezza del parabrezza mostra l'altezza del parabrezza. La posizione standard è 1.

► Non regolare il parabrezza mentre si guida.

1. Tirare la leva di bloccaggio del parabrezza e tirare la manopola di regolazione a sinistra mantenendo il lato superiore del parabrezza.
2. Allineare l'indicatore di altezza del parabrezza con il contrassegno di riferimento nella posizione desiderata, quindi premere la manopola di regolazione a destra per bloccare il parabrezza.  
► Accertarsi che il parabrezza sia bloccato saldamente spostando leggermente il parabrezza verso l'alto o il basso.

3. Spingere la leva di bloccaggio del parabrezza.  
► Assicurarsi che la leva di bloccaggio del parabrezza sia spinta saldamente.



Se il parabrezza non si muove con facilità, bagnare le parti scorrevoli con acqua per rimuovere la polvere.

Se il parabrezza non si muove con facilità in seguito alla pulizia delle parti scorrevoli, rivolgersi a un concessionario per far ispezionare la motocicletta.

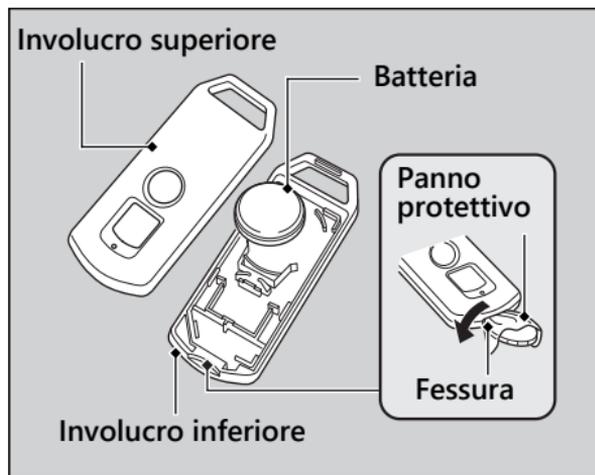
### Sostituzione della batteria della Honda SMART Key

Se la spia della Honda SMART Key lampeggia 5 volte con il commutatore di accensione ruotato in posizione I (On) o se il raggio d'azione diventa instabile, sostituire la batteria il prima possibile. Fare eseguire l'intervento dal concessionario.

**Tipo di batteria:** CR2032

1. Smontare l'involucro superiore inserendo una moneta o un cacciavite a testa piatta coperto da un panno protettivo nella fessura.
  - ▶ Avvolgere una moneta o un cacciavite con un panno protettivo per evitare di graffiare la chiave Honda SMART Key.
  - ▶ Non toccare il circuito o il terminale. Ciò potrebbe provocare problemi.
  - ▶ Evitare di graffiare la copertura impermeabile e fare in modo che non vi penetri la polvere.
  - ▶ Non smontare forzatamente il corpo della Honda SMART Key.

- Sostituire la batteria usata con una batteria nuova con il lato negativo ⊖ rivolto verso l'alto.
- Unire le due metà del trasmettitore del telecomando.
  - Assicurarsi che gli involucri superiore e inferiore siano collocati nella posizione corretta.



## ⚠ AVVERTENZA

**Pericolo di ustione chimica: non ingerire la batteria.**

Se ingerita, la batteria può causare gravi ustioni interne ed essere letale.

- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini e il vano batteria saldamente chiuso.
- Se il vano batteria non si chiude saldamente, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Qualora un bambino ingerisse la batteria, richiedere immediatamente l'assistenza di un medico.

# Diagnostica

<b>Il motore non si avvia</b> .....	P. 127
<b>Surriscaldamento (la spia alta temperatura liquido di raffreddamento è accesa)</b> .....	P. 128
<b>Le spie sono accese o lampeggiano</b> .....	P. 129
Spia bassa pressione olio .....	P. 129
Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante) .....	P. 129
Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni).....	P. 130
Spia del controllo di coppia .....	P. 131
Spia della Honda SMART Key.....	P. 132
<b>Se, durante la guida, il simbolo “-” nella spia di posizione cambio lampeggia</b> .....	P. 133
<b>Altre spie</b> .....	P. 134
Segnalazione indicatore livello carburante .....	P. 134

<b>Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente</b> .....	P. 135
<b>Sblocco della sella in caso di emergenza</b> .....	P. 137
<b>Sblocco del commutatore di accensione in caso di emergenza</b> .....	P. 138
<b>Foratura pneumatico</b> .....	P. 142
<b>Guasto elettrico</b> .....	P. 150
Batteria completamente scarica.....	P. 150
Lampadina bruciata .....	P. 150
Fusibile bruciato.....	P. 151

### Il motorino di avviamento funziona ma il motore non si avvia

---

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➤ P. 59
- Controllare che ci sia carburante nel serbatoio.
- Controllare se la spia guasti (MIL) dell'impianto PGM-FI è accesa.
  - ▶ Se la spia è accesa, contattare quanto prima la concessionaria.

### Il motorino di avviamento non funziona

---

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➤ P. 59
- Verificare che l'interruttore di arresto del motore sia in posizione  (Run). ➤ P. 42
- Controllare se un fusibile è bruciato. ➤ P. 151
- Controllare se i collegamenti della batteria sono allentati (➤ P. 93) o se i terminali della batteria sono corrosi (➤ P. 81).
- Controllare le condizioni della batteria. ➤ P. 150

Se il problema persiste, fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

## Surriscaldamento (la spia alta temperatura liquido di raffreddamento è accesa)

Il motore si surriscalda quando si verifica quanto segue:

- La spia di alta temperatura del liquido di raffreddamento è accesa.
- L'accelerazione diventa fiacca.

In tal caso, portarsi in sicurezza ai bordi della strada ed eseguire la seguente procedura.

Un alto regime minimo prolungato può causare l'accensione della spia alta temperatura liquido di raffreddamento.

### AVVERTIMENTO

Proseguire la guida con il motore surriscaldato può causare gravi danni al motore.

1. Spegnerne il motore con il commutatore di accensione, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **I** (On).
2. Controllare che la ventola del radiatore funzioni, quindi portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).

### Se la ventola non funziona:

Si è probabilmente verificato un guasto. Non avviare il motore. Portare la motocicletta presso il concessionario.

### Se la ventola funziona:

Lasciare raffreddare il motore con il commutatore di accensione in posizione **O** (Off).

3. Dopo che il motore si è raffreddato, controllare il tubo flessibile del radiatore e verificare se ci sono perdite. ➤ P. 105

### Se ci sono perdite:

Non avviare il motore. Portare la motocicletta presso il concessionario.

4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento del serbatoio di riserva. ➤ P. 105  
▶ Aggiungere il refrigerante se necessario.
5. Se i controlli da 1 a 4 hanno esito positivo, è possibile proseguire la guida, ma controllare con attenzione la spia alta temperatura del liquido di raffreddamento.

### Spia bassa pressione olio

---

Se la spia bassa pressione olio si accende, portarsi in sicurezza ai bordi della strada e spegnere il motore.

#### AVVERTIMENTO

Proseguire la guida con una bassa pressione dell'olio può causare gravi danni al motore.

1. Controllare il livello dell'olio motore e rabboccare, se necessario. ➤ P. 99, ➤ P. 100
2. Avviare il motore.
  - ▶ Proseguire la guida solo se la spia bassa pressione olio si spegne.

Un'accelerazione rapida può causare l'accensione temporanea della spia bassa pressione olio, specialmente se il livello dell'olio si trova in corrispondenza o vicino al limite inferiore. Se la spia bassa pressione olio rimane accesa anche se il livello dell'olio è corretto, spegnere il motore e contattare il concessionario.

Se il livello dell'olio motore diminuisce rapidamente, la motocicletta può avere una perdita o un altro grave problema. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

### Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante)

---

Se la spia si accende durante la guida, è possibile che l'impianto PGM-FI abbia un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta presso il concessionario.

## Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni)

---

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, potrebbe essere presente un problema grave nell'ABS. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta dal concessionario.

- La spia si accende o inizia a lampeggiare durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione è in posizione **I** (On).
- La spia non si spegne a velocità superiori a 10 km/h.

Se la spia del sistema ABS rimane accesa, i freni continuano a funzionare nel modo tradizionale, ma senza la funzione antibloccaggio.

L'indicatore ABS può lampeggiare se viene ruotata la ruota posteriore con la motocicletta sollevata da terra. In tal caso, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi riportarlo in posizione **I** (On). L'indicatore ABS si spegne quando la velocità raggiunge 30 km/h.

## Spia del controllo di coppia

---

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, il controllo di coppia può avere un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta dal concessionario.

- La spia si accende e rimane accesa (fissa) durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione **I** (On).
- La spia non si spegne a velocità superiori a 10 km/h.

Anche quando la spia del controllo di coppia è accesa, la motocicletta offre prestazioni di guida normali senza la funzione del controllo di coppia.

- Quando la spia si accende con il controllo di coppia in funzione, chiudere completamente la valvola a farfalla per ripristinare le prestazioni di guida normali.

La spia del Torque Control può accendersi se viene ruotata la ruota posteriore con la motocicletta sollevata da terra. In tal caso, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi riportarlo in posizione **I** (On). La spia del controllo di coppia si spegne quando la velocità raggiunge 10 km/h.

## Spia della Honda SMART Key

### Quando la spia Honda SMART Key lampeggia 5 volte

**Sostituzione della batteria della Honda SMART Key** ► P. 124

### Quando la spia della Honda SMART Key lampeggia mentre il commutatore di accensione si trova in posizione I (On)

La spia della Honda SMART Key lampeggia quando la comunicazione tra la motocicletta e la Honda SMART Key si arresta dopo aver portato il commutatore di accensione in posizione I (On).

Le cause sono probabilmente le seguenti:

- Disturbi o onde radio intense che influenzano il sistema
- Perdita della Honda SMART Key durante la guida

Tuttavia, questo non influisce sul funzionamento della motocicletta fino a quando il commutatore di accensione è in posizione  (Lock).

Se si porta il commutatore di accensione su SEAT FUEL,  (Off) o  (Lock) mentre la spia della Honda SMART Key lampeggia, l'anello del commutatore di accensione, gli indicatori di direzione e la spia della Honda SMART Key si accenderanno per circa 20 secondi, per poi spegnersi automaticamente; a questo punto, il commutatore di accensione si blocca. Per interrompere il lampeggio, tenere premuto il commutatore di accensione per più di 2 secondi. Terminato il lampeggio, il commutatore di accensione si blocca.

Se non si ha con sé la Honda SMART Key, il commutatore di accensione può essere sbloccato in un altro modo. ► P. 138

## Se, durante la guida, il simbolo “-” nella spia di posizione cambio lampeggia

Se durante la guida il simbolo “-” lampeggia, è possibile che la trasmissione a doppia frizione abbia un grave problema.

Parcheggiare la motocicletta in una posizione sicura e farla immediatamente controllare dal concessionario.

Potrebbe essere possibile utilizzare la motocicletta seguendo questa procedura.

1. Portare il commutatore di accensione in posizione  (Off).
2. Portare il commutatore di accensione in posizione  (On) e avviare il motore.

**Se non è possibile avviare il motore:**

Portare il commutatore di accensione in posizione  (Off) e muovere leggermente indietro e in avanti la motocicletta (per disinnestare le marce).

Portare nuovamente il commutatore di accensione in posizione  (On) e avviare il motore.

**Se non è ancora possibile avviare il motore:**

Avviare il motore applicando la leva del freno anteriore o posteriore.

**Se è possibile passare dalla posizione N alla posizione D:**

Quando viene indicata una posizione del cambio nella spia posizione cambio, è possibile guidare in quella marcia.

Portare la motocicletta dal concessionario guidando ad una velocità di sicurezza.

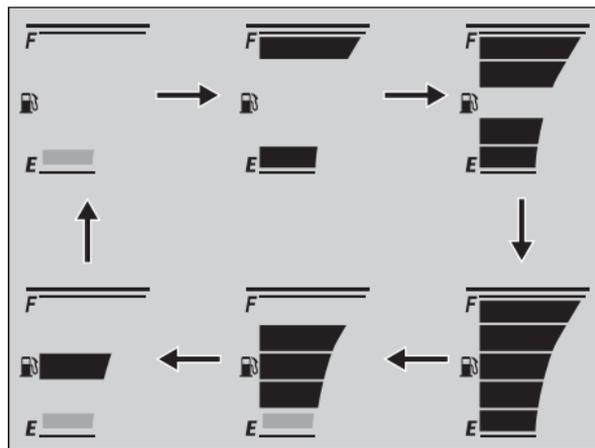
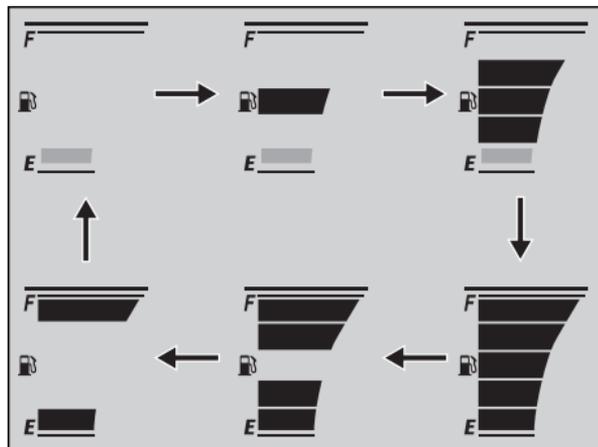
**Se non è possibile passare dalla posizione N alla posizione D e il simbolo “-” lampeggia:**

Il danno impedisce la guida. Fare controllare immediatamente la motocicletta presso la concessionaria.

## Segnalazione indicatore livello carburante

Se si verifica un guasto nell'impianto di alimentazione, i segmenti vengono visualizzati come indicato in figura.

In questo caso, contattare quanto prima il concessionario.



## Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente

Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente, procedere come segue.

- Controllare che il sistema Honda SMART Key sia attivato.

Premere leggermente il pulsante ON/OFF sulla Honda SMART Key.

Se il LED della Honda SMART Key è rosso, attivare il sistema Honda SMART Key.

➡ P. 47

Se il LED della Honda SMART Key non risponde, sostituire la batteria della Honda SMART Key.

- Controllare che non vi siano errori di comunicazione nel sistema Honda SMART Key. Il sistema Honda SMART Key usa onde radio a bassa intensità. Il sistema Honda SMART Key potrebbe non funzionare correttamente nelle seguenti situazioni:
  - ▶ In prossimità di strutture che generano disturbi o onde radio intense quali antenne TV, centrali elettriche, stazioni radio o aeroporti.
  - ▶ Quando si porta la Honda SMART Key con un notebook o altro dispositivo di comunicazione wireless, come una radio o un telefono cellulare.
  - ▶ Quando la Honda SMART Key entra in contatto con o è coperta da oggetti metallici.

## Quando il sistema Honda SMART Key non funziona correttamente

- Controllare che sia utilizzata una Honda SMART Key registrata.  
Utilizzare una Honda SMART Key registrata.  
Il sistema Honda SMART Key non può essere attivato senza una Honda SMART Key registrata.
- Assicurarsi di non utilizzare una Honda SMART Key rotta.  
Se si usa una Honda SMART Key rotta, il sistema Honda SMART Key non può essere attivato. Portare la chiave di emergenza e l'etichetta ID al concessionario.

- Controllare lo stato e i cavi della batteria della motocicletta.  
Controllare la batteria e i relativi terminali.  
Se la batteria è scarica, rivolgersi al concessionario.

Se il sistema Honda SMART Key non può essere attivato per altri motivi, rivolgersi al concessionario.

## Sblocco della sella in caso di emergenza

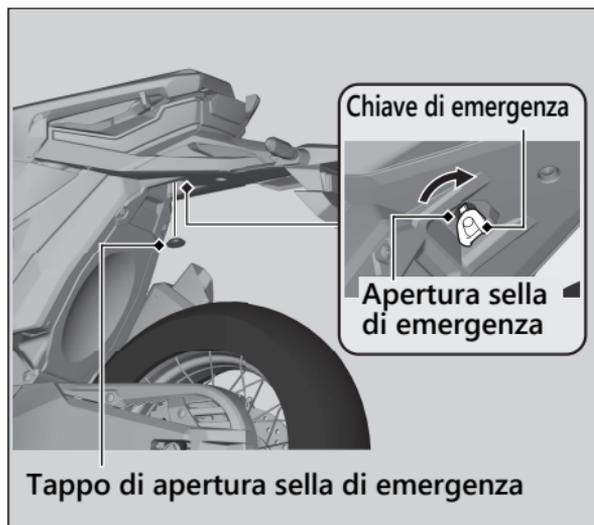
La serratura della sella può essere sbloccata usando la chiave di emergenza.

### Apertura

1. Rimuovere il tappo di apertura sella di emergenza.
2. Inserire la chiave di emergenza nell'apertura della sella di emergenza e ruotare la chiave in senso orario.
3. Sollevare la parte posteriore della sella.

### Chiusura

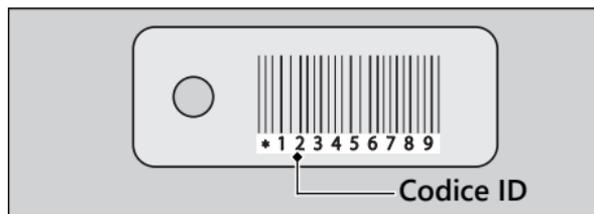
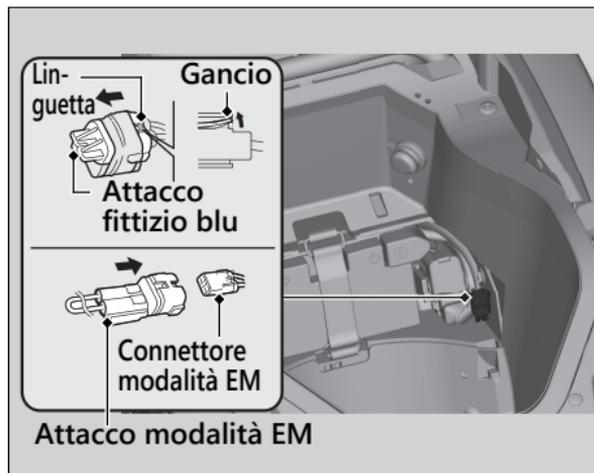
1. Chiudere la sella. ➤ P. 70
2. Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.



# Sblocco del commutatore di accensione in caso di emergenza

## Impostazione della modalità di immissione del codice ID

1. Utilizzare la chiave di emergenza per aprire la sella. ➤ P. 137
2. Rimuovere lo sportello di manutenzione. ➤ P. 96
3. Rimuovere l'attacco fittizio blu sganciando la linguetta del connettore modalità EM mentre si solleva il gancio dell'attacco fittizio blu.
4. Controllare il codice ID sull'etichetta ID.
5. Collegare l'apposito attacco, contenuto nel kit attrezzi, al connettore modalità EM.



## Immissione codice ID

È possibile immettere il codice ID premendo il commutatore di accensione quando è in posizione **○** (Off), **🔒** (Lock) o SEAT FUEL. Immettere il codice ID sull'etichetta ID partendo da sinistra in sequenza premendo il commutatore di accensione.

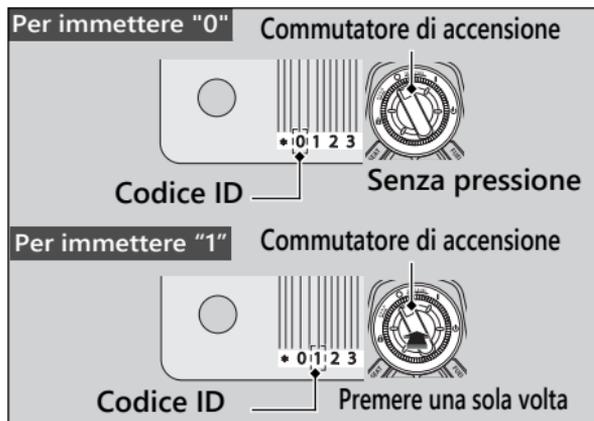
Il codice ID viene autenticato in base al numero di volte in cui viene premuto il commutatore di accensione.

Premere il commutatore di accensione per il numero di volte desiderato entro 5 secondi dall'accensione dell'anello. Dopo 5 secondi, l'anello del commutatore di accensione si spegne e si riaccende. Ciò indica che il numero immesso è ora registrato e che è possibile inserire il numero successivo.

- ▶ Se l'anello del commutatore di accensione non si accende di colore blu, la batteria potrebbe essere scarica. Contattare il concessionario.

## Esempio:

- Per immettere "0", attendere 5 secondi senza premere il commutatore di accensione quando l'anello del commutatore di accensione si accende.
- Per immettere "1", premere il commutatore di accensione una volta entro 5 secondi all'accensione dell'anello.



## Sblocco del commutatore di accensione in caso di emergenza

### Immissione codice ID riuscita

Dopo aver immesso l'ultimo numero del codice ID, l'anello del commutatore di accensione e la spia della Honda SMART Key lampeggiano ogni 2 secondi finché non si rimuove l'attacco modalità EM.

Accertarsi di rimuovere l'attacco modalità EM e rimettere in posizione il connettore finto.

Il commutatore di accensione viene quindi sbloccato. Reinstallare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione e portare il commutatore di accensione su **I** (On) entro 6 minuti. Ora è possibile avviare il motore.

Per bloccare il commutatore di accensione, portarlo in posizione SEAT FUEL, **O** (Off) o **L** (Lock) e tenerlo premuto per 2 secondi.

Il commutatore di accensione si blocca automaticamente anche quando è rimasto in posizione SEAT FUEL, **O** (Off) o **L** (Lock) per

circa 6 minuti dopo che il codice ID è stato immesso con successo.

Quando il commutatore di accensione è bloccato, il relativo anello si spegne.

Per sbloccare di nuovo il commutatore di accensione, ripetere la procedura per sbloccarlo.

### Immissione codice ID non riuscita

Dopo aver immesso l'ultimo numero del codice ID, l'anello del commutatore di accensione e la spia della Honda SMART Key lampeggiano ogni secondo finché non viene rimosso l'attacco modalità EM; a questo punto il commutatore di accensione non può essere sbloccato.

Estrarre l'attacco modalità EM e ricollegarlo al connettore modalità EM. Ripetere la procedura. ➤ P. 138

### Annullamento immissione codice ID

Estrarre l'attacco modalità EM dal connettore modalità EM.

Inoltre, se si immette il codice ID errato, rimuovere l'attacco modalità EM dal connettore modalità EM, ricollegarlo al connettore, quindi reimmettere il codice ID dall'inizio.

- Conservare l'attacco modalità EM rimosso esclusivamente nel kit degli attrezzi.

La riparazione di una foratura o la rimozione di una ruota richiede attrezzi speciali ed esperienza tecnica. Consigliamo di fare eseguire questo tipo di intervento presso il concessionario. Dopo una riparazione di emergenza, fare controllare/sostituire lo pneumatico presso il concessionario.

### Riparazione di emergenza utilizzando il kit di riparazione pneumatici

Se il pneumatico ha una foratura di piccola entità, è possibile eseguire una riparazione di emergenza utilizzando un kit di riparazione per pneumatici senza camera d'aria. Seguire le istruzioni contenute nel kit di riparazione di emergenza degli pneumatici. Guidare la motocicletta con pneumatici riparati in modo provvisorio comporta gravi rischi. Non superare 50 km/h. Fare sostituire quanto prima il pneumatico presso il concessionario.

### AVVERTENZA

Guidare la motocicletta con pneumatici riparati in modo provvisorio può comportare dei rischi. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Se si rende necessaria la guida con una riparazione provvisoria dello pneumatico, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare i 50 km/h fino alla sostituzione dello pneumatico.

### Rimozione delle ruote

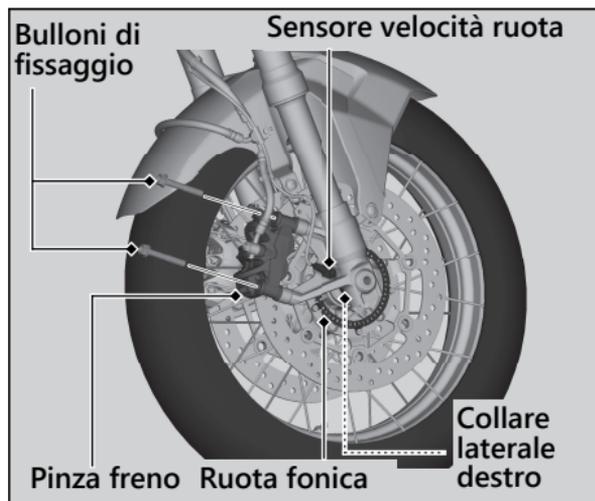
Seguire queste procedure se si rende necessaria la rimozione di una ruota in seguito ad una foratura.

Quando si rimuove e si installa la ruota, prestare attenzione a non danneggiare il sensore velocità ruota e la ruota fonica.

## ■ Ruota anteriore

### Rimozione

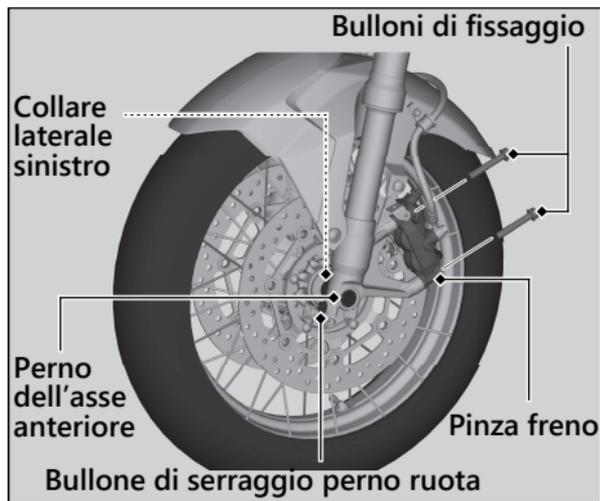
1. Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.



2. Sul lato destro, rimuovere i bulloni di fissaggio e la pinza del freno.
3. Sul lato sinistro, rimuovere i bulloni di fissaggio e la pinza del freno.
  - Sostenere il gruppo pinza freno in modo che non rimanga sospeso al tubo flessibile del freno. Non torcere il tubo flessibile del freno.
  - Evitare che grasso, olio e sporcizia vengano a contatto con le superfici del disco o delle pastiglie.
  - Non azionare la leva del freno anteriore dopo aver rimosso la pinza.
  - Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante la rimozione.

## Foratura pneumatico ► Rimozione delle ruote

4. Allentare il bullone di serraggio del perno della ruota.
5. Sostenere saldamente la motocicletta e sollevare la ruota anteriore da terra con un supporto per la manutenzione o un ponte.
6. Sul lato sinistro, allentare ed estrarre il perno dell'asse anteriore, quindi rimuovere i collari laterali e la ruota.



## Installazione

1. Installare i collari laterali sulla ruota.
2. Sul lato sinistro, posizionare la ruota tra i gambali forcella e inserire completamente il perno dell'asse anteriore attraverso il gambale sinistro della forcella e il mozzo della ruota.
3. Serrare il perno dell'asse.

**Coppia:** 74 N·m (7,5 kgf·m).

4. Installare la pinza destra del freno e serrare i bulloni di fissaggio.

**Coppia:** 45 N·m (4,6 kgf·m).

5. Installare la pinza sinistra del freno e serrare i bulloni di fissaggio.

**Coppia:** 45 N·m (4,6 kgf·m).

- Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante l'installazione.
- Utilizzare nuovi bulloni di fissaggio quando si installa la pinza del freno.

#### AVVERTIMENTO

Durante l'installazione di una ruota o di una pinza nella posizione originale, montare con cautela il disco del freno tra le pastiglie per evitare di graffiarle.

6. Abbassare la ruota anteriore a terra.  
7. Azionare ripetutamente la leva del freno. Quindi pompare ripetutamente sulla forcella.

8. Serrare il bullone di serraggio del perno ruota.

**Coppia:** 22 N·m (2,2 kgf·m).

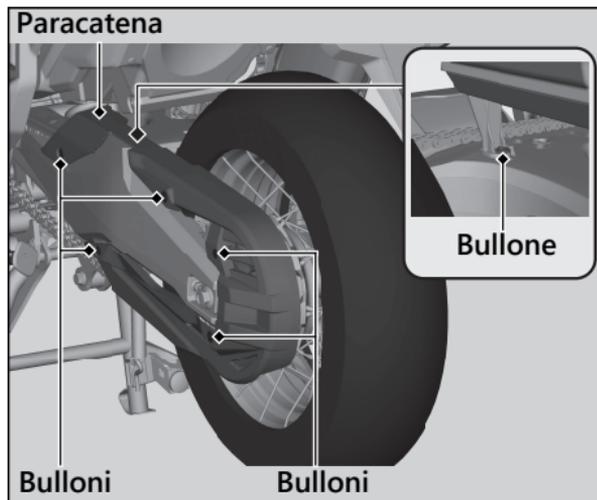
9. Sollevare nuovamente la ruota anteriore da terra e controllare che la ruota giri liberamente dopo aver rilasciato il freno.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

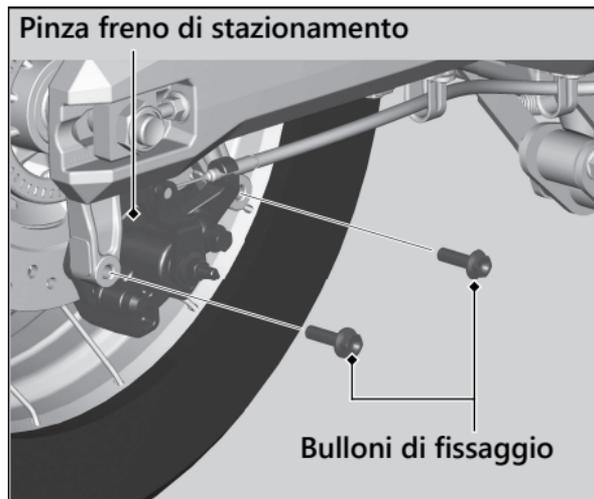
## Ruota posteriore

### Rimozione

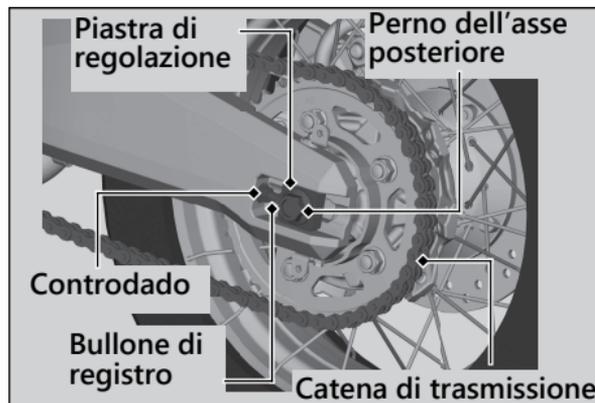
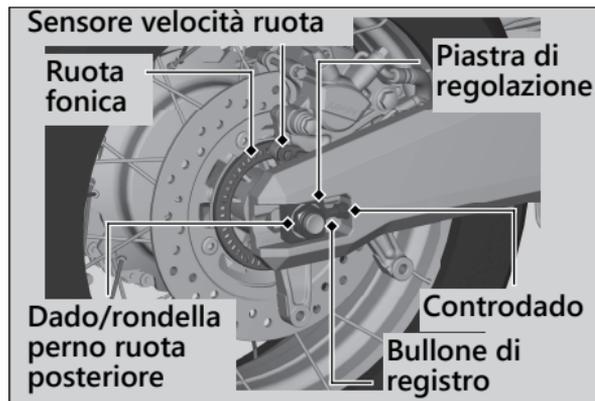
1. Sostenere saldamente la motocicletta e sollevare la ruota posteriore da terra con il cavalletto centrale o un ponte.
2. Smontare il paracatena rimuovendo i bulloni.



3. Rilasciare il freno di stazionamento.
4. Rimuovere i bulloni di fissaggio e la pinza del freno di stazionamento.



5. Allentare il dado del perno ruota posteriore e i dadi di bloccaggio, quindi ruotare i bulloni di registro per portare completamente in avanti la ruota posteriore ed ottenere il gioco massimo della catena di trasmissione.
6. Rimuovere la rondella/dado del perno ruota posteriore.
7. Rimuovere la catena di trasmissione dall'ingranaggio condotto spingendo la ruota posteriore in avanti.
8. Rimuovere il perno dell'asse posteriore e le piastre di regolazione.
9. Rimuovere la staffa della pinza del freno, la ruota posteriore e i collari laterali.
  - Sostenere il gruppo pinza freno in modo che non rimanga sospeso al tubo flessibile del freno. Non torcere il tubo flessibile del freno.
  - Evitare che grasso, olio e sporco vengano a contatto con le superfici del disco e delle pastiglie.
  - Non azionare la leva del freno posteriore con la ruota rimossa.
  - Non tirare la leva del freno di stazionamento dopo aver rimosso la ruota.



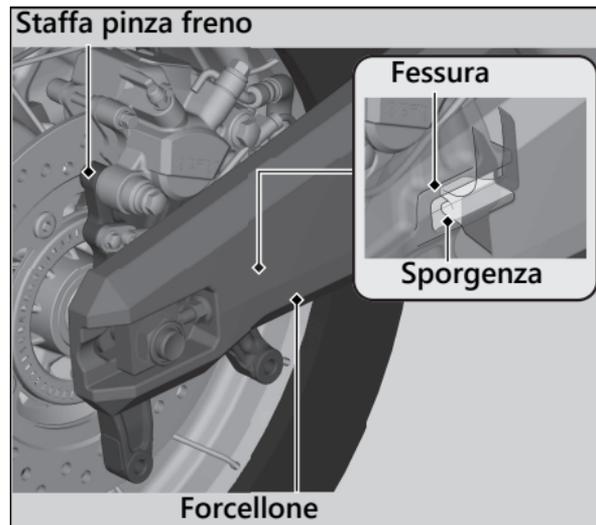
## Installazione

1. Per installare la ruota posteriore, invertire la procedura di rimozione.
  - Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante l'installazione.
  - Verificare che i collari laterali destro e sinistro siano nelle loro posizioni originali sulla ruota.

### AVVERTIMENTO

Durante l'installazione di una ruota o di una pinza nella posizione originale, montare con cautela il disco del freno tra le pastiglie per evitare di graffiarle.

2. Verificare che la fessura sulla staffa della pinza del freno sia posizionata sulla sporgenza sul forcellone.



3. Registrare la catena di trasmissione.  
 ➤ P. 112
4. Installare e serrare il dado del perno ruota posteriore.

**Coppia:** 98 N·m (10,0 kgf·m).

5. Dopo aver installato la ruota, azionare la leva del freno più volte, quindi controllare che la ruota giri liberamente. Se il freno rimane incollato o se la ruota non gira liberamente, ricontrollare la ruota.

6. Installare la pinza del freno di stazionamento e serrare i bulloni di fissaggio.

**Coppia:** 31 N·m (3,2 kgf·m).

- Evitare che la pinza del freno graffi la ruota durante l'installazione.
- Utilizzare nuovi bulloni di fissaggio quando si installa la pinza del freno di stazionamento.

#### AVVERTIMENTO

Durante l'installazione di una pinza nella posizione originale, montare con cautela il disco del freno tra le pastiglie per evitare di graffiarle.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto.

Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

### Batteria completamente scarica

Caricare la batteria utilizzando un caricabatterie per motociclette. Rimuovere la batteria dalla motocicletta prima dell'operazione di carica.

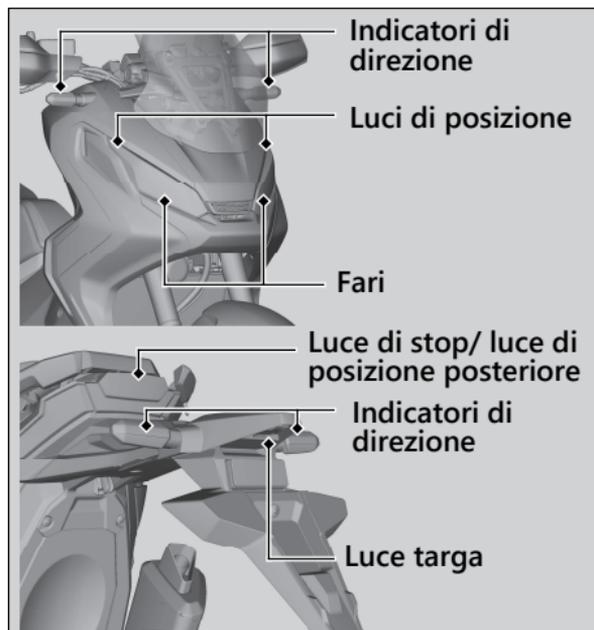
Non utilizzare un caricabatterie per automobili, in quanto può surriscaldare la batteria della motocicletta e causare danni permanenti. Se la batteria non si riprende dopo la ricarica, contattare la concessionaria.

#### AVVERTIMENTO

È sconsigliato l'avviamento con ausilio di cavi utilizzando una batteria per automobili, in quanto può danneggiare l'impianto elettrico della motocicletta.

### Lampadina bruciata

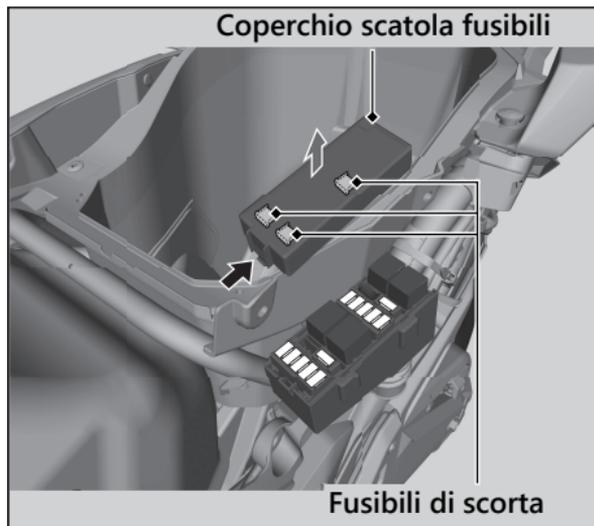
Tutte le lampadine della motocicletta sono LED. Se un LED non si accende, rivolgersi alla propria concessionaria per la riparazione.



## Fusibile bruciato

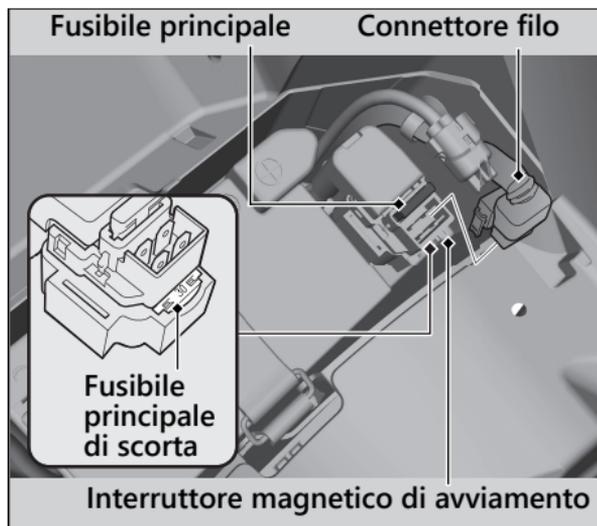
Prima di maneggiare i fusibili, vedere "Controllo e sostituzione dei fusibili". ► P. 83

### ■ Fusibili nella scatola fusibili



1. Rimuovere il coperchio lato sinistro.  
► P. 97
2. Rimuovere il coperchio della scatola fusibili.
3. Estrarre i fusibili uno alla volta con l'estrattore per fusibili nel kit attrezzi e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.  
► I fusibili di scorta si trovano sul lato interno del coperchio della scatola fusibili.
4. Reinstallare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

## I Fusibile principale



1. Rimuovere lo sportello di manutenzione.  
► P. 96
2. Scollegare il connettore del filo dell'interruttore magnetico di avviamento.
3. Estrarre il fusibile principale e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.  
► Il fusibile principale di scorta si trova nell'interruttore magnetico di avviamento.
4. Reinstallare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

### AVVERTIMENTO

Se un fusibile si brucia ripetutamente, è probabile che ci sia un problema di natura elettrica. Fare controllare la motocicletta presso il concessionario.

# Informazioni

Chiavi.....	P. 154
<b>Strumentazione, comandi e altre caratteristiche.....</b>	<b>P. 158</b>
<b>Prendersi cura della propria motocicletta.....</b>	<b>P. 159</b>
<b>Conservazione della motocicletta .....</b>	<b>P. 163</b>
<b>Trasporto della motocicletta .....</b>	<b>P. 163</b>
<b>Tu e l'ambiente .....</b>	<b>P. 164</b>
<b>Numeri di serie.....</b>	<b>P. 165</b>
<b>Carburanti contenenti alcool.....</b>	<b>P. 166</b>
<b>Catalizzatore .....</b>	<b>P. 167</b>

## Chiavi

### Chiave di emergenza

Questa motocicletta ha chiavi di emergenza e una targhetta della chiave con il codice delle chiavi e un codice a barre. Conservare la targhetta della chiave in un luogo sicuro.

Per duplicare la chiave, portare la chiave e la targhetta a un concessionario o a un fabbro. In caso di smarrimento della chiave di emergenza e della targhetta della chiave, il gruppo apertura sella di emergenza dovrà essere rimosso dal concessionario per individuare il codice della chiave.

La chiave di emergenza viene utilizzata in caso di emergenza.

- Per sbloccare la sella. ➔ P. 137
- Per sbloccare il commutatore di accensione ➔ P. 138

Non conservare la chiave di emergenza nello scomparto centrale.



## Honda SMART Key

Tenere con sé la Honda SMART Key consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Blocco o sblocco del commutatore di accensione
- Rilascio del blocco della sella
- Rilascio del blocco sportello carburante
- Blocco o sblocco dello sterzo

Il codice ID della chiave Honda SMART Key è scritto sulla targhetta ID. Il commutatore di accensione può essere sbloccato anche immettendo il codice ID.

Portare sempre con sé la chiave di emergenza e la targhetta ID, separandole dalla Honda SMART Key, per evitare di smarrirle tutte contemporaneamente.

Conservare inoltre una copia del codice ID in un luogo sicuro che non sia la motocicletta.

La Honda SMART Key contiene circuiti elettronici. Se i circuiti sono danneggiati, la Honda SMART Key non consentirà di eseguire alcuna operazione.

- Non far cadere la Honda SMART Key né appoggiarci sopra oggetti pesanti.
- Proteggere la Honda SMART Key da luce solare diretta, temperature elevate ed eccessiva umidità.
- Non graffiarla né forarla.
- Non conservarla vicino a oggetti magnetizzati quali i portachiavi magnetici.
- Tenere sempre la Honda SMART Key lontana da elettrodomestici quali TV, radio, computer o apparecchiature per massaggi a bassa frequenza.
- Tenere la Honda SMART Key lontana da sostanze liquide. Se si bagna, asciugarla immediatamente con un panno morbido.
- Tenere la Honda SMART Key lontana dalla motocicletta durante il lavaggio.
- Non bruciare.
- Non lavarla in un pulitore a ultrasuoni.

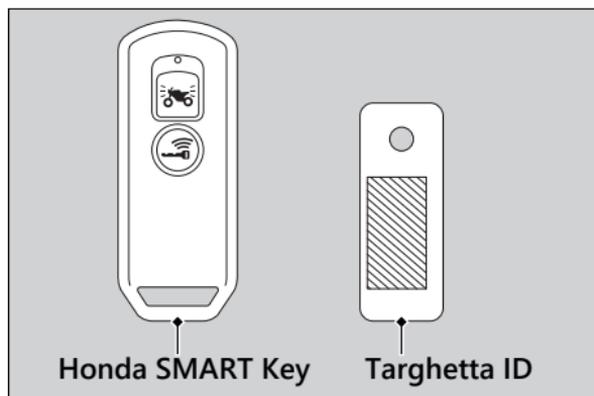
## Chiavi

- Se carburanti, cere o grassi aderiscono alla Honda SMART Key, pulirla immediatamente per evitare che si incrini o si deformi.
- Smontare la Honda SMART Key solo per sostituire la batteria. Può essere smontato solo il coperchio della Honda SMART Key. Non smontare altre parti.
- Non smarrire la Honda SMART Key. In caso di smarrimento, è necessario registrare una nuova Honda SMART Key. Portare al concessionario la chiave di emergenza e l'etichetta ID per la registrazione.

Normalmente, la batteria nel sistema Honda SMART Key dura circa 2 anni.

Non tenere telefoni cellulari o altri trasmettitori radio nel vano bagagli. La radiofrequenza proveniente dai dispositivi interrompe il sistema Honda SMART Key.

Per ottenere una Honda SMART Key aggiuntiva, portare dal concessionario sia la Honda SMART Key che la motocicletta.



**Direttiva UE**

Questo sistema Honda Smart Key è conforme alla Direttiva RE (apparecchiature radio) (2014/53/EU).



La dichiarazione di conformità alla Direttiva RE verrà consegnata al nuovo proprietario all'atto dell'acquisto. La dichiarazione di conformità dovrà essere conservata in un luogo sicuro. In caso di perdita o mancata consegna della dichiarazione di conformità, contattare il proprio rivenditore.

Solo per il Sud Africa



Solo per Singapore



Solo per il Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 6164 ANRT 2011

Date d'agrément : 04/04/2011

## Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

### Commutatore di accensione

Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione **I** (On) a motore spento, la batteria si scaricherà.

Non girare il commutatore di accensione durante la guida.

### Interruttore di arresto del motore

Utilizzare l'interruttore di spegnimento motore solo in caso di emergenza. Se l'interruttore di spegnimento motore viene utilizzato durante la guida, il motore si spegnerà improvvisamente, pregiudicando la sicurezza di guida.

Se è necessario spegnere il motore utilizzando l'interruttore di arresto del motore, portare prima il commutatore di accensione in posizione **O** (Off). altrimenti la batteria si scaricherà.

### Contachilometri totale

Il display continuerà a indicare 999,999 se l'indicatore supera 999,999.

### Contachilometri parziale

I contachilometri parziali tornano a visualizzare 0.0 quando ciascuna indicazione supera il valore 9,999.9.

### Borsa portadocumenti

Il manuale d'uso e la documentazione relativa a immatricolazione e assicurazione del mezzo possono essere riposti nella borsa portadocumenti che si trova nel lato opposto della sella. ➤ P. 70

### Impianto di esclusione accensione

Un sensore angolo di inclinazione arresta automaticamente il motore e la pompa carburante se la motocicletta cade a terra. Per azzerare il sensore, portare il commutatore di accensione in posizione **O** (Off), quindi in posizione **I** (On) prima di riavviare il motore.

## Prendersi cura della propria motocicletta

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata del proprio veicolo Honda nel tempo. Una motocicletta pulita consente di individuare meglio eventuali problemi. In particolare, acqua e sale marino utilizzati per prevenire la formazione di ghiaccio sulle strade favoriscono fenomeni di corrosione. Lavare sempre accuratamente la motocicletta dopo aver guidato lungo strade costiere o trattate con sale.

### Lavaggio

Lasciare raffreddare il motore, il terminale di scarico, i freni e le altre parti calde prima provvedere al lavaggio.

1. Con un tubo da giardino a bassa pressione, sciacquare accuratamente la motocicletta per rimuovere lo sporco non aderente.
2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.
  - ▶ Pulire il parabrezza, il trasparente del faro anteriore, i pannelli e gli altri componenti in plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli. Evitare di dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria, il terminale di scarico e i componenti elettrici.

3. Sciacquare accuratamente la motocicletta con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.
4. Una volta asciugata, lubrificare i componenti mobili della motocicletta.
  - ▶ Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sugli pneumatici. I dischi, le pastiglie, il tamburo e le ganasce del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione in termini di efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.
5. Al termine del lavaggio e dell'asciugatura della motocicletta, lubrificare immediatamente la catena di trasmissione.
6. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.
  - ▶ Evitare l'uso di prodotti contenenti detersivi aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura della motocicletta. Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
  - ▶ Se la motocicletta è dotata di componenti con vernice opaca, non applicarvi lo strato di cera.

### ■ Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio dello scooter, rispettare queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
  - ▶ L'utilizzo di idropultrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
  - ▶ L'eventuale acqua presente nella presa d'aria potrebbe essere convogliata all'interno del corpo farfallato e/o entrare nel filtro aria.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il terminale di scarico:
  - ▶ La presenza di acqua nel terminale di scarico potrebbe impedire l'avviamento e favorire la formazione di ruggine al suo interno.
- Asciugare i freni:
  - ▶ La presenza di acqua riduce l'efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che si asciughino.

- Evitare di dirigere il getto d'acqua sotto la sella:
  - ▶ La presenza di acqua nel vano sottosella potrebbe danneggiare i documenti e altri oggetti qui riposti.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria:
  - ▶ La presenza di acqua nel filtro aria potrebbe impedire al motore di avviarsi.
- Non dirigere getti d'acqua vicino al faro:
  - ▶ La lente interna del faro anteriore potrebbe appannarsi temporaneamente dopo il lavaggio o durante la guida sotto la pioggia. Ciò non compromette il funzionamento del faro anteriore. Tuttavia, se è presente una quantità elevata di acqua o ghiaccio all'interno della lente, disporre l'ispezione del veicolo da parte di un concessionario.
- Non utilizzare cera o prodotti lucidanti sulle superfici a vernice opaca:
  - ▶ Usare un panno morbido o una spugna, acqua abbondante e un detergente delicato per pulire le superfici a vernice opaca. Asciugare con un panno morbido e pulito.

### Componenti in alluminio

A contatto con sporco, fango o sale da spargere, l'alluminio si corrode. Pulire regolarmente i componenti in alluminio e rispettare queste linee guida per evitare graffi:

- Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d'acciaio o detergenti contenenti abrasivi.
- Evitare di salire o urtare contro marciapiedi.

### Pannelli

Rispettare queste linee guida per evitare graffi e macchie:

- Lavare delicatamente con una spugna morbida e abbondante acqua.
- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un detergente diluito e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.
- Non versare benzina, liquido freni o detergenti sulla strumentazione, sui pannelli o sul faro anteriore.

### Parabrezza

Pulire il parabrezza usando un panno morbido o una spugna e acqua in abbondanza. (Sul parabrezza evitare l'uso di detergenti e di qualsiasi tipo di agenti chimici per pulizia.) Asciugare con un panno morbido e pulito.

#### AVVERTIMENTO

Onde evitare possibili graffi o altri danni simili, per la pulizia del parabrezza usare soltanto acqua e un panno morbido o una spugna.

In caso di sporcizia molto ostinata, usare una spugna imbevuta di detergente neutro molto diluito e acqua in abbondanza. Risciacquare bene per eliminare completamente qualsiasi traccia residua di detergente. (Gli eventuali residui di detergente possono causare crepe nel parabrezza). In presenza di graffi non eliminabili, e che impediscono una visuale chiara, sostituire il parabrezza.

Tenere l'elettrolito della batteria, il liquido freni e altri solventi chimici lontani dal parabrezza e dalla modanatura del parabrezza, poiché potrebbero danneggiare la plastica.

### **Tubo di scarico e terminale di scarico**

Il collettore e il terminale di scarico sono realizzati in acciaio inossidabile e possono sporcarsi di fango e polvere.

Per togliere il fango o la polvere, usare una spugna bagnata e un detergente abrasivo liquido per cucina, quindi sciacquare a fondo con acqua pulita. Asciugare con una pelle scamosciata o un panno morbido.

Se necessario, togliere le macchie dovute al calore usando un prodotto commerciale a grana fine. Quindi sciacquare come nel caso di fango o polvere.

Se il collettore di scarico e il terminale di scarico sono verniciati, non utilizzare detergenti abrasivi reperibili in commercio. Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata sul collettore di scarico e il terminale di scarico. Se non si è sicuri che il collettore di scarico e il terminale di scarico siano verniciati, contattare il concessionario.

#### **AVVERTIMENTO**

Nonostante lo scarico sia stato realizzato in acciaio inossidabile, potrebbe macchiarsi. Non appena si notano macchie, rimuoverle.

## Conservazione della motocicletta

Se la motocicletta viene conservata all'aperto, è opportuno valutare l'utilizzo di un telo coprimoto integrale.

Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, rispettare queste linee guida:

- Lavare la motocicletta e lucidare tutte le superfici verniciate (eccetto quelle rifinite con vernice opaca). Trattare i componenti cromati con olio antiruggine.
- Lubrificare la catena di trasmissione. ➤ P. 85
- Sostenere la motocicletta sul cavalletto centrale per la manutenzione e posizionarla in modo da sollevare le ruote da terra.
- Dopo la pioggia, rimuovere il telo coprimoto e fare asciugare la motocicletta.
- Rimuovere la batteria (➤ P. 93) per evitare che si scarichi. Caricare completamente la batteria e posizionarla in una zona ombreggiata e ben ventilata.
  - ▶ Se la batteria non viene rimossa, scollegare il terminale negativo ⊖ per evitare di scaricarla.

Prima di riutilizzare la motocicletta, controllare tutti i componenti specificati nel programma di manutenzione.

## Trasporto della motocicletta

In caso di trasporto, caricare la motocicletta su un rimorchio per moto oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare la motocicletta con una o entrambe le ruote a terra.

### AVVERTIMENTO

Il traino della motocicletta potrebbe causare gravi danni alla trasmissione.

## Tu e l'ambiente

Essere proprietario e guidare una motocicletta può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l'ambiente.

### **Scegliere detergenti a basso impatto ambientale**

Lavare la motocicletta utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi (CFC), che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

### **Riciclare i materiali di scarto**

Raccogliere l'olio e altri materiali di scarto tossici in appositi contenitori di raccolta e smaltirli presso un centro di riciclaggio. Contattare l'ufficio dei lavori pubblici o l'ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili. Non gettare l'olio esausto nella spazzatura, non versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la

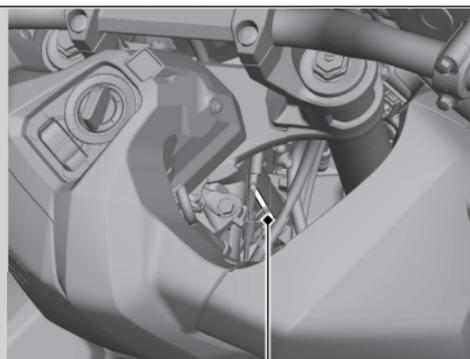
benzina, il liquido di raffreddamento e i solventi di pulizia contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

## Numeri di serie

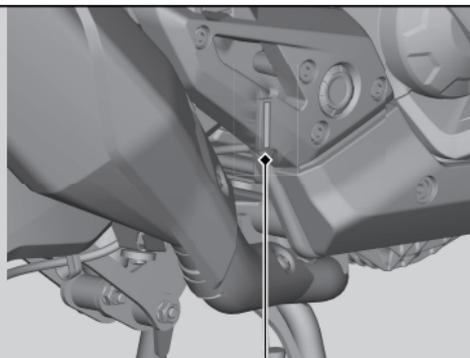
I numeri di serie di telaio e motore identificano la motocicletta in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. Potrebbero essere necessari anche per l'eventuale ordinazione di parti di ricambio.

Il numero di matricola del motore è stampigliato sul lato posteriore destro del basamento.

Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.



**Numero di telaio**



**Numero motore**

## Carburanti contenenti alcool

In alcuni Paesi, sono in commercio carburanti a base di alcool che consentono di ridurre le emissioni e di rispettare le normative antinquinamento. Se si prevede di utilizzare un carburante a base di alcool, verificare che si tratti di carburante senza piombo e con il numero di ottano minimo richiesto.

Le seguenti miscele possono essere utilizzate con la motocicletta:

- Etanolo (alcol etilico) fino al 10% di volume.
  - ▶ La benzina contenente etanolo può essere commercializzata con il nome di Gasohol.

L'utilizzo di benzina contenente più del 10% di etanolo potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

### AVVERTIMENTO

L'utilizzo di miscele contenenti percentuali superiori ai valori ammessi potrebbe danneggiare i componenti in metallo, gomma o plastica dell'impianto di alimentazione.

Se si notano sintomi operativi o problemi di prestazioni indesiderabili, cambiare marca di benzina.

## Catalizzatore

Questa motocicletta è dotata di catalizzatore a tre vie. Il catalizzatore contiene metalli preziosi che agiscono come elementi catalizzatori innescando reazioni chimiche ad alta temperatura per convertire gli idrocarburi (HC), il monossido di carbonio (CO) e gli ossidi di azoto (NOx) dei gas di scarico in composti meno nocivi.

Un catalizzatore difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e può compromettere le prestazioni del motore. Nel caso sia necessario sostituire il catalizzatore, utilizzare un componente di ricambio Honda o un prodotto equivalente.

Seguire queste linee guida per proteggere il convertitore catalitico della motocicletta.

- Utilizzare sempre carburante senza piombo. L'utilizzo di carburante con piombo danneggia il catalizzatore.
- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento.
- Fare controllare la motocicletta presso il concessionario se si verificano accensioni irregolari, ritorno di fiamma, stallo o funzionamento irregolare del motore. In questo caso, interrompere la guida e spegnere il motore.

## ■ Componenti principali

Lunghezza totale	2.245 mm	
Larghezza totale	910 mm	
Altezza totale	Posizione del parabrezza	
	Bassa	1.375 mm
	Alta	1.510 mm
Interasse	1.590 mm	
Distanza minima da terra	165 mm	
Inclinazione piantone dello sterzo	27 ° 00'	
	Avancorsa	104 mm
Peso in ordine di marcia	238 kg	
Carico massimo *1	177 kg	
Peso massimo bagaglio	10 kg	
	Vano sottosella	5,0 kg
	Numero passeggeri	Guidatore e 1 passeggero
Raggio minimo di sterzata	2,8 m	
Cilindrata	745 cm <sup>3</sup>	
Alesaggio x corsa	77,0 x 80,0 mm	
Rapporto di compressione	10,7: 1	

Carburante	Benzina senza piombo Consigliato: RON 91 o superiore	
Carburante contenente alcool	ETANOLO fino al 10% di volume	
Capacità serbatoio	13,1 L	
Batteria	YTZ14S	
	12 V-11,2 Ah (10 HR) / 12 V-11,8 Ah (20 HR)	
Rapporto marcia	1a	2,666
	2a	1,904
	3a	1,454
	4a	1,200
	5th	1,033
	6th	0,838
Rapporto di riduzione (primaria/finale)	1,921 / 2,235	

\*1: Inclusi guidatore, passeggero, tutti i bagagli e accessori

## ■ Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Anteriore	120/70R17M/C 58H
	Posteriore	160/60R15M/C 67H
Tipo di pneumatico		Radiale, senza camera d'aria
Pneumatici raccomandati	Anteriore	BRIDGESTONE TRAIL WING 101M
	Posteriore	BRIDGESTONE TRAIL WING 152M
Categoria d'uso pneumatici	Normale	Consentito
	Speciale	Non consentito
	Neve	Non consentito
	Ciclomotore	Non consentito
Pressione pneumatici	Anteriore	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Posteriore	280 kPa (2,80 kgf/cm <sup>2</sup> )
Altezza minima battistrada	Anteriore	1,5 mm
	Posteriore	2,0 mm
Candela	(standard)	IFR6G-11K (NGK)
Distanza tra gli elettrodi	(non regolabile)	1,00 - 1,10 mm
	(non regolabile)	1.200 ± 100 giri/min

Olio motore consigliato

Olio per motori a 4 tempi Honda, Classificazione di servizio API SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "A risparmio energetico" o "A conservazione di risorse" SAE 10W-30, Standard JASO T 903 MA

Capacità olio motore

Dopo lo svuotamento 3,2 L

Dopo lo svuotamento e il cambio del filtro olio motore 3,4 L

Dopo lo scarico e il cambio del filtro olio motore e frizione 3,4 L

Dopo lo smontaggio 4,1 L

Liquido freni consigliato

Liquido freni DOT 4 Honda

Capacità impianto di raffreddamento

1,44 L

Liquido di raffreddamento raccomandato

Liquido di raffreddamento Pro Honda HP

## Specifiche tecniche

Lubrificante per catene di trasmissione consigliato	Lubrificante per catene di trasmissione progettato specificamente per catene con O-ring Se non è disponibile, utilizzare olio per ingranaggi SAE 80 o 90.	
Gioco catena di trasmissione	40 - 50 mm	
Catena di trasmissione standard	DID520V0	
	N. maglie	118
Dimensioni ingranaggi standard	Ingranaggio conduttore	17T
	Corona	38T

### ■ Lampadine

Faro	LED
Luce di stop/luce di posizione posteriore	LED
Indicatore di direzione anteriore	LED
Indicatore di direzione posteriore	LED
Luce di posizione	LED
Luce targa	LED

### ■ Fusibili

Fusibile principale	30 A
Altro fusibile	30 A, 15 A, 7,5 A

### ■ Specifiche di serraggio

Filtro olio	26 N·m (2,7 kgf·m)
Vite di scarico dell'olio motore	30 N·m (3,1 kgf·m)
Dado perno ruota posteriore	98 N·m (10,0 kgf·m)
Perno dell'asse ruota anteriore	74 N·m (7,5 kgf·m)
Bullone di fissaggio pinza freno ruota anteriore	45 N·m (4,6 kgf·m)
Bullone di serraggio perno ruota anteriore	22 N·m (2,2 kgf·m)
Bullone di fissaggio pinza freno di stazionamento	31 N·m (3,2 kgf·m)

<b>A</b>	
Abbigliamento protettivo.....	11
ABS (sistema antibloccaggio dei freni) .....	13
Acceleratore .....	115
Accessori .....	17
Ambiente .....	164
<b>Apparecchiature</b>	
Attrezzi.....	72
Manuale d'uso e manutenzione.....	72, 158
<b>Attrezzi</b> .....	72, 92
<b>Avviamento del motore</b> .....	59
<b>B</b>	
<b>Batteria</b> .....	81, 93
<b>Benzina</b> .....	67, 166
<b>Bloccasterzo</b> .....	44
<b>C</b>	
<b>Cambio delle marce</b> .....	61
<b>Carburante</b>	
Capacità serbatoio .....	67
Consigliato .....	67
Indicatore .....	23
<b>Carburanti contenenti alcool</b> .....	166
<b>Catalizzatore</b> .....	167
<b>Catena di trasmissione</b> .....	85, 111
<b>Cavalletto laterale</b> .....	110
<b>Commutatore di accensione</b> .....	43, 158
<b>Conservazione della motocicletta</b> .....	163
<b>Consigliato</b>	
Carburante .....	67
Olio .....	84
Olio motore .....	84, 99
Refrigerante .....	86
<b>Contachilometri parziale</b> .....	158
<b>Contachilometri totale</b> .....	158
<b>D</b>	
<b>Devioluci</b> .....	42
<b>Diagnostica</b> .....	126
<b>E</b>	
<b>Etichetta colori</b> .....	80
<b>Etichette</b> .....	6
<b>Etichette con simboli</b> .....	6
<b>F</b>	
<b>Filtro dell'aria</b> .....	91

Filtro olio frizione .....	103
Frenata.....	12
<b>Freni</b>	
Liquido .....	85, 107
Usura pastiglie .....	108
Freno di stazionamento .....	56
Fusibili .....	83, 151

## **G**

Gasohol .....	166
Guasto elettrico.....	150

## **H**

Honda Selectable Torque Control.....	16, 57
--------------------------------------	--------

## **I**

<b>Impianto di esclusione accensione</b>	
Cavalletto laterale .....	110
<b>Impianto di esclusione dell'accensione collegato al cavalletto laterale .....</b>	110
Interruttore A/M .....	42
Interruttore di comando luce di sorpasso .....	42
Interruttore di passaggio alla marcia inferiore .....	42

## **Interruttore di passaggio alla marcia**

superiore.....	42
Interruttore G .....	42, 45
Interruttore indicatori di direzione.....	42
Interruttore luci di emergenza .....	42
N-D.....	42
Interruttori.....	42

## **K**

Kit di riparazione.....	142
-------------------------	-----

## **L**

Lavaggio.....	159
Leva del freno .....	118
Limite di peso .....	18
Limite di peso massimo.....	18
Limiti di carico .....	18
Linee guida relative al carico .....	18
Linee guida relative alla sicurezza .....	3

## M

### Manutenzione

Elementi essenziali .....	79
Importanza.....	75
Programma.....	76
Sicurezza .....	75

<b>Modalità AT</b> .....	63
--------------------------	----

<b>Modalità D</b> .....	63
-------------------------	----

<b>Modalità MT</b> .....	63
--------------------------	----

<b>Modalità S</b> .....	63
-------------------------	----

<b>Modifiche</b> .....	17
------------------------	----

### Motore

Avviamento.....	59
Filtro olio .....	101
Interruttore di arresto.....	42
Interruttore di spegnimento .....	59, 158
Non si avvia .....	127
Numero .....	165
Olio .....	84, 99
Arresto .....	158
Surriscaldamento .....	128

<b>Motore ingolfato</b> .....	59
-------------------------------	----

## N

<b>Numeri di serie</b> .....	165
------------------------------	-----

<b>Numero di telaio</b> .....	165
-------------------------------	-----

## O

### Olio

Motore .....	84, 99
--------------	--------

<b>Orientamento dei fari</b> .....	117
------------------------------------	-----

## P

<b>Parcheggio</b> .....	14
-------------------------	----

<b>Pattino catena di trasmissione</b> .....	114
---	-----

### Pneumatici

Foratura .....	142
Pressione dell'aria.....	87
Sostituzione .....	87, 142

<b>Portacasco</b> .....	73
-------------------------	----

<b>Precauzioni relative alla sicurezza</b> .....	11
--	----

<b>Precauzioni relative alla guida</b> .....	12
--	----

<b>Prendersi cura della propria motocicletta</b> ....	159
---	-----

<b>Presa di corrente accessori</b> .....	69
--	----

<b>Pulsante del clacson</b> .....	42
-----------------------------------	----

<b>Pulsante di avviamento</b> .....	42, 59
-------------------------------------	--------

<b>Pulsante di risposta</b> .....	43
-----------------------------------	----

**Pulsante ON/OFF** ..... 43

## **R**

**Refrigerante** ..... 86, 105

**Rifornimento** ..... 67

### **Rimozione**

Batteria ..... 93

Carenatura inferiore anteriore ..... 95

Fermo ..... 94

Coperchio laterale sinistro ..... 97

Piastra paramotore ..... 98

Sportello di manutenzione ..... 96

### **Ruote**

Rimozione lato anteriore ..... 143

Rimozione lato posteriore ..... 146

## **S**

**Sella** ..... 70

**Sfiato basamento** ..... 116

**Sistema antibloccaggio dei freni (ABS)** ..... 130

**Sistema di risposta** ..... 54

**Sistema Honda Smart Key** ..... 46

**Sospensione posteriore** ..... 121

**Specifiche tecniche** ..... 168

**Spegnimento del motore** ..... 158

**Spia abbaglianti** ..... 38

**Spia ABS (sistema antibloccaggio dei freni)** ..... 40, 130

**Spia alta temperatura liquido di raffreddamento** ..... 38

**Spia bassa pressione olio** ..... 39, 129

**Spia controllo di coppia in posizione OFF** ..... 39

**Spia del controllo di coppia** ..... 39

**Spia della Honda SMART Key** ..... 40

**Spia di folle** ..... 40

**Spia freno di stazionamento** ..... 40

**Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata del carburante)** ..... 38

**Spia indicatori di direzione** ..... 38

**Spie** ..... 38

**Spie accese** ..... 129

**Strumentazione** ..... 22

**Surriscaldamento** ..... 128

## **T**

**Tasto del Torque Control** ..... 42

**Trasporto della motocicletta** ..... 163

## **U**

**Ubicazione componenti** ..... 20

## **V**

### **Vano sottosella**

Apparecchiature ..... 70

Attrezzi ..... 72

Casco ..... 71

Manuale d'uso e manutenzione ..... 72, 158

Vano sottosella ..... 70

